

BMW Motorrad

bmw-motorrad.com

Le plaisir de conduire

Livret de bord

S 1000 R

Données moto / concessionnaire

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone
(cachet de la société)

Bienvenue dans le monde de BMW

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur une moto BMW Motorrad et vous accueillons dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Veuillez prendre le temps de lire ce livret de bord avant de prendre la route avec votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes pour l'utilisation de votre véhicule qui vous aideront à exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW.
Vous trouverez en outre des informations sur l'entretien et la maintenance de votre moto qui vous permettront d'en optimiser la fiabilité, la sécurité et la valeur de revente.
La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.
Si vous vendez un jour votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi le livret de bord. Il constitue un élément important de votre véhicule.

Suggestions et critiques

Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de répondre à toutes les questions que vous pourrez lui poser sur votre véhicule.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au guidon de votre BMW ainsi qu'un bon voyage en toute sécurité

BMW Motorrad.

01 40 8 387 922



Table des matières

1 Indications générales 5
Aperçu 6
Abréviations et symboles 6
Équipement 7
Caractéristiques techniques 7
Actualité 7

2 Aperçus 9
Vue d'ensemble côté gauche 11
Vue d'ensemble côté gauche avec DDC 13
Vue d'ensemble côté droit 15
Sous la selle 16
Commodo gauche 17
Commodo droit 18
Combiné d'instruments 19

3 Affichages 21
Témoins de contrôle et voyants d'alerte 22
Visuel multifonctions 23
Affichage ABS Pro 24
Voyants d'alerte 24

4 Utilisation 41
Serrure de contact/antivol de direction 42
Antidémarrage électronique EWS 43
Coupe-circuit 44
Eclairage 44
Signal de détresse 45
Clignotants 45
Visuel multifonctions 47
Alarme antivol (DWA) 51
BMW Motorrad Race ABS 53
Contrôle automatique de stabilité (ASC) 54
Contrôle dynamique de la traction (DTC) 55
Mode de conduite 56
Régulateur de vitesse 58
Poignées chauffantes 61
Selle pilote et passager 62
Support pour casque 64
Boucles d'arrimage pour bagages 64

5 Réglage 67
Rétroviseurs 68
Projecteur 68
Frein 68
Précontrainte du ressort 69
Amortissement 74

6 Conduite 79
Consignes de sécurité 80
Suivre la check-list 82
Démarrage 82
Rodage 86
Passage des vitesses 88
Freins 90
Immobilisation de la moto 92
Remplissage du réservoir 92

Arrimage de la moto pour le transport 95

7 Sur circuit de compétition 97

LAPTIMER 98
RACE INFO 103
SETUP MENU 108
Départ de course 112
Limiteur de vitesse pour voie des stands 114
Déposer / poser les rétroviseurs 114
Déposer et poser le support de plaque 115
Déposer et poser les clignotants avant 118

8 La technologie en détail 119

Système antiblocage Race ABS 120
Contrôle automatique de stabilité (ASC) 123
Contrôle dynamique de la traction (DTC) 124
Réglage dynamique de l'amortissement (DDC) 126
Mode de conduite 126
Mode de conduite RAIN 127
Mode de conduite ROAD 128
Mode de conduite DYNAMIC 129
Mode de conduite DYNAMIC PRO 130
Roulage sans ABS, ASC ou DTC 131

9 Maintenance 133

Indications générales 134
Outillage de bord 134
Béquille de roue avant 135
Béquille de roue arrière ... 136
Huile moteur 136
Système de freinage 137
Embrayage 142
Liquide de refroidissement 143
Pneus 144
Jantes et pneus 145
Roues 145
Lampes 154
Pièces de carénage 162
Aide au démarrage 165
Batterie 166
Fusibles 168
Prise de diagnostic 170
Chaîne 170

10 Accessoires 175

Indications générales 176

11 Entretien 177

Produits d'entretien 178
Lavage de la moto 178
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 179
Entretien de la peinture ... 180
Immobiliser la moto 180
Conservation 181
Mettre en service la moto 181

12 Caractéristiques techniques 183

Tableau des anomalies 184
Vissages 185
Carburant 187

Huile moteur 187
Moteur 188
Embrayage 189
Boîte de vitesses 189
Transmission finale 190
Cadre 190
Châssis 191
Freins 191
Roues et pneus 192
Système électrique 194
Dimensions 196
Poids 196
Performances 197

13 Service 199
BMW Motorrad Service ... 200
BMW Motorrad Prestations de mobilité 200
Opérations d'entretien 201
Plan d'entretien 203
Attestations d'entretien 204
Attestations de Service 218

14 Annexe 221
Certificat pour l'antidémarrage électronique 222

15 Index alphabétique 224

Indications générales

Aperçu 6
Abréviations et symboles 6
Équipement 7
Caractéristiques techniques 7
Actualité 7

Aperçu

Vous trouverez un premier aperçu de votre moto au chapitre 2 de ce livret de bord. Le chapitre 12 contient le récapitulatif de tous les travaux d'entretien et de réparation effectués. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.
Si vous souhaitez un jour revendre votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi à l'acheteur ce livret de bord ; il constitue un élément important de votre moto.

Abréviations et symboles

ATTENTION Danger de risque faible. Le non-respect peut entraîner une blessure légère ou modérée.

AVERTISSEMENT Danger de risque moyen. Le non-respect peut entraîner la mort ou une blessure grave.

DANGER Danger de risque élevé. Le non-respect peut entraîner la mort ou une blessure grave.

ATTENTION Remarques spéciales et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

AVIS Remarques particulières visant à améliorer les procédures d'utilisation, de contrôle, de réglage ainsi que les travaux d'entretien.

◄ Symbolise la fin d'une consigne.

• Instruction opératoire.

» Résultat d'une action.

Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.

◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.


Couple de serrage.


Caractéristiques techniques.

EO Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont déjà pris en compte lors de la production des véhicules.

AO Accessoire optionnel. Vous pouvez vous procurer les accessoires optionnels BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad et lui en confier le montage.

EWS Antidémarrage électronique.

DWA Alarme antivol.

ABS Système antiblocage.

ASC Contrôle automatique de stabilité.

DDC Dynamic Damping Control.

DTC Contrôle dynamique de la traction.

VDS Vertical Down Sensor (capteur de chute).

Équipement

Lors de l'achat de votre moto BMW, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Ce livert de bord décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que ce livret décrit aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des différences spécifiques à certains pays peuvent exister par rapport au modèle illustré.
Votre moto comprend des équipements qui ne sont pas décrits. Vous en trouverez la description dans un livret à part.

Caractéristiques techniques

Toutes les indications de dimensions, de poids et de puissance figurant dans ce livret de bord se réfèrent à la norme DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) et respectent les tolérances prévues par cette norme. Des différences sont possibles sur les versions destinées à certains pays.

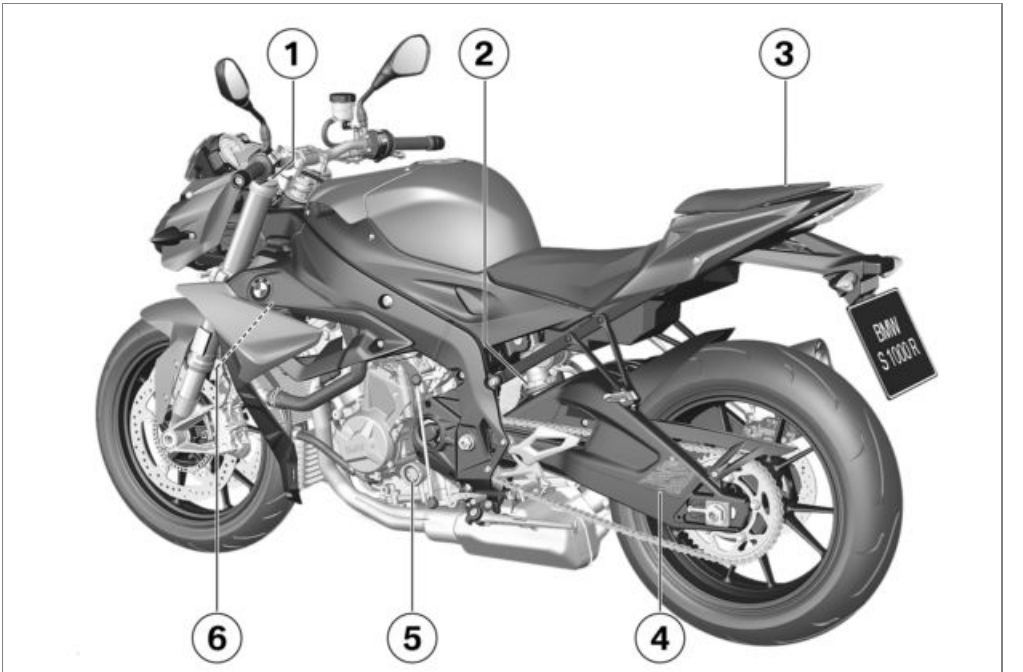
Actualité

Le niveau élevé de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent en matière de conception, d'équipement et d'accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. BMW Motorrad ne peut pas non plus exclure toute possibilité d'erreur. Vous

comprendrez ainsi que nul ne pourra se prévaloir des indications, illustrations et descriptions de ce livret à l'appui de revendications juridiques de quelque nature que ce soit.

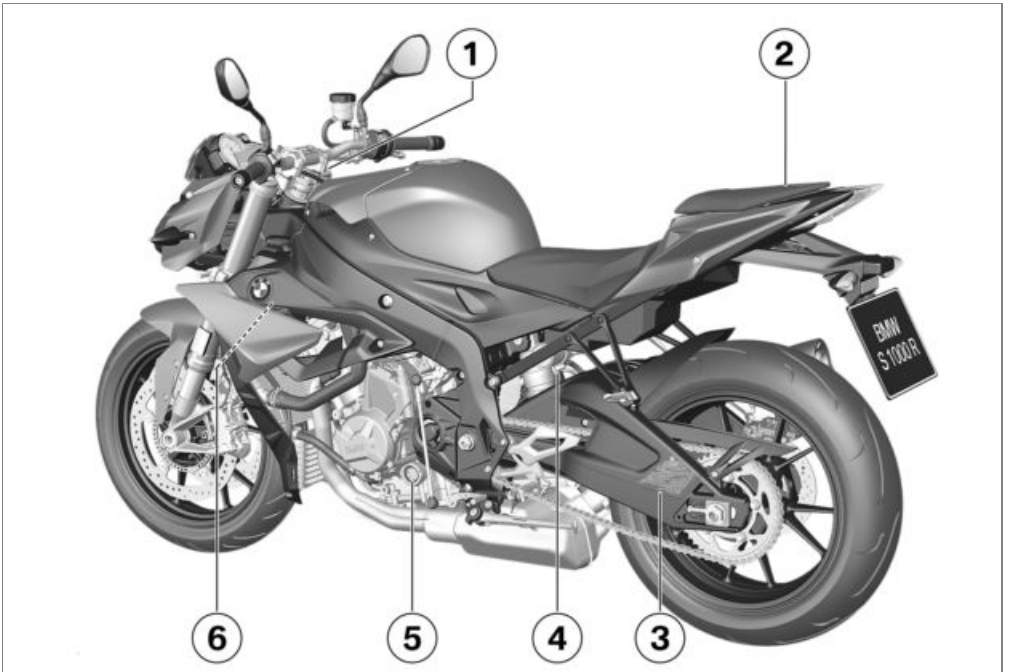
Aperçus

Vue d'ensemble côté gauche 11
Vue d'ensemble côté gauche avec DDC 13
Vue d'ensemble côté droit 15
Sous la selle 16
Commodo gauche 17
Commodo droit 18
Combiné d'instruments 19


1
2
3
BMW
S 1000 R
6
5
4

Vue d'ensemble côté gauche

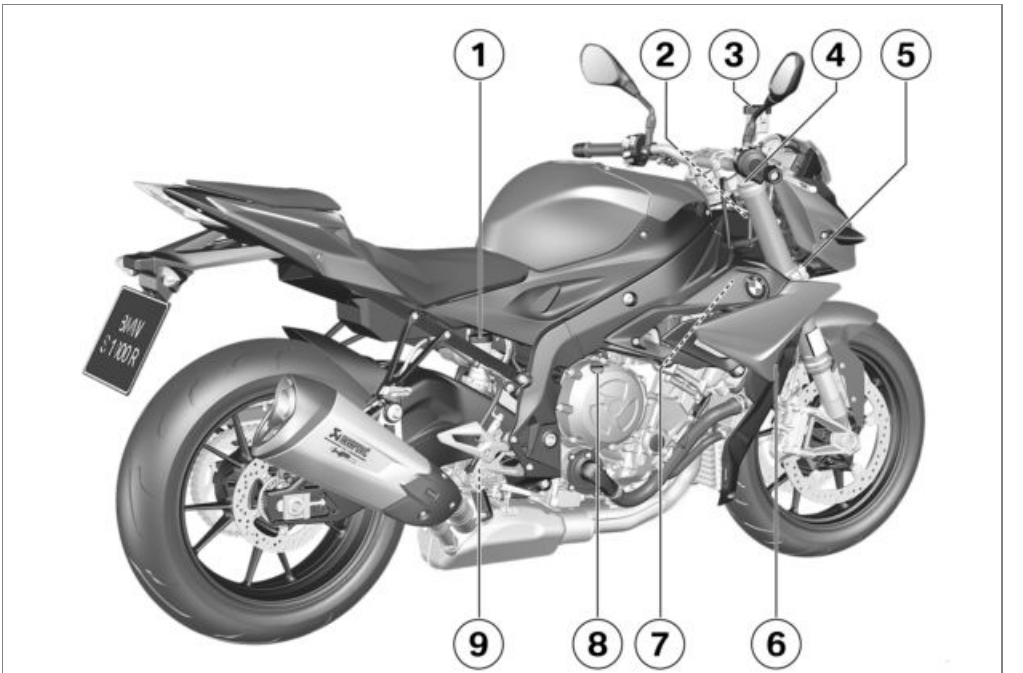
1 Réglage de l'amortissement de l'étage de compression, avant (graduations rouges) (➠ 74)
2 Réglage de la précontrainte du ressort arrière (➠ 71)
3 Serrure de selle (➠ 62)
4 Tableau des pressions de gonflage des pneus
Tableau des charges utiles
Valeurs de réglage de la chaîne
5 Indicateur de niveau d'huile moteur (➠ 136)
6 Connecteur AO de navigation


1
2
BMW
S 1000 R
6
5
4
3

Vue d'ensemble côté gauche avec DDC

– avec Dynamic Damping Control (DDC)[EO]

1 Régler la précharge des ressorts de la roue avant (➠ 70).
2 Serrure de selle (➠ 62)
3 Tableau des pressions de gonflage des pneus
Tableau des charges utiles
Valeurs de réglage de la chaîne
4 Réglage de la précontrainte du ressort arrière (➠ 73)
5 Indicateur de niveau d'huile moteur (➠ 136)
6 Connecteur AO de navigation

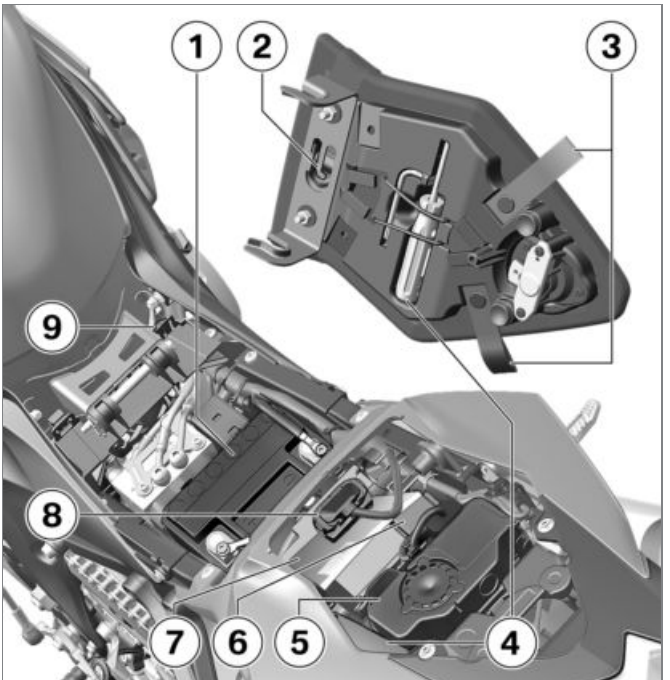

1
2
3
4
5
9
8
7
6

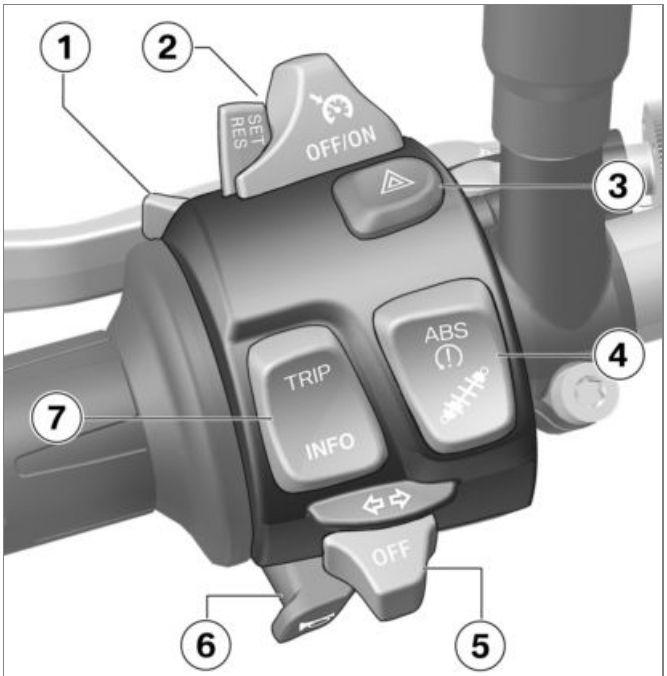
Vue d'ensemble côté droit

1 Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 141)
2 Numéro d'identification du véhicule (VIN) et plaque constructeur (sur le roulement de tête de direction)
3 Réservoir de liquide de frein avant (➠ 140)
4 Réglage de l'amortissement en détente, avant (graduations jaunes) (➠ 75)
5 Amortisseur de direction
6 Affichage du niveau de liquide de refroidissement (➠ 143)
7 Connecteur AO
8 Orifice de remplissage d'huile (➠ 137)
9 Réglage de l'amortissement en détente arrière (en bas sous la jambe de suspension ; graduations jaunes) (➠ 76)

Sous la selle

1 Batterie (➠ 166)
2 Support pour casque (➠ 64)
3 Boucles d'arrimage pour bagages (➠ 64)
4 Outillage de bord (➠ 134)
5 Alarme antivol (➠ 52)
6 Boîte à fusibles (➠ 168)
7 Notice d'utilisation
8 Prise de diagnostic
9 Connecteur de codage (➠ 58)





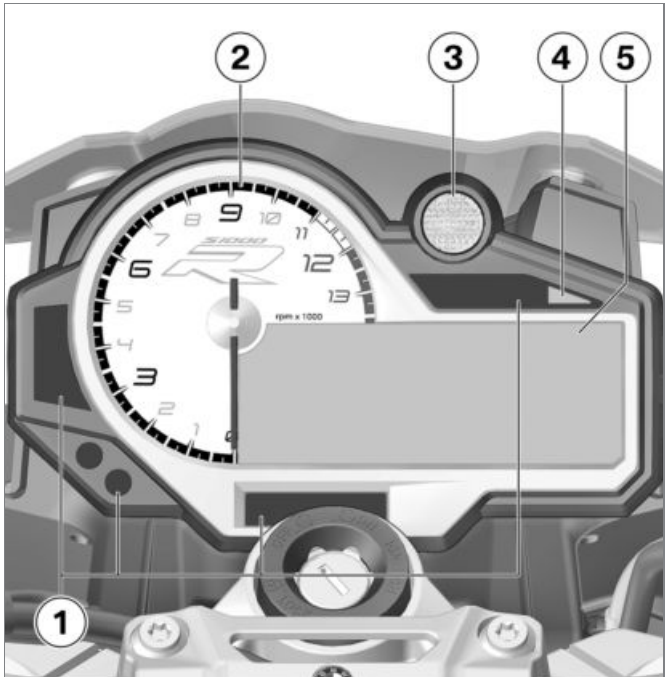
Commodo gauche

1 Feu de route et appel de phare (➠ 44)
Laptimer (➠ 100)
2 Régulateur de vitesse (➠ 59)
3 Signal de détresse (➠ 45)
4 BMW Motorrad Race ABS (➠ 53)
ASC (➠ 54)
DTC (➠ 55)
DDC (➠ 77)
5 Clignotants (➠ 45)
6 Avertisseur sonore
7 Choix du mode d'affichage (➠ 47)

Commodo droit

1 Poignées chauffantes (➠ 61)
2 Mode de conduite (➠ 56)
3 Coupe-circuit (➠ 44)
4 Démarrer le moteur (➠ 82)





Combiné d'instruments

1 Zones de voyants d'alerte et de contrôle (➠ 22)

2 Compte-tours

3 Lampe éclair (➠ 88)

4 Cellule photo-électrique (pour adapter la luminosité de l'éclairage des instruments)

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

Témoin de contrôle DWA (➠ 51)

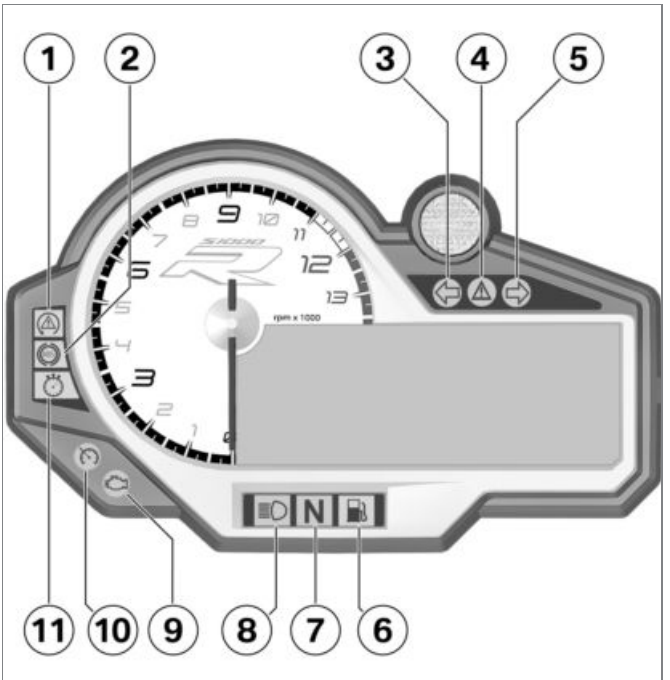
5 Visuel multifonctions (➠ 23)

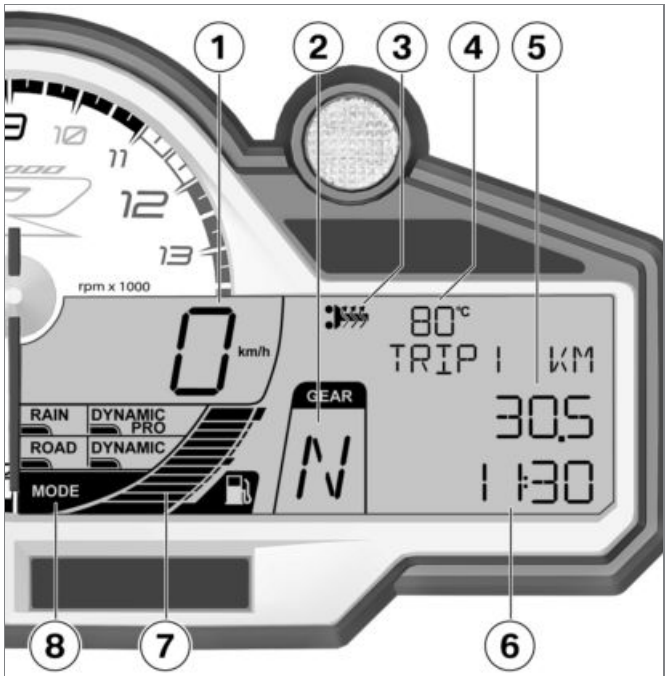
Affichages

Témoins de contrôle et voyants d'alerte 22
Visuel multifonctions 23
Affichage ABS Pro 24
Voyants d'alerte 24

Témoins de contrôle et voyants d'alerte

1 ASC (➠ 33)
DTC (➠ 34)
2 ABS (➠ 33)
3 Clignotant gauche
4 Voyant général d'alerte (en combinaison avec les alertes sur l'écran) (➠ 24)
5 Clignotant droit
6 Réserve d'essence (➠ 38)
7 Position neutre (point mort)
8 Feu de route
9 Voyant d'alerte des émissions (➠ 29)
10 Régulateur de vitesse
– avec régulation de la vitesse du véhicule[EO]
Activer le régulateur de vitesse (➠ 59).
11 Voyants pour les tours les plus rapides (➠ 101)





Visuel multifonctions

1 Compteur de vitesse
2 L'indicateur de rapport en position neutre s'affiche par un « N » (position neutre)
3 Se servir des poignées chauffantes (➠ 61)
4 Température du liquide de refroidissement
5 Informations générales (➠ 49)
6 Montre (➠ 49)
7 Niveau d'essence
8 Mode de conduite (➠ 56)

AVIS

Vous trouverez des informations concernant les modes d'affichage pour circuit de compétition au chapitre 5.◀

Affichage ABS Pro

– avec ABS Pro EO

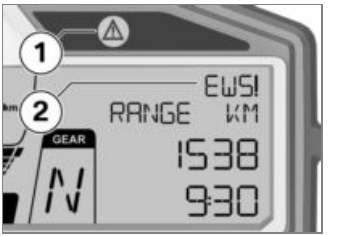


Pendant le Pre-Ride-Check, la disponibilité de la fonction ABS Pro s'affiche sur l'écran multifonction par l'indication ABS Pro.

Voyants d'alerte

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.



Les avertissements, pour lesquels il n'existe aucun voyant d'alerte spécifique, sont représentés par le voyant général d'alerte **1** combiné à un message d'avertissement tel que **2** sur l'écran multifonction. Le voyant général d'alerte s'allume en rouge ou en jaune selon l'urgence de l'avertissement. Si plusieurs avertissements sont présents, tous les voyants et symboles d'avertissement correspondants sont affichés, les avertissements sont affichés tour à tour.

Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Symboles d'avertissement à l'écran	Signification
 est allumé en jaune	EWS ! s'affiche	EWS actif (➠ 29)
 clignote en rouge	L'indicateur de température de liquide de refroidissement clignote	Température du liquide de refroidissement trop élevée (➠ 29)
 est allumé en jaune	Engine ! est affiché	Moteur en mode de secours (➠ 29)
 clignote en jaune	Engine ! est affiché	Défaut grave dans le système de gestion du moteur (➠ 30)
 Le Voyant de contrôle des gaz d'échappement est allumé.		Alerte d'émission polluante (➠ 30)
	LAMP ! est affiché	Lampes du clignotant défectueuses (➠ 30)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Symboles d'avertissement à l'écran	Signification
 est allumé en jaune	LAMPR ! est affiché	Bloc optique arrière défectueux (➠ 31)
 est allumé en jaune	LAMPF ! est affiché	Lampes du feu de position avant défectueuses (➠ 31)
		Lampes avant défectueuses (➠ 32)
	VDS ! s'affiche sur l'écran vierge	Moto chutée (➠ 32)
	VDS ! est affiché	Capteur de chute défectueux (➠ 32)
 clignote		Autodiagnostic ABS non terminé (➠ 33)
 est allumé		Erreur ABS (➠ 33)
 clignote rapidement		Intervention ASC (➠ 33)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Symboles d'avertissement à l'écran	Signification
 clignote lentement		Autodiagnostic ASC non terminé (➠ 33)
 est allumé		ASC désactivé (➠ 34)
 est allumé		Erreur ASC (➠ 34)
 est allumé		ABS activé (➠ 34)
 clignote rapidement		Intervention DTC (➠ 34)
 clignote lentement		Autodiagnostic DTC non terminé (➠ 34)
 est allumé		DTC activé (➠ 35)
 est allumé		Défaut DTC (➠ 35)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Symboles d'avertissement à l'écran	Signification
est allumé en jaune	DDC ! est affiché	Défaut DDC (➠ 35)
	 L'indicateur de rapport clignote.	Rapport non enregistré (➠ 36)
	DWALO ! est affiché	Batterie DWA faible (➠ 36)
est allumé en jaune	DWA ! s'affiche	Batterie DWA déchargée (➠ 36)
est allumé en rouge	NO CAN est affiché	CAN coupure/court-circuit (➠ 37)
est allumé en jaune	NO CODING est affiché	Codage manquant (➠ 37)
est allumé		Réserve d'essence atteinte (➠ 38)

EWS actif


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

EWS ! est affiché.
Cause possible :

La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de la moto se trouvant accrochée à la clé de contact.
- Utiliser la clé de rechange.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Température du liquide de refroidissement trop élevée


Le voyant d'alerte général clignote en rouge.

L'indicateur de la température de liquide de refroidissement clignote.

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé

Dégât moteur

- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.◀

Cause possible :

La température du liquide de refroidissement est trop élevée.

- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur en mode de secours


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Engine ! est affiché.

AVERTISSEMENT

Comportement dynamique inhabituel en cas de fonctionnement du moteur en mode dégradé

Risque d'accident

- Adapter le style de conduite : éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.◀

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer.

Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, la puissance du moteur ou la plage de régimes peuvent toutefois ne pas être disponibles de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut grave dans le système de gestion du moteur


Le voyant général d'alerte clignote en jaune.

`Engine!` est affiché.

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode dégradé
Risque d'accident

- Adapter le style de conduite : rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire récupérer le véhicule et éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.◀

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.
- Eviter autant que possible les plages de charge et de régimes élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Alerte d'émission polluante


Le Voyant de contrôle des gaz d'échappement est allumé.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Lampes du clignotant défectueuses

`LAMP!` est affiché.

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes.◀

Cause possible :

Ampoule du clignotant défectueuse.

- Remplacer les lampes des clignotants avant et arrière (➠ 159).

Cause possible :

Le support de plaque d'immatriculation est déposé, l'électronique du véhicule détecte les clignotants manquants.

- Poser le support de plaque d'immatriculation (➠ 116).

AVIS

Si le support de plaque d'immatriculation est déposé pour le mode course, l'électronique de bord détecte cet état comme un défaut de lampe et affiche un message d'avertissement correspondant sur l'écran. L'activation de la fonction `EQIP WARN LAMP` dans le `SETUP MENU` permet d'inhiber ce message d'avertissement.◀

Bloc optique arrière défectueux


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

`LAMPR!` est affiché.

Cause possible :

Ampoule de feu arrière ou ampoule de feu de stop défectueuse.

- Le feu arrière à diodes doit être remplacé. Adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Lampes du feu de position avant défectueuses

Voyant général d'alerte allumé en jaune (uniquement si les deux lampes du feu de position sont en panne).

`LAMPF!` est affiché.

⚠ AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes.◀

Cause possible :

Dispositif d'éclairage de feux de position défectueux.

- Remplacer la lampe du feu de position gauche (➠ 156).
- Remplacer la lampe du feu de position droit (➠ 157).

Lampes avant défectueuses

Aucun défaut n'est affiché en cas de défaillance du feu de croisement ou du feu de route.

⚠ AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes.◀

Cause possible :

Ampoule avant défectueuse.

- Remplacer la lampe du feu de croisement (➠ 154).
- Remplacer la lampe du feu de route (➠ 155).

Moto chutée

VDS ! (Vertical Down Sensor) s'affiche sur l'écran vierge.

Cause possible :

Le capteur de chute a détecté une chute et coupé le moteur.

- Redresser la moto
- Couper le contact puis le remettre, ou désactiver l'interrupteur d'arrêt d'urgence et le réenclencher.

Capteur de chute défectueux

VDS ! (Vertical Down Sensor) s'affiche.

Cause possible :

Un défaut a été constaté au niveau du capteur de chute.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé


Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Cause possible :

Autodiagnostic ABS non terminé
La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de roue : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Erreur ABS


Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.

- Poursuite du trajet possible, en tenant compte de la fonction ABS défaillante. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ABS (➠ 121).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Intervention ASC


Le témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote rapidement.

L'ASC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Les voyants de contrôle et d'alerte clignotent plus longtemps que la durée de l'intervention ASC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic ASC non terminé


Le témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement.

Cause possible :

Autodiagnostic ASC non terminé
La fonction ASC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ASC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostioc n'est pas terminé.

ASC désactivé


Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.

Cause possible :

Le système ASC a été désactivé par le pilote.

- Activer la fonction ASC (➠ 55).

Erreur ASC


Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique ASC a détecté un défaut. Important : la fonction ASC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ASC (➠ 124).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS activé


Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

Cause possible :

Le système ABS a été désactivé par le pilote.

- Activer la fonction ABS (➠ 54).

Intervention DTC

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)[EO]


Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote rapidement.

Le boîtier électronique DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et déduit le couple. Le voyant clignote plus longtemps que la durée de l'intervention du système DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic DTC non terminé

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)[EO]


Le voyant d'alerte DTC clignote lentement.

Cause possible :

Autodiagnostic DTC non terminé
La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostioc n'est pas terminé.

DTC activé

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)[EO]


Le voyant d'alerte DTC est allumé.

Cause possible :

Le système DTC a été désactivé par le pilote.

- Activer la fonction DTC (➠ 56).

Défaut DTC

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)[EO]


Le voyant d'alerte DTC est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique DTC a détecté un défaut. Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut DTC (➠ 124).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut DDC


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

DDC ! est affiché.

Cause possible :

Le boîtier électronique DDC a détecté un défaut.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Dans cet état, l'amortissement de la moto est très dur et elle s'avère inconfortable, particulièrement sur les chaussées en mauvais état.

Rapport non enregistré

– avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

N L'indicateur de rapport clignote. L'assistant de changement de rapport Pro ne fonctionne pas.

Cause possible :

– avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

Le capteur de la boîte de vitesses n'est pas complètement enregistré.

- Enclencher le point mort N et laisser le moteur tourner à l'arrêt pendant au moins 10 secondes pour enregistrer le point mort.
- Passer tous les rapports avec la commande d'embrayage et conduire respectivement pendant au moins 10 secondes avec le rapport enclenché.

» L'indicateur de rapport cesse de clignoter une fois le capteur de la boîte de vitesses programmé avec succès.

– Si le capteur de la boîte de vitesses est complètement programmé, l'assistant de changement de rapport Pro fonctionne de la façon décrite (➠ 88).

- Si le processus de programmation échoue, faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Batterie DWA faible

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

DWALO ! est affiché.

AVIS

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La batterie du dispositif d'alarme antivol DWA ne possède plus toute sa capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol DWA est limitée dans le temps.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Batterie DWA déchargée

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

DWA ! est affiché.

AVIS

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La batterie du dispositif d'alarme antivol DWA ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol DWA n'est plus opérationnel quand la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

CAN coupure/court-circuit

Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.

NO CAN (Controller Area Network) s'affiche.

Cause possible :

Un défaut a été constaté sur le CAN (Controller Area Network).

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Codage manquant

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

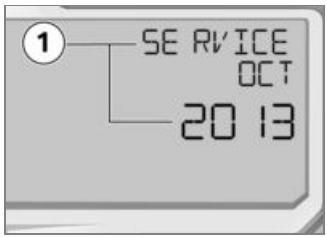
NO CODING est affiché.

Cause possible :

Une erreur de codage a été constatée.

- L'affichage s'éteint après 10 secondes.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Affichage de service



Si le temps restant avant le prochain service est inférieur à un mois, la date du service **1** s'affiche un court instant après le Pre-Ride-Check. Dans cet exemple, la date affichée est "octobre 2013".



Dans le cas où le kilométrage parcouru dans l'année est élevé, il peut éventuellement arriver de devoir avancer la date d'échéance d'un service. Si le kilométrage du service avancé se situe à l'intérieur de la plage affichée, les kilomètres restants **1** sont affichés un court instant après le Pre-Ride-Check.

Affichage de la distance maximale restante jusqu'à la prochaine inspection :
1000 km

Le voyant général d'alerte s'allume en jaune et SERVICE! s'affiche en permanence.
Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant d'alerte général s'allume (en jaune) en plus de l'affichage de la date et du kilométrage. L'indication "Service" s'affiche durablement.

Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

AVIS

Si l'affichage de service apparaît déjà plus d'un mois avant la date de service, la date enregistrée dans le combiné d'instruments doit être réglée. Cette situation peut apparaître lorsque la batterie a été déconnectée pendant une période plus ou moins longue.

Pour régler la date, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Réserve d'essence atteinte

Le voyant relatif à la réserve d'essence est allumé.

AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant

Risque d'accident, endommagement du catalyseur

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.◀

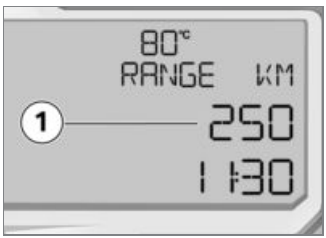
Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

Réserve d'essence
Env. 4 l

- Procédure de remplissage du réservoir (➠ 93).

Autonomie



L'autonomie **1** indique la distance qui peut encore être parcourue avec la quantité restante de carburant. Le calcul s'effectue à partir de la consommation moyenne et du niveau de remplissage d'essence.

Le compteur kilométrique pour la réserve de carburant sera remis à zéro si la quantité de carburant après ajout est supérieure au volume de la réserve.
Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, le calcul de l'autonomie n'est réalisé que si la béquille latérale est rentrée.

AVIS

L'autonomie déterminée est une valeur approximative.
BMW Motorrad recommande par conséquent de ne pas chercher à atteindre l'autonomie restante indiquée jusqu'au dernier kilomètre.◀

Utilisation

Serrure de contact/antivol de direction 42
Antidémarrage électronique EWS 43
Coupe-circuit 44
Eclairage 44
Signal de détresse 45
Clignotants 45
Visuel multifonctions 47
Alarme antivol (DWA) 51
BMW Motorrad Race ABS 53
Contrôle automatique de stabilité (ASC) 54
Contrôle dynamique de la traction (DTC) 55
Mode de conduite 56
Régulateur de vitesse 58
Poignées chauffantes 61
Selle pilote et passager 62
Support pour casque 64
Boucles d'arrimage pour bagages 64

Serrure de contact/ antivol de direction

Clé de la moto

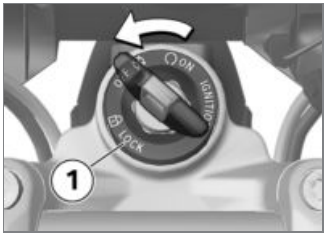
Vous recevez 2 clés de contact. Si vous perdez la clé, veuillez suivre les indications concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 43).

Fermeture synchronisée

– Serrure de contact/antivol de direction
– Bouchon du réservoir
– Serrure de la selle
– Couvercle de siège passager

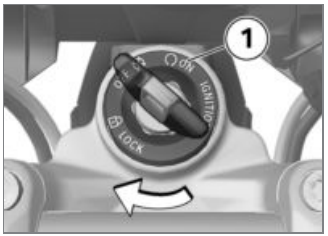
Blocage de l'antivol de direction

• Braquer le guidon à gauche.



• Tourner la clé en position **1** tout en bougeant légèrement le guidon.
» Le contact d'allumage, l'éclairage et tous circuits fonctionnels sont désactivés.
» L'antivol de direction est bloqué.
» La clé peut être retirée.

Mise en circuit de l'allumage

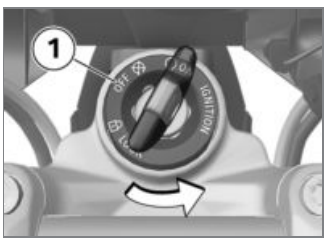


• Insérer la clé dans la serrure de selle et la mettre sur la position **1**.
» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 83)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 84)
» L'autodiagnostic ASC est en cours. (➠ 85)

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)[EO]

» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 86)◁

Coupure du contact d'allumage



- Tourner la clé en position **1**.

» L'éclairage est éteint.

» L'antivol de direction n'est pas bloqué.

» La clé peut être retirée.

» L'éclaireur de plaque d'immatriculation s'éteint après 10 secondes.

Antidémarrage électronique EWS

L'électronique de la moto détermine par le biais d'une antenne circulaire dans la serrure de contact les données enregistrées dans la clé de contact. Ce n'est qu'à partir du moment où cette clé est reconnue comme étant "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

AVIS

Si une autre clé est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur. L'avertissement `EWS` apparaît sur l'écran multifonction.
Toujours garder la clé de réserve séparément de la clé de contact.◀

Si vous perdez une clé de la moto, vous pouvez la faire bloquer par un concessionnaire BMW Motorrad.
Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du véhicule. Une clé bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une clé bloquée peut toutefois être réactivée.
Les clés supplémentaires sont disponibles uniquement auprès d'un partenaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés font partie du système de sécurité.

Coupe-circuit



1 Coupe-circuit

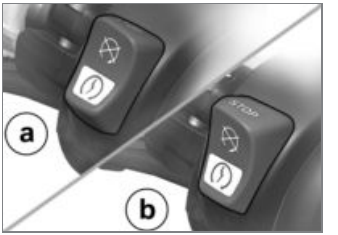
⚠ AVERTISSEMENT

Action sur le coupe-circuit en roulant

Risque de chute par blocage de la roue arrière

- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.◀

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.



a Moteur coupé
b Position route

Eclairage

Feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact d'allumage.

AVIS

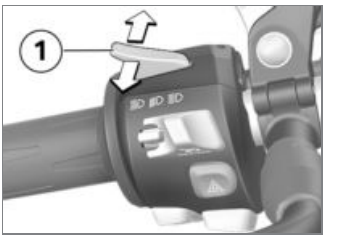
Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pendant une durée limitée.◀

Feu de croisement

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

Feu de route et appel de phare

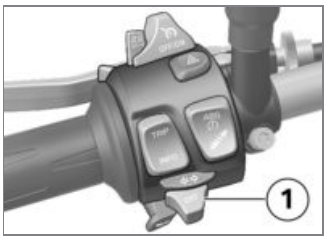
- Mettre le moteur en marche.



- Pousser le contacteur **1** vers le haut pour allumer le feu de route.
- Pousser le contacteur **1** vers le bas pour actionner l'appel de phare.

Feu de stationnement

• Couper le contact.



• Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.

AVIS

Le feu de stationnement peut être allumé dans les 10 secondes suivant la coupure du contact.◀

• Pour désactiver le feu de stationnement, mettre le contact puis le couper à nouveau.

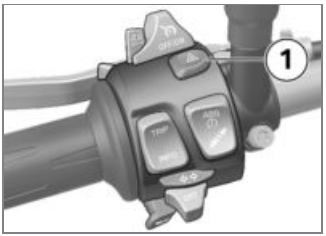
Signal de détresse

Allumage des feux de détresse

• Mettre le contact.

AVIS

Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité.◀



• Pour activer le signal de détresse, actionner la touche **1**.

» Il est possible de couper le contact.

• Pour éteindre les feux de détresse, mettre le contact et actionner de nouveau la touche **1**.

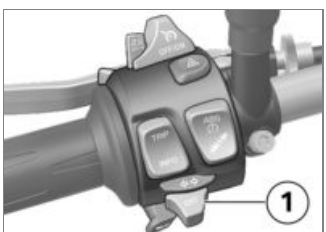
Clignotants

Commande des clignotants

• Mettre le contact.

AVIS

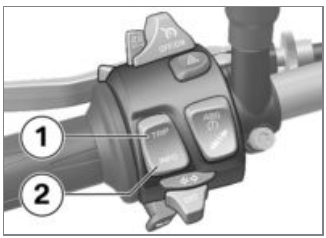
Les clignotants s'éteignent automatiquement une fois que le temps de roulage et la distance définis sont atteints. Le temps de roulage et la distance définis peuvent être réglés par un concessionnaire BMW Motorrad.◀



- Pour activer les clignotants de gauche, presser la touche **1** vers la gauche.
- Pour activer les clignotants de droite, presser la touche **1** vers la droite.
- Pour désactiver les clignotants, ramener la touche **1** en position centrale.

Visuel multifonctions

Sélectionner le mode affichage



- Appuyer sur la touche **1** pour activer le mode d'affichage ROAD.
- Appuyer sur la touche **2** pour activer d'autres modes d'affichage.

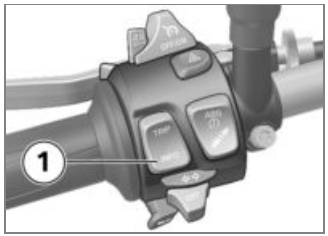
Les modes d'affichage suivants sont disponibles :

– **ROAD** : toutes les informations requises pour la conduite sur des voies publiques sont mises à disposition.

– **LAPTIMER** : les temps au tour et d'autres données peuvent être enregistrés et rappelés dans le mode d'affichage RACE INFO.

– **RACE INFO** : permet d'appeler les informations enregistrées provenant du LAPTIMER. Ce mode d'affichage est possible uniquement à l'arrêt du véhicule.

– **SETUP MENU** : permet d'adapter le comportement du combiné d'instruments aux préférences du pilote. Ce mode d'affichage est possible uniquement à l'arrêt du véhicule.



- Lorsque RACE INFO ou SETUP MENU est affiché, maintenir le bouton **1** actionné pour activer le mode.

Aperçu des modes d'affichage

— Ligne continue : appuyer brièvement sur la touche.

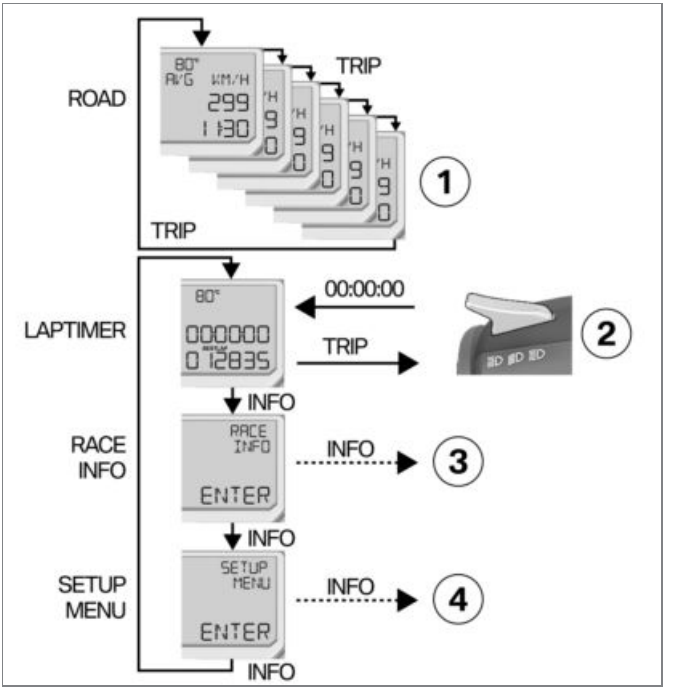
- - Ligne discontinue : maintenir la touche enfoncée.

1 Affichages de l'ordinateur de bord (➠ 49)

2 Démarrer le chronométrage (➠ 100)

3 Démarrer RACE INFO (➠ 103)

4 Démarrer SETUP MENU (➠ 108)



Sélectionner l'affichage dans le mode ROAD

• Mettre le contact.



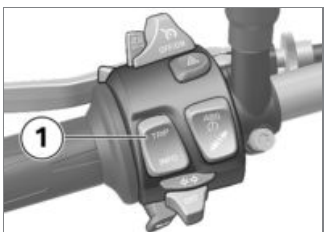
• Appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche dans la zone **2**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

– Kilométrage total
– Autonomie
– Kilométrage journalier 1 (`Trip I`)
– Kilométrage journalier 2 (`Trip II`)
– Consommation moyenne
– Vitesse moyenne

Remise à zéro des valeurs moyennes

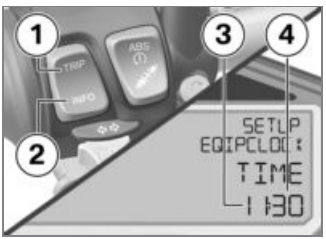
• Mettre le contact.



• Appuyer brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que la valeur moyenne à remettre à zéro soit affichée sur la ligne de l'écran.
• Maintenir la touche **1** jusqu'à ce que la valeur choisie soit remise à zéro.

Réglage de la montre

• Mettre le contact.



• Appuyer sur la touche **2** jusqu'à ce que `SETUP MENU ENTER` soit affiché.
• Maintenir la touche **2** actionnée.
• Appuyer sur la touche **2** jusqu'à ce que `SETUP EQUIPMENT ENTER` soit affiché.
• Maintenir la touche **2** actionnée.

- Appuyer sur la touche **2** jusqu'à ce que SETUP EQUIP:CLOCK TIME soit affiché.
- Maintenir la touche **2** enfoncée jusqu'à ce que les minutes **4** clignotent.
- Actionner le bouton **1** pour augmenter les minutes.
- Actionner le bouton **2** pour réduire les minutes.
- Après avoir réglé les minutes souhaitées, maintenir la touche **2** jusqu'à ce que les heures **3** clignotent.
- Actionner le bouton **1** pour augmenter les heures.
- Actionner le bouton **2** pour réduire les heures.
- Après avoir réglé les heures souhaitées, maintenir la touche **2** jusqu'à ce que les heures ne clignotent plus.

» Le réglage est terminé.

Alarme antivol (DWA)

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

Activation

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 42).
- DWA Réglage (➠ 52).
- Couper le contact.

» Si l'alarme antivol DWA est activée, l'activation de l'alarme antivol DWA se fait automatiquement après la coupure du contact.
» La DWA est active au bout d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» Le DWA est activé.

Signal d'alarme

L'alarme DWA peut être déclenchée par :
– Détecteur de mouvement
– Mise du contact avec une clé non autorisée.
– Coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique – uniquement signal sonore, pas d'allumage des clignotants).

Lorsque la batterie de la DWA est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie de bord n'est plus possible.

La durée de l'alarme est d'environ 26 secondes. Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type de tonalité d'alarme peut être réglé par un concessionnaire BMW Motorrad.

Si une alarme a été déclenchée en l'absence du conducteur, elle est signalée à la mise du contact par une tonalité d'alarme unique. Ensuite, la diode électroluminescente de l'alarme antivol DWA signale la raison de l'alarme pendant une minute.

Signaux d'éclairage au niveau de la diode de la DWA :

– Clignotement 1x : détecteur de mouvement 1
– Clignotement 2x : détecteur de mouvement 2
– Clignotement 3x : mise du contact avec une clé non autorisée
– Clignotements 4x : coupure de la DWA de la batterie de bord
– Clignotement 5x : détecteur de mouvement 3

Désactivation

- Mettre le coupe-circuit en position de fonctionnement.
- Mettre le contact.

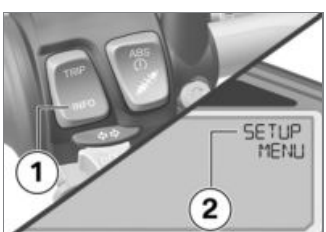
» Les clignotants s'allument une fois.

» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).

» Le DWA est coupé.

DWA Réglage

- Mise en circuit de l'allumage (➠ 42).



- Actionner brièvement la touche **1** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce qu'apparaisse dans la ligne d'affichage **2** SETUP MENU ENTER.
- Actionner longuement la touche **1** afin de démarrer SETUP MENU.



- Actionner brièvement la touche **1** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce qu'apparaisse dans la ligne d'affichage **2** SETUP EQUIPMENT ENTER.
- Actionner longuement la touche **1** afin de démarrer SETUP EQUIPMENT.



- Actionner brièvement le bouton **1** pour sélectionner l'option de menu SETUP EQIP DWA.

» La ligne d'écran **2** affiche AUTO.

» La ligne d'écran **3** affiche la valeur réglée ON/OFF.

- Actionner longuement la touche **1** afin de modifier la valeur réglée.

Les réglages suivants sont possibles :

– AUTO ON : l'alarme antivol DWA est activée ou sera activée automatiquement après la coupure du contact.
– AUTO OFF : l'alarme antivol DWA est désactivée.

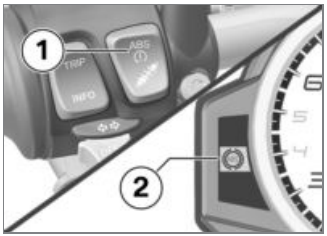
BMW Motorrad Race ABS

Désactiver la fonction ABS

• Mettre le contact.

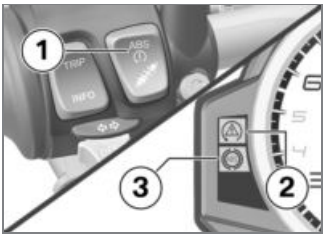
AVIS

La fonction ABS peut également être désactivée en roulant.◀



• Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du témoin de contrôle et d'alerte ABS **2** change.

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.



• Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage d'abord du voyant d'alerte DTC **2** et ensuite du témoin de contrôle et d'alerte ABS **3** change.

» Le réglage du DTC reste inchangé.

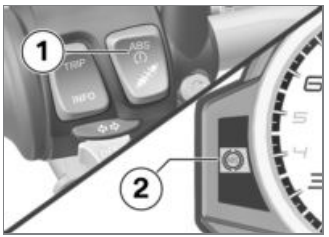
Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

• Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS reste allumé.

» Fonction ABS désactivée.

Activer la fonction ABS



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du témoin de contrôle et d'alerte ABS **2** change.

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS s'éteint, il se met à clignoter tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS reste éteint ou continue de clignoter.

» Témoin de contrôle et d'alerte ABS allumé.

- Si le connecteur de codage n'est pas inséré, il est aussi possible en alternative de couper puis de remettre le contact.

Si le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé après coupure et remise du contact, puis dépassement de la vitesse minimale suivante, l'ABS présente un défaut.

min. 5 km/h

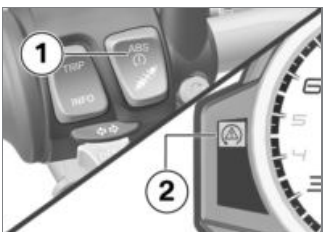
Contrôle automatique de stabilité (ASC)

Désactiver la fonction ASC

- Mettre le moteur en marche.

AVIS

La fonction ASC peut également être désactivée en roulant.◀



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du témoin de contrôle et d'alerte ASC **2** change.

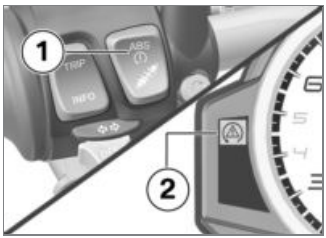
Le témoin de contrôle et d'alerte ASC s'allume.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.

Le témoin de contrôle et d'alerte ASC reste allumé.

» Fonction ASC désactivée.

Activer la fonction ASC



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du témoin de contrôle et d'alerte ASC **2** change.

Le témoin de contrôle et d'alerte ASC s'éteint, il se met à clignoter tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.

Le témoin de contrôle et d'alerte ASC reste éteint ou continue de clignoter.

» Fonction ASC activée.

- Si le connecteur de codage n'est pas inséré, il est aussi possible en alternative de couper puis de remettre le contact.

Si le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé après coupure et remise du contact, puis dépassement de la vitesse minimale suivante, l'ASC présente un défaut.

min. 5 km/h

Contrôle dynamique de la traction (DTC)

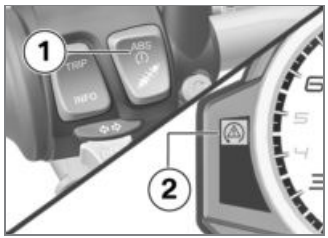
– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)[EO]

Désactiver la fonction DTC

- Mettre le moteur en marche.

AVIS

La fonction DTC peut également être désactivée en roulant.◀



- Maintenir la touche **1** jusqu'à ce que l'affichage du voyant d'alerte DTC **2** change.

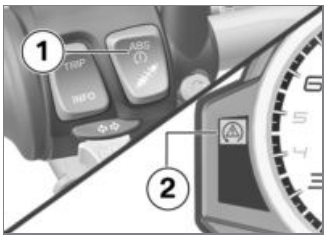
Le voyant d'alerte DTC s'allume.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.

Le voyant d'alerte DTC reste allumé.

» Fonction DTC désactivée.

Activer la fonction DTC



- Maintenir la touche **1** jusqu'à ce que l'affichage du voyant d'alerte DTC **2** change.

Le voyant DTC s'éteint ; il se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.

Le voyant de contrôle et d'alerte DTC reste éteint ou continue de clignoter.

» Fonction DTC activée.

- Si le connecteur de codage n'est pas inséré, il est aussi possible en alternative de couper puis de remettre le contact.

Si le voyant d'alerte DTC s'allume après la coupure et remise du contact puis après avoir roulé à la vitesse minimale suivante, il existe un défaut sur le DTC.

min. 5 km/h

Mode de conduite

Utilisation des modes de conduite

Pour votre moto 4, BMW Motorrad a élaboré deux scénarios d'utilisation parmi lesquels vous pouvez sélectionner celui qui convient à votre situation :

– Conduite sur chaussée mouillée.
– Conduite sur chaussée sèche.
– avec modes de conduite Pro[EO]
– Conduite dynamique sur chaussée sèche.
– Conduite sportive sur chaussée sèche.

Pour chacun de ces 4 scénarios, on dispose de la combinaison optimale entre couple moteur, admission des gaz, régulation ABS et régulation ASC ou DTC. Pour le DDC, le réglage optimal est prédéfini.

Régler le mode de conduite

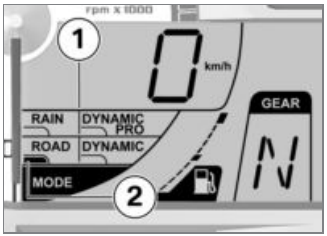
- Mise en circuit de l'allumage (➠ 42).



• Actionner la touche **1**.

AVIS

Vous trouverez de plus amples informations sur les modes de conduite sélectionnables au chapitre "La technologie en détail".◀



Le menu de sélection **1** apparaît avec quatre modes de conduite au choix. Le repère **2** affiche le mode de conduite actuellement sélectionné.



• Actionner la touche **1** jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité s'affiche avec le repère.

Il est possible de sélectionner parmi les modes de conduite suivants :

– RAIN : pour conduite sur chaussée mouillée.
– ROAD : pour conduite sur chaussée sèche.

– avec modes de conduite Pro EO

» Il est encore possible en plus de choisir les modes de conduite suivants :

– DYNAMIC : pour conduite dynamique sur chaussée sèche.
– DYNAMIC PRO : pour une conduite sportive et pour configurer ses préférences personnelles ou les conditions marginales en cours (seulement avec une fiche de codage intégrée).◁

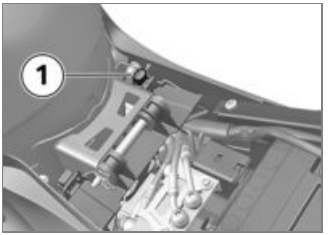
» A l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné reste

activé pendant environ 2 secondes.
» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :
– La poignée des gaz se trouve au point mort.
– Les leviers de frein ne sont pas actionnés.
» Le mode de conduite réglé avec les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur ABS, DTC et DDC est conservé même après la coupure du contact.

Insertion de la fiche de codage

– avec modes de conduite Pro[EO]

- Coupure du contact d'allumage (➠ 43).
- Dépose de la selle pilote (➠ 63).

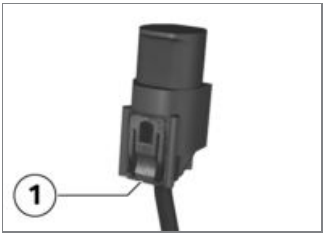


ATTENTION

Pénétration de saleté et d'humidité dans la prise ouverte

Anomalies de fonctionnement

- Remettre en place le capuchon de protection après le retrait de la fiche de codage.◀
- Enlever le capuchon de protection du connecteur **1**.



- Pour cela, enfoncer le verrouillage **1** et enlever le capuchon.
- Insérer la fiche de codage.
- Mettre le contact.

» Le mode de conduite sélectionné est conservé même après la coupure du contact.

- Repose de la selle pilote (➠ 63).

Régulateur de vitesse

– avec régulation de la vitesse du véhicule[EO]

Activer le régulateur de vitesse



- Pousser le contacteur **1** vers la droite.

» La commande de la touche **2** est déverrouillée.

Mémorisation de la vitesse



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'avant.

Plage de réglage du régulateur de la vitesse du véhicule
30...180 km/h

Le témoin du régulateur de vitesse est allumé.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'avant.

Augmenter la vitesse
La vitesse augmente à chaque actionnement.
1 km/h

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'avant.

» La vitesse augmente en continu.

» Lorsque l'on cesse d'actionner la touche **1**, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'arrière.

	Diminuer la vitesse
La vitesse diminue à chaque actionnement.	
1 km/h	

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'arrière.

» La vitesse diminue en continu.

» Lorsque l'on cesse d'actionner la touche **1**, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactiver le régulateur de vitesse

- Pour désactiver le régulateur de vitesse, actionner le frein, l'embrayage ou la poignée des gaz (ramener la poignée des gaz en-deçà de la position de base).

» Le témoin du régulateur de vitesse s'éteint.

Rappel de la vitesse précédente



- Appuyer brièvement sur la touche **1** vers l'arrière pour rappeler la vitesse mémoriser.

AVIS

Le fait d'accélérer ne désactive pas le régulateur de vitesse. Lorsque la poignée des gaz est relâchée, la vitesse diminue uniquement jusqu'à la valeur mémorisée, même si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée.◀

Le témoin du régulateur de vitesse est allumé.

Désactiver le régulateur de vitesse



- Pousser le contacteur **1** vers la gauche.

» Le système est désactivé.

» La touche **2** est bloquée.

Poignées chauffantes

– avec poignées chauffantes[EO]

Se servir des poignées chauffantes

- Mettre le moteur en marche.

AVIS

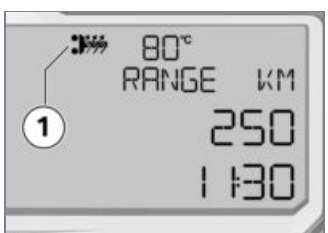
Les poignées chauffantes ne sont actives que si le moteur tourne.◀

AVIS

La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées afin de maintenir la capacité de démarrage.◀



- Actionner la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité apparaisse sur l'écran multifonction.



Le chauffage des poignées du guidon est à deux niveaux. Le deuxième niveau **1** sert pour le

réchauffement rapide des poignées ; il est recommandé de revenir ensuite au premier niveau.

Deuxième niveau : puissance de chauffage 100 %

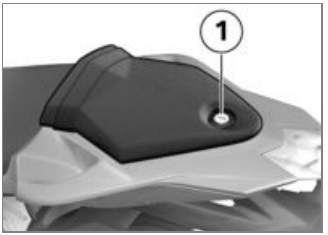
Premier niveau : puissance de chauffage 50 %

» Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de chauffage sélectionné est pris en compte.

Selle pilote et passager

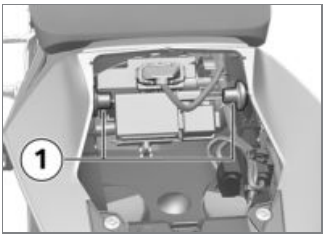
Dépose de la selle passager

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

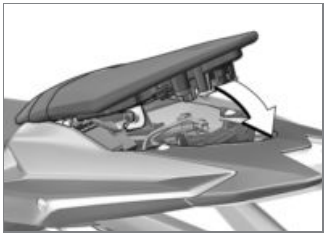


- Déverrouiller la serrure de selle **1** avec la clé de contact.
- Soulever la selle passager à l'arrière, puis la retirer vers l'arrière et vers le haut.
- Retirer la clé de contact et déposer la selle passager, côté housse, sur une surface propre.

Montage de la selle passager



- Positionner la selle passager dans les prises**1** situées à gauche et à droite.



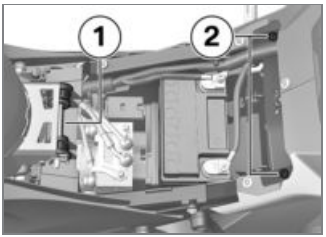
- Rabattre la selle passager vers le bas en appuyant légèrement vers l'avant.
- Verrouiller la serrure de selle à l'aide de la clé de contact.

Dépose de la selle pilote



- Presser la housse de la selle du pilote légèrement vers l'avant au-dessus des vis **1** et la maintenir dans cette position.
- Déposer les vis **1**.
- Pousser la selle du pilote en avant, la soulever à l'arrière et la retirer. Faire alors attention à ne pas endommager le carénage avec les vis.
- Poser la selle du pilote côté revêtement sur une surface propre.

Repose de la selle pilote



- Insérer la selle du pilote dans le support **1** et la positionner ensuite au-dessus des trous de vis **2**. Faire alors attention à ne pas endommager le carénage avec les vis.

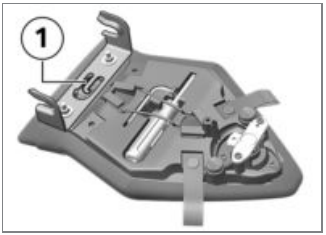


- Presser la housse de la selle du pilote légèrement vers l'avant au-dessus des trous des vis et la maintenir dans cette position.
- Monter les vis **1**.

Support pour casque

Fixation du casque à la moto

- Dépose de la selle passager (➠ 62).
- Retourner la selle du passager.



ATTENTION

Mauvais positionnement de la serrure de casque

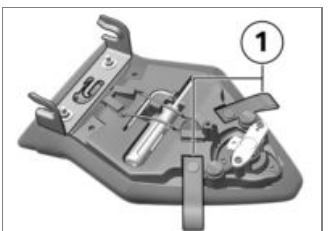
Rayure du carénage

- Faire attention à la position de la fermeture du casque en l'accrochant.◀
- Fixer le casque à l'aide d'un câble métallique (ne fait pas partie du véhicule) sur le support de casque **1**.
- Montage de la selle passager (➠ 62).
- Déposer le casque sur la selle du pilote.

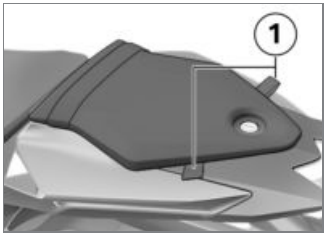
Boucles d'arrimage pour bagages

Fixation des bagages sur la moto

- Dépose de la selle passager (➠ 62).
- Retourner la selle du passager.



- Tirer les boucles **1** des supports et les poser vers l'extérieur.
- Montage de la selle passager (➠ 62).



- Utiliser les boucles **1** p. ex. en relation avec les repose-pieds du passager pour arrimer les bagages sur la selle du passager. Faire alors attention à ne pas endommager le carénage arrière.

Réglage

Rétroviseurs 68
Projecteur 68
Frein 68
Précontrainte du ressort 69
Amortissement 74

Rétroviseurs

Réglage des rétroviseurs



- Amener le rétroviseur dans la position voulue en le tournant.

Projecteur

Réglage du projecteur circulation à droite/ gauche

Cette moto est équipée d'un feu de croisement symétrique. Dans les pays où le côté de circulation diffère de celui du pays d'immatriculation de la moto, aucune autre mesure n'est nécessaire.

Portée du projecteur et précharge des ressorts

La portée du projecteur reste en général constante grâce à l'adaptation de la précharge des ressorts en fonction de la charge.

AVIS

En cas de doute sur la portée du projecteur correcte, faire contrôler le réglage par un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Frein

Réglage de la manette de frein

AVERTISSEMENT

Position modifiée du réservoir de liquide de frein

Présence d'air dans le système de freinage

- Ne pas tourner le commodo ni le guidon.◀

AVERTISSEMENT

Réglage du levier de frein pendant la conduite

Risque d'accident

- Ne régler la manette de frein sur la moto qu'à l'arrêt.◀



- Tourner la molette de réglage **1** dans la position souhaitée.

AVIS

La vis de réglage peut être tournée plus facilement si le levier de frein est poussé vers l'avant.◀

» Possibilités de réglage :
– Position 1 : plus grand écart entre la poignée du guidon et le levier de frein
– Position 6 : plus petit écart entre la poignée du guidon et le levier de frein

Précontrainte du ressort

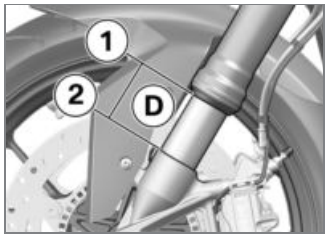
Réglage

La précontrainte de ressort de la roue avant doit être adaptée au poids du pilote. Un poids supérieur exige une précontrainte plus importante du ressort, un poids inférieur une précontrainte moins importante.
La précontrainte de ressort de la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation de la charge impose une augmentation de la précontrainte de ressort et une diminution de poids une précontrainte moindre.

Régler la précharge des ressorts de la roue avant

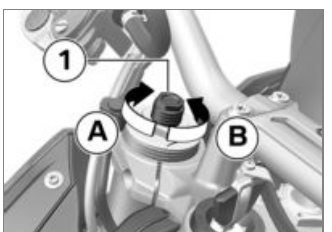
– sans Dynamic Damping Control (DDC)[EO]

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Délester entièrement la moto, retirer le cas échéant les bagages.



- Maintenir la moto à la verticale et mesurer la distance **D** entre l'arête inférieure **1** du fourreau et l'essieu avant **2**.
- Charger la moto avec le pilote.
- Avec l'aide d'une autre personne, mesurer de nouveau la distance **D** entre les points **1** et **2**, puis calculer la différence (compression du ressort) entre les valeurs mesurées.

Réglage de la précontrainte des ressorts en fonction de la charge
Compression de la suspension de la roue avant
6...10 mm (avec pilote 85 kg)



AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.
Comportement routier dégradé.

- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort.◀
- Pour réduire le débattement de la suspension (augmentation de la précontrainte de ressort), tourner les vis de réglage **1** dans le sens **A** au moyen de l'outillage de bord.
- Pour augmenter le débattement de la suspension (diminution de la précontrainte de ressort), tourner les vis de réglage **1** dans le sens **B** au moyen de l'outillage de bord.
- Veiller à ce que les mêmes valeurs soient réglées à gauche et à droite.

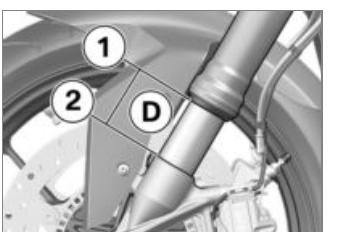
Régler la précharge des ressorts de la roue avant

– avec Dynamic Damping Control (DDC)[EO]

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Mettre le moteur en marche.

AVIS

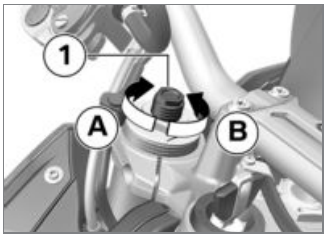
Avant le réglage de la précontrainte de ressort, décharger complètement la moto et enlever les bagages.
Régler l'amortissement (DDC) sur ROAD en conduite en solo.◀



- Maintenir la moto à la verticale, de préférence avec l'assistance d'une deuxième personne (pas de béquille latérale).

- Mesurer la distance **D** entre l'arête inférieure **1** du fourreau et l'essieu avant **2**.
- Charger la moto avec le pilote.
- Avec l'assistance d'une deuxième personne, mesurer de nouveau la distance **D** entre les points **1** et **2**, puis calculer la différence (débattement de la suspension) entre les valeurs mesurées.

Réglage de la précontrainte des ressorts en fonction de la charge
Compression de la suspension de la roue avant
6...10 mm (avec pilote 85 kg)



⚠ AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.
Comportement routier dégradé.

- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort.◀
- Pour réduire le débattement de la suspension (augmentation de la précontrainte de ressort), tourner les vis de réglage **1** dans le sens **A** au moyen de l'outillage de bord.
- Pour augmenter le débattement de la suspension (diminution de la précontrainte de ressort), tourner les vis de réglage **1** dans le sens **B** au moyen de l'outillage de bord.

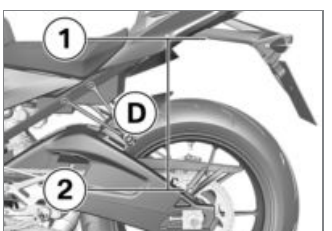
Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière

– sans Dynamic Damping Control (DDC)[EO]

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Délester entièrement la moto, retirer le cas échéant les bagages.

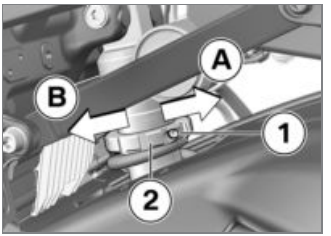


- Desserrer la vis **1** à l'aide de l'outil de bord.



- Maintenir la moto en position verticale (pas de béquille latérale) et mesurer la distance **D** entre l'arête inférieure **1** du support de plaque d'immatriculation et la vis **2** du protège-chaîne.
- Charger la moto avec le pilote.
- Avec l'aide d'une autre personne, mesurer de nouveau la distance **D** entre les points **1** et **2**, puis calculer la différence (compression du ressort) entre les valeurs mesurées.

Réglage de la précontrainte du ressort en fonction du chargement
Débattement de la suspension de roue arrière
20...24 mm (avec pilote 85 kg)



⚠ AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.
Comportement routier dégradé.
- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort.◀
- Pour diminuer la compression du ressort (augmentation de la précontrainte du ressort), tourner la bague de réglage **2** dans le sens **B** à l'aide de l'outillage de bord.

- Pour augmenter la compression du ressort (diminution de la précontrainte du ressort), tourner la bague de réglage **2** dans le sens **A** à l'aide de l'outillage de bord.
- Serrer la vis **1** au couple prescrit.

Vis de serrage sur la coupelle de ressort supérieure
3 Nm

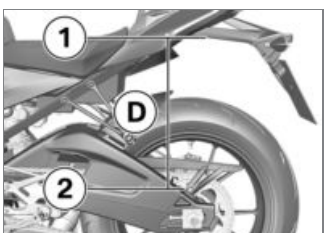
Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière

– avec Dynamic Damping Control (DDC)[EO]

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Mettre le moteur en marche.

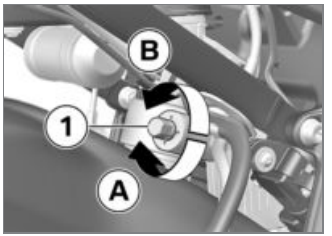
AVIS

Avant le réglage de la précontrainte de ressort, décharger complètement la moto et enlever les bagages.
Régler l'amortissement (DDC) sur ROAD en conduite en solo.◀



- Maintenir la moto à la verticale, de préférence avec l'assistance d'une deuxième personne (pas de béquille latérale).
- Mesurer la distance **D** entre l'arête inférieure **1** du support de plaque d'immatriculation et la vis **2** du protège-chaîne.
- Charger la moto avec le pilote.
- Avec l'assistance d'une deuxième personne, mesurer de nouveau la distance **D** entre les points **1** et **2**, puis calculer la différence (débattement de la suspension) entre les valeurs mesurées.

Réglage de la précontrainte du ressort en fonction du chargement
Débattement de la suspension de roue arrière
20...24 mm (avec pilote 85 kg)



- Pour réduire le débattement de la suspension (augmentation de la précontrainte du ressort), tourner la bague de réglage **1** dans le sens **A** à l'aide de l'outillage de bord.
- Pour augmenter le débattement de la suspension (diminution de la précontrainte du ressort), tourner la bague de réglage **1** dans le sens **B** à l'aide de l'outillage de bord.

Amortissement

Réglage correct de l'amortissement

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.

– Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
– Une augmentation de la précharge des ressorts impose un amortissement plus dur, et une diminution de la précharge des ressorts un amortissement plus souple.

Régler l'amortissement en compression de la roue avant

– sans Dynamic Damping Control (DDC)[EO]



- Régler l'amortissement de l'étage de compression sur le bras de fourche gauche via la vis de réglage **1**.



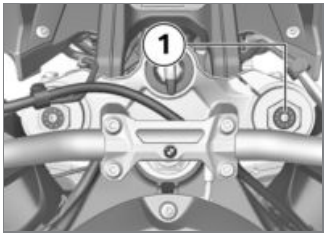
- Pour augmenter l'amortissement : tourner la vis de réglage à l'aide de l'outil de bord

de manière à ce que le repère **1** se trouve sur une valeur d'échelle plus grande.
- Pour réduire l'amortissement : tourner la vis de réglage à l'aide de l'outil de bord de manière à ce que le repère **1** se trouve sur une valeur d'échelle plus petite.

Réglage de base étages de compression avant
Position 1 (réglage confortable avec pilote 85 kg)
Position 3 (réglage normal avec pilote 85 kg)
Position 7 (réglage sportif avec pilote 85 kg)

Régler l'amortissement en détente de la roue avant

– sans Dynamic Damping Control (DDC)[EO]



- Régler l'amortissement en détente sur le bras de fourche droit via la vis de réglage **1**.



- Pour augmenter l'amortissement : tourner la vis de réglage à l'aide de l'outil de bord de manière à ce que le repère **1** se trouve sur une valeur d'échelle plus grande.
- Pour réduire l'amortissement : tourner la vis de réglage à l'aide de l'outil de bord de manière à ce que le repère **1** se trouve sur une valeur d'échelle plus petite.

Réglage de base étages de détente avant
Position 1 (réglage confortable avec pilote 85 kg)
Position 3 (réglage normal avec pilote 85 kg)
Position 7 (réglage sportif avec pilote 85 kg)

Réglages usine sur la roue avant

- Rétablir les réglages usine conformément aux valeurs suivantes.

Réglage usine pour étage de compression / étage de détente avant
Position 3

Régler l'amortissement en détente de la roue arrière

– sans Dynamic Damping Control (DDC)[EO]

• Placer la moto sur un sol plan et stable.



• Régler l'amortissement en détente avec la vis de réglage **1**.



• Pour augmenter l'amortissement : tourner la vis de réglage à l'aide de l'outil de bord de manière à ce que le repère **1** se trouve sur une valeur d'échelle plus grande.
• Pour réduire l'amortissement : tourner la vis de réglage à l'aide de l'outil de bord de manière à ce que le repère **1** se trouve sur une valeur d'échelle plus petite.

Réglage de base étages de détente arrière
Position 1 (réglage confortable avec pilote 85 kg)
Position 4 (réglage normal avec pilote 85 kg)
Position 7 (réglage sportif avec pilote 85 kg)

Réglage usine sur la roue arrière

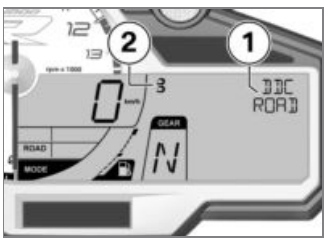
• Rétablir les réglages usine conformément aux valeurs suivantes.

Réglage usine de la détente arrière
Position 4

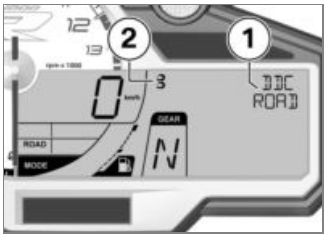
Afficher l'amortissement avec DDC

– avec Dynamic Damping Control (DDC)[EO]

• Mise en circuit de l'allumage (➠ 42).



• Actionner brièvement le bouton **1** pour afficher le réglage actuel.



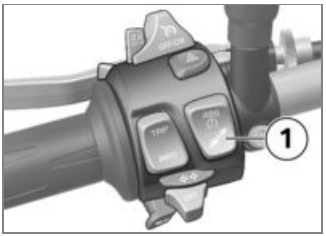
L'amortissement s'affiche dans l'écran multifonctions dans la zone **1**, le chargement dans la zone **2**.

» L'affichage disparaît ensuite à nouveau automatiquement après un court instant.

Régler l'amortissement avec le DDC

– avec Dynamic Damping Control (DDC)[EO]

• Mise en circuit de l'allumage (➠ 42).



• Actionner brièvement le bouton **1** pour afficher le réglage actuel.

Pour régler l'amortissement :

• Actionner brièvement le bouton **1** jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.

AVIS

L'amortissement ne peut pas être réglé en roulant.◀

Les réglages suivants sont possibles :

– ROAD : amortissement normal
– DYNAMIC : amortissement sportif

Pour régler le chargement :

- Actionner longuement le bouton **1** jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.

AVIS

La charge ne peut pas être réglée en roulant.◀

Les réglages suivants sont possibles :

 Conduite en solo

 Utilisation avec passager

Conduite

Consignes de sécurité 80
Suivre la check-list 82
Démarrage 82
Rodage 86
Passage des vitesses 88
Freins 90
Immobilisation de la moto 92
Remplissage du réservoir 92
Arrimage de la moto pour le transport 95

Consignes de sécurité

Équipement du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
– Casque
– Une combinaison
– Des gants
– Des bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

Chargement

AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement
Risque de chute

- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀
- Adapter la précharge des ressorts, l'amortissement et la pression de gonflage des pneus au poids total.

– avec sacoche de réservoir AO
- Respecter la charge maximale du sac réservoir.

Charge utile du sac de réservoir
≤5 kg◁

– avec poche arrière AO
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale du sac arrière.

Charge utile de la sacoche arrière
max. 5 kg

Limite de vitesse pour les trajets avec sacoche arrière
max. 220 km/h◁

Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse :
– Réglage des ressorts et des amortisseurs
– Chargement mal réparti
– Carénage desserré
– Pression de gonflage des pneus insuffisante
– Pneus en mauvais état
– Etc.

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs
Risque d'asphyxie
- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.◀

Risque de brûlure

ATTENTION

Échauffement important du moteur et du système d'échappement en utilisation
Risque de brûlure
- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement.◀

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés de combustion.
Les objectifs suivants doivent être pris en compte :
– Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.
– Ne pas laisser tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.
– Arrêter immédiatement le moteur en cas de ratés de combustion.
– Faire le plein uniquement avec du carburant sans plomb.
– Respecter impérativement les périodicités d'entretien prévues.

ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur
Endommagement du catalyseur
- Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.◀

Risque de surchauffe

ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt
Surchauffe dû à un refroidissement insuffisant, incendie dans des cas extrêmes
- Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
- Partir immédiatement après le démarrage.◀

Manipulations

ATTENTION

Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage)

Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité, extinction de la garantie
- Ne pas effectuer de manipulations.◀

Suivre la check-list

- Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

Condition préalable
Avant chaque départ :

- Contrôler le fonctionnement du système de freinage.
- Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
- Contrôler le fonctionnement de l'embrayage (➠ 142).
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus (➠ 145).
- Contrôler que les valises et les bagages sont correctement fixés.

Condition préalable
Tous les 3 pleins d'essence :

– sans Dynamic Damping Control (DDC)[EO]
- Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (➠ 71).
- Régler l'amortissement en compression de la roue avant (➠ 74).
- Régler l'amortissement en détente de la roue avant (➠ 75).
- Régler l'amortissement en détente de la roue arrière (➠ 76).◁

– avec Dynamic Damping Control (DDC)[EO]
- Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (➠ 73).
- Régler la précharge des ressorts de la roue avant (➠ 70).
- Régler l'amortissement avec le DDC (➠ 77).◁
- Contrôle du niveau d'huile moteur (➠ 136).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant (➠ 138).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière (➠ 139).
- Contrôler le niveau du liquide de frein avant (➠ 140).
- Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière (➠ 141).
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 143).
- Graisser la chaîne (➠ 170).
- Contrôler la tension de la chaîne (➠ 171).

Démarrage

Démarrer le moteur

- Mettre le contact.

» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 83)

» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 84)
» L'autodiagnostic ASC est en cours. (➠ 85)
– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)[EO]
» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 86)◁
• Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

AVIS

Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite un rapport alors que la béquille latérale est déployée, le moteur cale.◀

• Lors des démarrages à froid et en cas de températures basses : actionner l'embrayage.



• Actionner le bouton du démarreur **1**.

AVIS

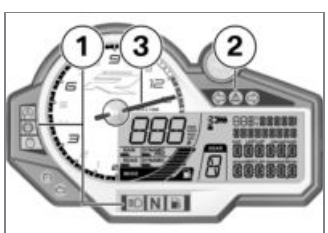
Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer.
Vous trouverez de plus amples détails au chapitre "Maintenance", rubrique "Aide au démarrage".◀

» Le moteur démarre.
» Si le moteur ne démarre pas, un remède peut être indiqué dans le tableau des anomalies de fonctionnement. (➠ 184)

Pre-Ride-Check

Après avoir mis le contact d'allumage, le combiné d'instruments exécute un test des voyants et du compte-tours par l'intermédiaire du "Pre-Ride-Check". Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1



Les voyants de contrôle et d'alerte **1** s'allument, le voyant

d'alerte général **2** s'allume en jaune.
L'aiguille **3** du compte-tours se déplacé vers le régime maximal.
Tous les segments sont affichés sur le visuel.

Phase 2

Le voyant d'alerte général passe du jaune au rouge.

Phase 3

L'aiguille de l'affichage du régime est déplacée sur zéro.
Les voyants de contrôle et d'alerte s'éteignent et reprennent leurs fonctions pour la conduite.
– avec ABS Pro[EO]
» `ABS Pro` s'affiche.◁

L'écran passe en affichage standard.

Si l'un des voyants ne devait pas s'allumer :

⚠ AVERTISSEMENT

Voyants d'alerte défectueux
Absence d'affichage de dysfonctionnements
- Vérifier si tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'allument.◀
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad Race ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.
Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Phase 2

» Vérification des composants diagnosticables du système au démarrage.
Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Autodiagnostic ABS terminé

» Le symbole ABS n'est plus affiché.

- Vérifier si tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'allument.


Autodiagnostic ABS non terminé

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de roue : min. 5 km/h)

Si un défaut de l'ABS est signalé à la fin de l'autodiagnostic de l'ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. Il est à noter que la fonction ABS et la fonction intégrale ne sont pas disponibles ou seulement de façon restreinte.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ASC

La disponibilité du système BMW Motorrad ASC est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.


Le témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement.

Phase 2

» Vérification des composants diagnosticables du système au démarrage.


Le témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement.

Autodiagnostic ASC terminé

» Le symbole ASC n'est plus affiché.

- Vérifier si tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'allument.


Autodiagnostic ASC non terminé

La fonction ASC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

Si un défaut ASC est affiché après la fin de l'autodiagnostic ASC :

- Il est possible de poursuivre sa route. Important : la fonction ASC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic DTC

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)[EO]

La disponibilité du système BMW Motorrad DTC est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.


Le voyant d'alerte DTC clignote lentement.

Phase 2

» Vérification des composants diagnosticables du système au démarrage.


Le voyant d'alerte DTC clignote lentement.

Autodiagnostic DTC terminé

» Le symbole DTC n'est plus affiché.

- Vérifier si tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'allument.

 Autodiagnostic DTC non terminé
La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

Si un défaut du DTC est affiché à la fin de l'autodiagnostic du DTC :

- Il est possible de poursuivre sa route. Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Rodage

Moteur

- Pendant le rodage, rouler en variant souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir autant que possible des parcours sinueux et légèrement montagneux.
- Respecter les régimes de rodage.

Régime de rodage
<7000 min^{-1} (Kilométrage 0...300 km)
<9000 min^{-1} (Kilométrage 300...1000 km)
Pas de pleine charge (Kilométrage 0...1000 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.

AVIS

Le dépassement des régimes de rodage est empêché par la gestion moteur. Cette surveillance est désactivée au cours de la première inspection par le partenaire BMW Motorrad.◀

Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage
500...1200 km

Surveillance de régime jusqu'à la révision de rodage
max. 9000 min^{-1}

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. Il est possible de compenser la réduction de l'efficacité des freins en appuyant un peu plus fermement sur la manette de frein.

AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein

Allongement de la distance de freinage, risque d'accident

- Freiner plus tôt.◀

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

AVERTISSEMENT

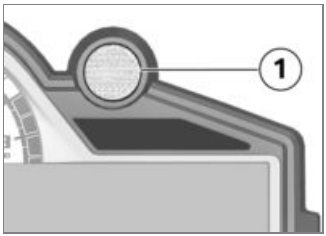
Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême

Risque d'accident

- Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule.◀

Passage des vitesses

Lampe éclair



La lampe éclair **1** signale au pilote deux seuils de régime :

Régime de démarrage
A l'arrêt, l'éclair de commande signale le régime idéal pour le démarrage lors des départs de course.
- Lampe éclair éteinte : régime trop bas
- Lampe éclair allumée : régime de démarrage idéal
- Lampe éclair clignotante : régime trop élevé

Régime de changement de vitesse
Pendant la conduite, la lampe éclair signale le régime de changement de vitesse vers le rapport immédiatement supérieur.
- La lampe éclair clignote selon la fréquence réglée : le régime de changement de vitesse est atteint sous peu
- Lampe éclair éteinte : régime de changement de vitesse dépassé

Les seuils de régime et le comportement de la lampe éclair peuvent être adaptés dans le SETUP EQUIPMENT.

Assistant de changement de rapport Pro

- avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

Votre véhicule est équipé de l'assistant de changement de rapport initialement développé pour la compétition et adapté pour l'utilisation sur route. Il permet de passer au rapport supérieur et inférieur sans actionnement de l'embrayage ou du papillon dans presque toutes les plages de charge et de régime.

Avantages
- 70-80 % de tous les changements de rapport pour un trajet peuvent être effectués sans embrayage.
- Moins de mouvement entre pilote et passager grâce aux pauses plus courtes des changements de rapport.
- Dans les accélérations, le papillon ne doit pas être fermé.

– Dans les décélérations et les rétrogradations (papillon fermé) une adaptation du régime est effectuée par un double débrayage.
– Le temps de changement est réduit par rapport au changement de rapport avec actionnement de l'embrayage.

Pour détecter un passage de rapport, le pilote doit actionner dans la bonne direction, en luttant contre l'élasticité de l'accumulateur à ressort de manière normale à rapide, le sélecteur de vitesses, inactif jusqu'alors, et le maintenir jusqu'à la fin du changement de rapport. Il n'est pas nécessaire d'exercer une force supplémentaire pendant le changement de rapport. Après un changement de rapport, le levier de sélection doit être totalement déchargé pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport à l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro. Pour les changements de rapports avec l'assistant, la force exercée (position de la poignée des gaz) avant et pendant le changement de rapport doit rester constante. Toute modification de la position de la poignée d'accélération pendant le changement de rapport peut entraîner une interruption de la fonction et/ou un changement dans un mauvais rapport. Les changements de rapport avec actionnement de l'embrayage se font sans l'aide de l'assistant de changement de rapport.

Passage au rapport inférieur

– Le passage à un rapport inférieur est assisté jusqu'au moment où le régime maximal dans la vitesse ciblée est atteint. Cela évite un surrégime.


Régime maximal

max. 12000 min^{-1}

Passage à un rapport supérieur

– Le passage en dessous du régime de ralenti au cours d'une montée de rapport n'est pas pris en charge par l'assistant de changement de rapport.


Régime de ralenti

1270 min^{-1} (Moteur chaud)

Freins

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande.
Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Lors des freinages à fond puissants, souvent exercés, au cours desquels la pression de freinage est générée le plus rapidement possible et avec la force maximale, la répartition dynamique de la charge ne peut pas suivre l'accroissement de la décélération et transmettre toute la force de freinage à la chaussée. La distance de freinage peut alors être allongée. Utiliser les deux freins. La roue arrière peut avoir tendance à se soulever. Le soulèvement est empêché par l'assistant de soulèvement de la roue arrière BMW.

Freinage d'urgence

– avec ABS Pro[EO]

Si un freinage puissant est réalisé à des vitesses supérieures à 50 km/h, les usagers de la route qui suivent sont avertis en plus par un clignotement rapide du feu de stop.
Si le freinage réduit la vitesse à moins de 15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent automatiquement lorsque la vitesse dépasse de nouveau 20 km/h.

Conduite dans les cols

⚠ AVERTISSEMENT

Freinage exclusivement avec le frein arrière lors des descentes de col

Perte de l'effet de freinage, détérioration des freins par surchauffe

- Actionner le frein avant et le frein arrière, et utiliser le frein moteur.◀

Freins humides et encrassés

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.

Situations dans lesquelles le freinage risque d'être retardé ou dégradé :
– En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
– Après un lavage de la moto.
– En cas de conduites sur routes salées.
– Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
– En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.

⚠ AVERTISSEMENT

Effet de freinage dégradé par l'humidité et la saleté
Risque d'accident
- Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.◀

ABS Pro

– avec ABS Pro EO

Limites physiques

⚠ AVERTISSEMENT

Freinage en courbe
Risque de chute malgré l'ABS Pro
- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Disponibilité de l'ABS Pro
– L'ABS Pro est disponible dans les modes RAIN, ROAD et DYNAMIC.

Le mode de conduite DYNAMIC PRO n'est pas pris en charge par ABS Pro.

Impossibilité d'exclure les chutes
Bien que l'ABS Pro constitue pour le pilote une aide précieuse et un plus important en matière de sécurité au freinage en position inclinée, il ne peut en aucun cas repousser les limites de la physique. Ces limites peuvent toujours être dépassées en cas d'erreur de jugement ou de faute de conduite. Dans ce cas, la chute peut être la conséquence ultime.

ABS Pro non conçu pour la compétition
L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée sur les circuits de compétition.

L'ABS Pro est destiné à rendre le pilotage de la moto plus sûre sur route ouverte. Lorsque le pilote doit freiner dans les virages pour éviter des obstacles inattendus, le système empêche les roues de se bloquer et de glisser, dans le cadre des limites de la physique.

Sur circuit de compétition

Pour les pilotes peu expérimentés, les premiers trajets sur circuit s'avèrent nettement plus sûrs dans les modes ROAD et DYNAMIC avec ABS Pro.

AVIS

L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée limite.◀

Utilisation sur route ouverte

L'ABS Pro a été conçu volontairement pour être utilisé sur route ouverte.

Immobilisation de la moto

Béquille latérale

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille

Endommagement des composants par la chute

- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀
- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire

Endommagement des composants par la chute

- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.◀
- Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.
- En côte, garer la moto dans le sens de la montée et engager la 1re vitesse.

Remplissage du réservoir

Qualité de carburant

Condition préalable

Pour assurer une consommation de carburant optimale, le carburant utilisé doit être sans soufre

ou le plus pauvre en soufre possible.

ATTENTION

Plein de carburant plombé

Endommagement du catalyseur

- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).◀
- Il est possible d'utiliser des carburants présentant une proportion maximum d'éthanol de 10 %, c'est-à-dire E10.

Qualité de carburant recommandée
Super plus sans plomb (maxi 10 % éthanol, E10) 98 ROZ/RON 91 AKI

Procédure de remplissage du réservoir

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable

Risque d'incendie et d'explosion

- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.◀

ATTENTION

Endommagement du composant

Endommagement des composants dû à un remplissage excessif du réservoir de carburant

- Si le réservoir de carburant est trop rempli, le carburant excédentaire coule dans le filtre à charbon actif et conduit à cet endroit à des dommages aux composants.
- Ne remplir le réservoir de carburant que jusqu'à l'arête inférieure de la goulotte de remplissage.◀

ATTENTION

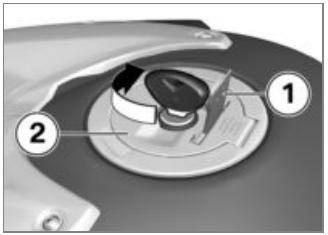
Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique

Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)

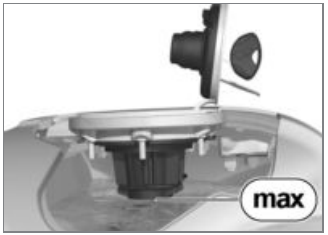
- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.◀
- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

AVIS

Le volume de réservoir disponible ne peut être exploité de façon optimale que si la moto est placée sur la béquille latérale.◀



- Ouvrir la trappe de protection **1**.
- Déverrouiller la fermeture **2** du réservoir de carburant avec la clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre et l'ouvrir.



- Faire le plein de carburant selon la qualité suivante au maximum jusqu'à l'arête inférieure de la goulotte de remplissage.

AVIS

Si le réservoir de carburant est complété après le passage sur la réserve, le volume total de carburant doit être supérieur à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve de carburant s'éteigne.◀

AVIS

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.◀

Quantité utile de carburant
Env. 17,5 l

Réserve d'essence
Env. 4 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé de contact et fermer la trappe de protection.

Arrimage de la moto pour le transport

- Protéger de la rayure tous les composants, sur lesquels passent les sangles. Utiliser par ex. du ruban adhésif ou des chiffons doux.

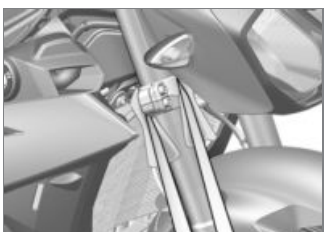


ATTENTION

Basculement latéral du véhicule au béquillage

Endommagement des composants par la chute

- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne.◀
- Pousser la moto sur la surface de transport, ne pas la mettre sur la béquille latérale.



ATTENTION

Composants coincés

Endommagement du composant

- Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles.◀
- Faire passer des deux côtés la sangle au-dessus du pontet de fourche inférieur.
- Tendre les sangles vers le bas.



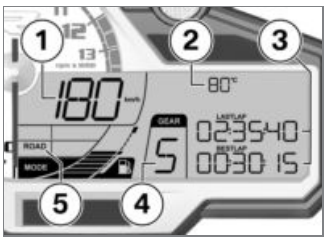
- Fixer les sangles de fixation des bagages, à l'arrière et des deux côtés, au repose-pieds passager, puis les tendre.
- Tendre uniformément toutes les sangles, jusqu'à obtenir une forte compression des ressorts de suspension de la moto.

Sur circuit de compétition

LAPTIMER 98
RACE INFO..... 103
SETUP MENU..... 108
Départ de course 112
Limiteur de vitesse pour voie des stands 114
Déposer / poser les rétroviseurs 114
Déposer et poser le support de plaque 115
Déposer et poser les clignotants avant..... 118

LAPTIMER

Affichage



1 Compteur de vitesse
2 Température moteur
3 L'affichage peut être modifié sur ces lignes. (➠ 98)
LASTLAP : temps du dernier tour.
BESTLAP : les tours actuellement enregistrés les plus rapides.
4 Affichage du rapport
5 Mode de conduite réglé

Désignation des valeurs affichées

Les temps suivants peuvent être affichés dans la troisième ligne :

– LASTLAP : le temps du dernier tour.

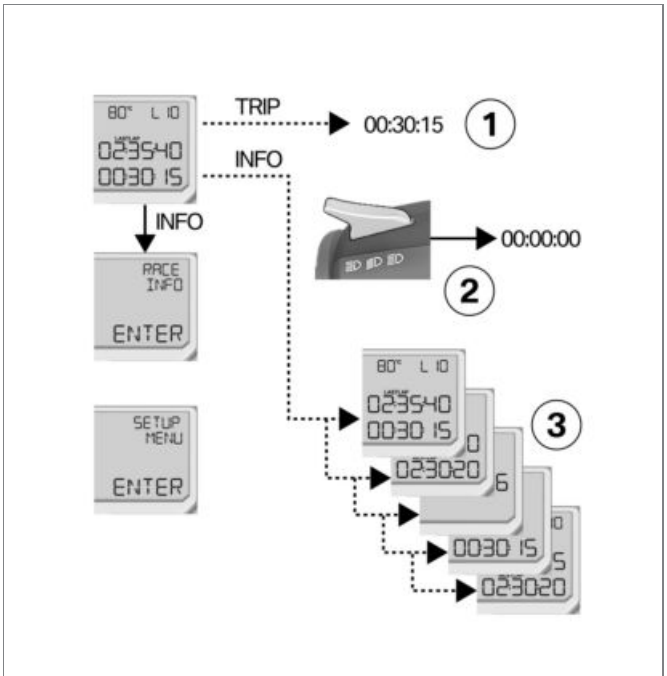
Les temps suivants peuvent être affichés sur la quatrième ligne :

– BESTLAP : les tours enregistrés les plus rapides.
– RUN : le temps actuel du tour en cours.

Autres variantes d'affichage combinant la troisième et la quatrième ligne :

– RUN BEST : la troisième ligne affiche le temps actuel du tour en cours, la quatrième ligne le meilleur temps parmi les valeurs enregistrées.
– LAST RUN : la troisième ligne affiche le temps mis pour le tour précédent, la quatrième ligne le temps actuel du tour en cours.
– LAST BEST : la troisième ligne affiche le temps mis pour le tour précédent, la quatrième ligne le meilleur temps au tour parmi les valeurs enregistrées.
– RUN TOTAL : la troisième ligne affiche le temps actuel du tour en cours, la quatrième ligne la somme de tous les temps au tour enregistrés.
– RUN BEStEV : la troisième ligne affiche le temps actuel du tour en cours, la quatrième ligne le record de tous les temps.

Au début de chaque nouveau tour de compétition, le temps chronométré du tour précédent est affiché pour un court instant avant la commutation vers le temps du tour en cours.



Aperçu des affichages

— Ligne continue : appuyer brièvement sur la touche.

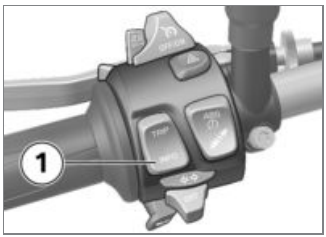
- - Ligne discontinue : maintenir la touche enfoncée.

1 Interruption de l'enregistrement du temps (➠ 101).

2 Démarrer le chronométrage (➠ 100).

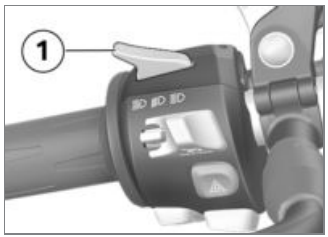
3 Afficher les temps (➠ 100).

Afficher les temps



- Pour afficher le temps souhaité, maintenir la touche **1** jusqu'à ce que l'affichage change sur l'écran.

Démarrer le chronométrage



- Actionner le contacteur **1** pour démarrer l'enregistrement.

AVIS

Le moteur doit tourner pour que le signal de l'avertisseur optique soit détecté.◀

- À chaque passage de la ligne de départ/arrivée, actionner à nouveau le contacteur **1** pour démarrer l'enregistrement du tour suivant.

» Les données du tour de compétition précédent sont mémorisées.

» Si le mode d'affichage est quitté pendant l'enregistrement d'un tour, l'enregistrement est malgré tout poursuivi. Dans les autres modes d'affichage, l'enregistrement d'un nouveau tour ne peut toutefois démarrer qu'à partir d'un signal externe.

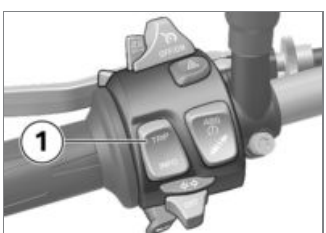
Récepteur infrarouge

– avec récepteur à infrarouge[AO]

L'utilisation du Laptimer peut se faire confortablement par un signal infrarouge. Pour cela, le récepteur infrarouge disponible en accessoire spécial doit être raccordé au récepteur IR (côté droit derrière le flanc de carénage). Le menu RACETRACK SETUP MENU permet de régler si la commande doit se faire par la touche d'appel de phare et la

touche TRIP/INFO ou seulement par l'une des deux (voir chapitre SETUP MENU).
Un temps minimal au tour peut être défini afin d'éviter une détection prématurée du bouclage d'un tour due à des signaux parasites. Les signaux reçus avant l'écoulement de ce temps sont ignorés.

Interruption de l'enregistrement du temps



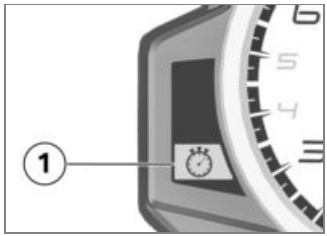
- Maintenir la touche **1** enfoncée pour arrêter le chronométrage.
- Appuyer de nouveau sur la touche **1** pour poursuivre le chronométrage.

AVIS

Si d'autres tours sont enregistrés ultérieurement, la numérotation des tours se poursuit. Ce n'est qu'après l'effacement de l'enregistrement actuel dans le mode d'affichage RACE INFO que le comptage reprend au tour 1.◀

Tour le plus rapide attendu

Cette fonction doit être activée dans SETUP RACETRACK (voir chapitre SETUP MENU).



Après le début d'un nouveau tour, le temps intermédiaire est arrêté une fois atteinte la distance à parcourir définie, et il est comparé avec le temps intermédiaire des meilleurs tours enregistrés.

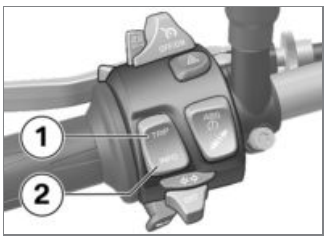
La distance parcourue du temps intermédiaire
100 m

Si le temps intermédiaire actuel est meilleur que celui du meilleur tour, il faut s'attendre à un nou-

veau meilleur temps. Le voyant de meilleur tour **1** s'allume.

RACE INFO

Sélectionner un tour de compétition mémorisé



- Actionner le bouton **1** ou le bouton **2** pour afficher successivement les tours de compétition mémorisés.

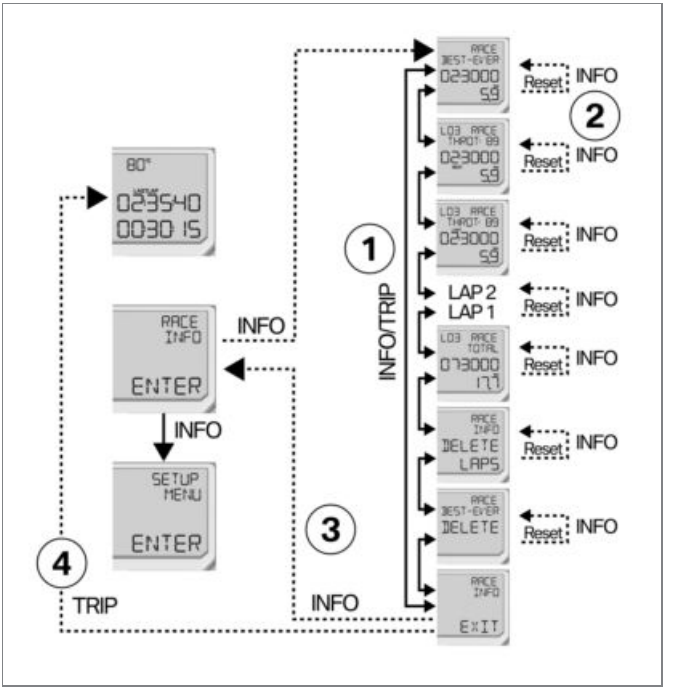
Chaque pression sur la touche **1** permet d'afficher les tours enregistrés dans l'ordre suivant. Chaque pression sur la touche **2** permet de les afficher dans l'ordre inverse :

– Record au tour BEST–EVER
– Meilleur temps au tour enregistré BEST
– Dernier temps au tour enregistré LAST
– Tous les autres tours enregistrés
– La somme de tous les temps au tour enregistrés TOTAL
– Effacer les données enregistrées DELETE LAPS.
– Effacer le meilleur temps au tour enregistré BEST–EVER DELETE.
– Quitter le mode d'affichage RACE INFO EXIT.

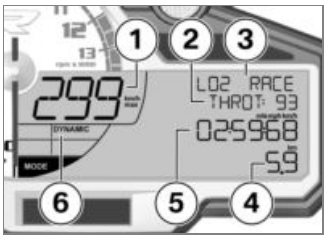
Aperçu des affichages

— Ligne continue : appuyer brièvement sur la touche.
- - Ligne discontinue : maintenir la touche enfoncée.

1 Sélectionner un tour de compétition mémorisé (➠ 103).
2 Effacement des temps de circuit (➠ 106).
3 Quitter INFO MENU (➠ 105).
4 Effacer les enregistrements (➠ 106).



Informations d'un tour



1 Successivement : vitesse maximale (max), vitesse moyenne (Ø) et vitesse minimale (min) du tour affiché.

2 Successivement : position moyenne de la poignée des gaz (THROT) en %, part de conduite avec actionnement des freins (BRAKE) en % et nombre de passages des rapports (GEAR) pour le tour affiché.

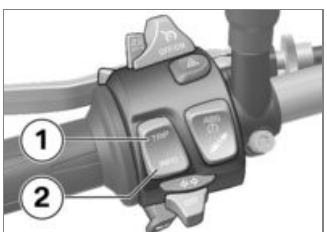
3 Tour de course auquel se rapportent les données affichées.

4 Kilométrage parcouru.

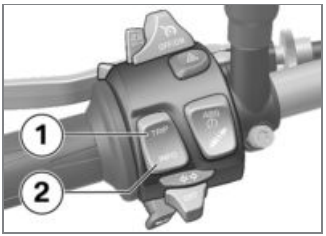
5 Temps du tour affiché.

6 Le mode de conduite le plus souvent utilisé est affiché en permanence.

Quitter INFO MENU



- Actionner le bouton **1** ou le bouton **2** jusqu'à ce que `RACE INFO EXIT` soit affiché.

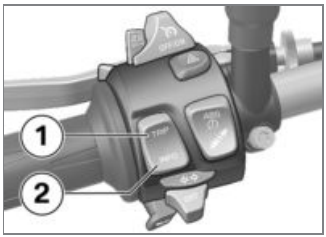


- Maintenir la touche **2** pour quitter le mode d'affichage RACE INFO.

» Les valeurs enregistrées restent en mémoire.

- **Alternative :** maintenir la touche **1**.

Effacer les enregistrements



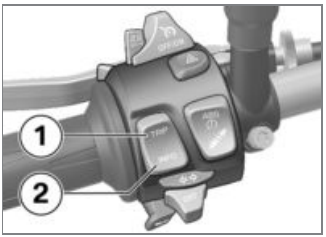
- Actionner le bouton **1** ou le bouton **2** jusqu'à ce que RACE INFO DELETE LAPS soit affiché.
- Maintenir la touche **2** enfoncée pour effacer toutes les données enregistrées.

Temps record au tour

Le temps record (alltime best : BEST−EVER) est le tour le plus rapide enregistré et est mis à jour dès qu'un tour plus rapide BESTLAP est enregistré.

Le temps record reste en mémoire même après l'effacement des tours enregistrés. Il est ainsi possible d'enregistrer une nouvelle course à une date ultérieure et de la comparer au meilleur tour d'une course précédente.
Le temps record peut également être effacé.
Si le record a été établi lors d'un enregistrement précédent, le numéro du tour correspondant est aussi affiché. Si le tour record ne possède pas de numéro, il provient d'un enregistrement déjà effacé.

Effacement des temps de circuit



- Appuyer sur la touche **1** ou sur la touche **2** jusqu'à ce que l'écran affiche le tour à effacer.
- Maintenir la touche **2** enfoncée pour effacer le tour.

» Si le tour sélectionné est

– le meilleur tour enregistré BEST, le tour correspondant est effacé. Le deuxième meilleur tour est ensuite repris comme nouveau meilleur tour.
– le dernier tour enregistré LAST, le tour correspondant est effacé. L'avant-dernier

tour est ensuite repris comme dernier tour.

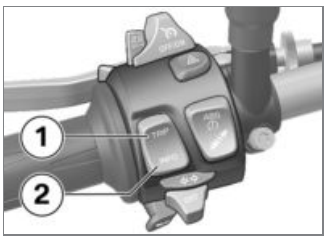
– un tour quelconque, celui-ci est effacé. La numérotation des tours restants est conservée.

» Le temps total est réduit selon le temps du tour supprimé.

• Pour effacer le temps record BEST–EVER, sélectionner BEST–EVER DELETE et maintenir la touche **2**.

SETUP MENU

Sélectionner les paramètres



- Sélectionner SETUP MENU et maintenir enfoncée la touche **2**.
- Actionner autant de fois que nécessaire la touche **1** ou la touche **2** jusqu'à ce que le sous-menu désiré s'affiche.
- Maintenir enfoncée la touche **2** afin de sélectionner le sous-menu désiré.

À chaque actionnement de la touche **1**, les paramètres possibles sont affichés dans l'ordre suivant, ils sont affichés dans l'ordre inverse à chaque actionnement de la touche **2**.

SETUP EQUIPMENT

– Régler l'alarme antivol DWA (DWA AUTO ON/OFF).
– Régler l'heure CLOCK TIME.
– Régler la luminosité DISP BRIGHT.
– Activer/désactiver l'affichage en cas de défaut de lampe WARN LAMP.
– Activer/désactiver la lampe éclair GSL ON/OFF RPM.
– Luminosité du voyant éclair GSL BRIGHT
– Fréquence de la lampe éclair GSL FREQ
– Changement des unités pour compteur de vitesse, affichage d'autonomie, affichage de température, affichage de consommation moyenne, kilométrage et affichage de l'heure UNITS

SETUP RACETRACK

– Réglage de l'affichage du LAP-TIMER : temps actuel RUN, temps mis au tour précédent LAST, meilleur temps au tour BEST, somme de tous les temps au tour enregistrés TOTAL, record au tour BEStEV
– Durée d'affichage du dernier temps chronométré HOLD
– Temps d'amortissement (temps d'attente avant de pouvoir démarrer un nouveau tour) de la touche TRIP/INFO pour la commande LAPTIME DEB-TM
– Activer ou désactiver BEST-LAP BLIP ON/OFF.
– Changement de la touche d'appel de phare et de la touche TRIP/INFO pour la commande LAPTIME. TRIG AUTO : commande

par touche d'appel de phare et touche TRIP/ INFO ; TRITG MANUAL : commande uniquement par touche d'appel de phare ; EXTERN : commande uniquement par touche TRIP/ INFO.

– avec modes de conduite Pro[EO]

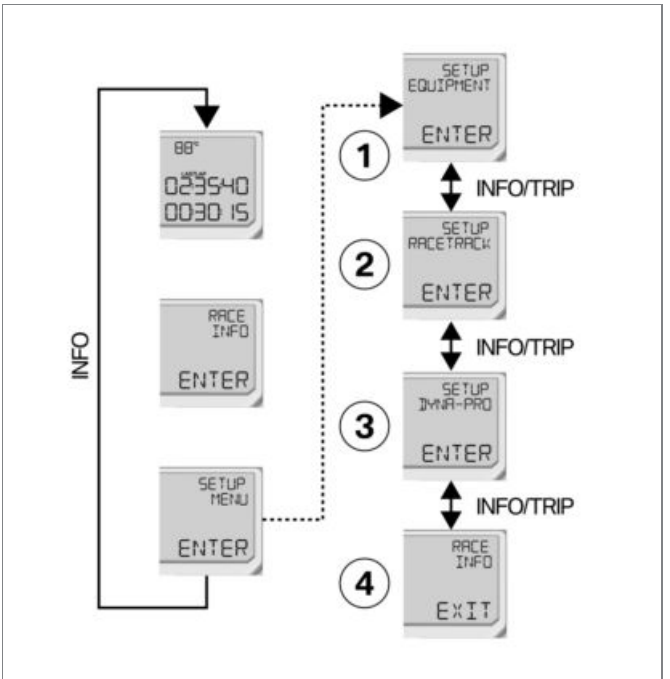
SETUP DYNA-PRO

– Seulement disponible avec fiche de codage intégrée.
– Régler l'ABS : ROAD, DYNA, D-PRO
– Régler le DTC : RAIN, ROAD, DYNA, D-PRO
– Régler l'admission des gaz en combinaison avec le couple et l'acoustique de décélération (ENGINE) : RAIN, ROAD
– Réinitialiser les réglages aux valeurs standard : RESET◁

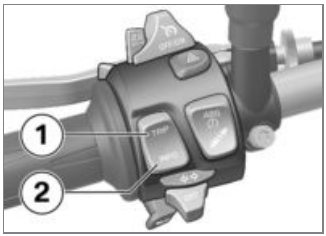
Aperçu SETUP MENU

— Ligne continue : appuyer brièvement sur la touche.
- - Ligne discontinue : maintenir la touche enfoncée.

1 Réglages de l'affichage
2 Réglages pour circuit de course
3 Réglages pour le mode de conduite Dynamic Pro (seulement avec une fiche de codage intégrée)
4 Sortir de SETUP MENU



Régler les paramètres



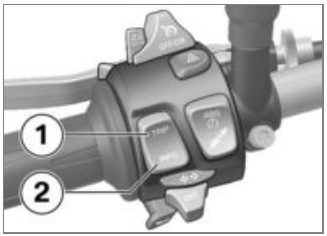
- Maintenir le bouton **2** actionné jusqu'à ce que le paramètre affiché commence à clignoter.
- Actionner le bouton **1** ou le bouton **2** jusqu'à l'affichage de la valeur souhaitée.

Lorsque la valeur souhaitée est affichée :

- Maintenir le bouton **2** actionné jusqu'à ce que la valeur affichée ne clignote plus.

» La valeur est mémorisée.

Terminer les réglages



- Maintenir la touche **1** pour quitter le SETUP MENU.

» Une valeur qui clignote encore n'est pas mémorisée.

- **Alternative :** appuyer sur la touche **1** ou sur la touche **2** jusqu'à ce que SETUP MENU EXIT soit affiché.

Quand SETUP MENU EXIT est affiché :

- Maintenir la touche **2** pour quitter SETUP MENU.

Départ de course

– avec modes de conduite Pro[EO]

Launch Control

Launch Control assiste le pilote afin de maintenir le régime idéal pour une assistance d'accélération. Le Launch Control ne peut être activé que dans les modes DYNAMIC et DYNAMIC PRO.

 Régime du moteur après activation du Launch Control sur pleine charge
8000 min^{-1}

Après l'embrayage, le couple sera régulé de telle sorte que la roue arrière délivre une propulsion maximale. La poignée des gaz reste ici en position de pleine charge. Si une vitesse de pointe est dépassée, la limitation du régime est désactivée.

 Vitesse maximale
60 km/h

Lorsque Launch Control est actif, le système DTC est désactivé.

Launch Control sera également désactivé dans les conditions suivantes :
– Le troisième rapport est engagé.
– L'inclinaison est supérieure à 30°.
– Le moteur ou le contact est coupé.
– Le pilote change de mode de conduite.

Pour protéger l'embrayage, le nombre de départs consécutifs avec Launch Control est limité. Le nombre de départs encore possible est affiché sur l'écran.

Assistance d'accélération Launch Control

⚠ ATTENTION

Le Launch Control permet une accélération maximum, ce qui peut entraîner des situations de conduite inhabituelles.

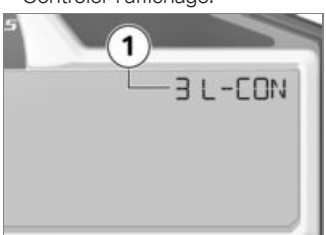
Risque d'accident en raison de l'accélération augmentée.

- Utiliser le Launch Control seulement sur circuit.◀
- Activer le mode DYNAMIC ou DYNAMIC PRO.
- Amener le véhicule en position de départ.

» Le véhicule est debout, le moteur tourne.



- Maintenir la touche de démarreur **1** actionnée, jusqu'à ce que l'affichage change.
- Contrôler l'affichage.



L'écran affiche L-CON et le nombre encore autorisé de départs **1** avec Launch Control.

Démarrage avec Launch Control possible.

- Procéder au départ conformément à la procédure décrite ci-dessous.



Si aucun départ avec Launch-control n'est possible actuellement, le chiffre 0 s'affiche, complété d'un point d'exclamation **1**.

- Laisser refroidir l'embrayage.

Phase de refroidissement de l'embrayage
Env. 3 min (lorsque le moteur est en marche)

Phase de refroidissement de l'embrayage
Env. 20 min (lorsque le moteur est à l'arrêt)

- Procéder comme d'habitude pour le démarrage, ouvrir la poignée de gaz jusqu'à ce que la limite de régime moteur soit atteinte.
- Ouvrir la poignée des gaz en entier après l'embrayage.

Le voyant d'alerte DTC s'allume, le système DTC est désactivé.

L'éclair de commutation s'allume.

» Launch Control assure le couple idéal sur la roue arrière et maintient constant le régime du moteur jusqu'à 60 km/h.
» Le régime du moteur augmente en raison de la position

de pleine charge de la poignée des gaz dès que la limitation de régime est désactivée.

Limiteur de vitesse pour voie des stands

– avec modes de conduite Pro[EO]



• Rouler en 1ère.

AVIS

Le régime maximal PIT LIMIT ... doit être réglé dans le sous-menu SETUP RACETRACK.

La vitesse résultant du régime maximal dépend de la démultiplication et de la dimension des pneus.◀

• Maintenir enfoncée la touche de démarrage **1**.
• Ouvrir la poignée des gaz jusqu'à ce que PIT LIMIT ... soit atteint.
» Le régime-moteur est limité par le rupteur d'allumage.

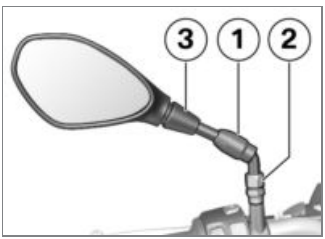
AVERTISSEMENT

Au relâchement de la touche du démarreur, la moto accélère en fonction de la position de la poignée des gaz.
Risque de chute par un à-coup violent si la poignée des gaz se trouve en position de pleine charge.

• Ne pas ouvrir totalement la poignée des gaz, mais l'ouvrir seulement jusqu'au régime de limitation.◀
• Relâcher la touche de démarrage **1**.
» La moto accélère au maximum.

Déposer / poser les rétroviseurs

Déposer le rétroviseur



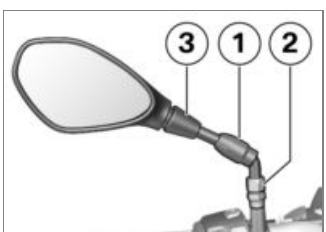
• Soulever le capuchon de protection **1**.
• Desserrer l'écrou **2** avec l'outillage de bord.

AVIS

En déposant le rétroviseur droit, faire attention à ne pas détacher le réservoir de liquide de frein.◀

- Déposer le rétroviseur **3**.
- Refixer l'écrou **2** avec l'outillage de bord.

Poser le rétroviseur



- Poser le rétroviseur **4**.
- Fixer l'écrou **2** avec l'outillage de bord.

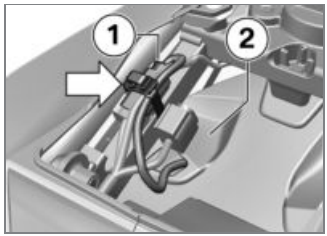
Contre-écrou (rétroviseur) sur élément de serrage
Colle à joints : Multi-Wax-Spray
20 Nm

- Ouvrir le capuchon **1**.

Déposer et poser le support de plaque

Dépose du support de plaque

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Dépose de la selle passager (➠ 62).



- Retirer le serre-câbles (**flèche**) et débrancher la connexion **1** du support de plaque d'immatriculation.

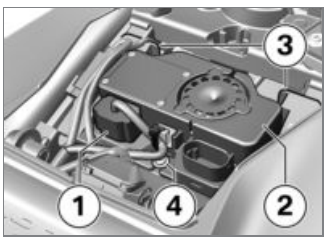
AVIS

Si le support de plaque d'immatriculation est déposé pour le mode course, l'électronique de bord détecte cet état comme un défaut de lampe et affiche un message d'avertissement correspondant sur l'écran. L'activation de la fonction EQIP WARN LAMP dans le

SETUP MENU permet d'inhiber ce message d'avertissement.◀

- Sortir la connexion **1** avec un câble à travers la partie arrière inférieure **2**.

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

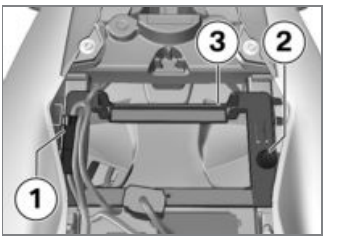


- Débrancher la connexion **1** pour l'alarme antivol.

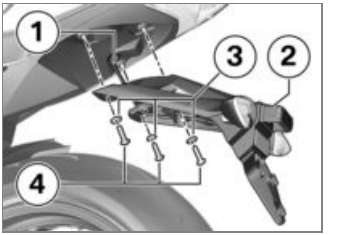
AVIS

Avant de débrancher le connecteur de l'alarme antivol, il faut s'assurer que l'alarme antivol DWA a été désactivée dans le SETUP MENU.◀

- Déposer la vis **4**.
- Déposer l'alarme antivol **2**, décrocher-la pour ce faire du support **3**.



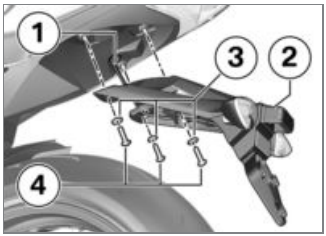
- Libérer la connexion **1** pour le support de plaque d'immatriculation.
- Démonter le rivet expansible **2**.
- Déposer le support **3** pour l'alarme antivol.◁



- Déposer les vis **4** avec les rondelles **3**.
- Retirer le support de plaque d'immatriculation **2** et faire sortir le faisceau de câbles **1**.
- Montage de la selle passager (➠ 62).

Poser le support de plaque d'immatriculation

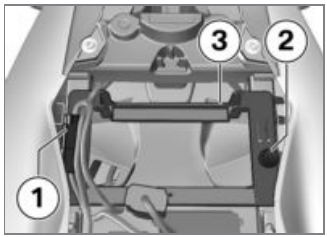
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Dépose de la selle passager (➠ 62).



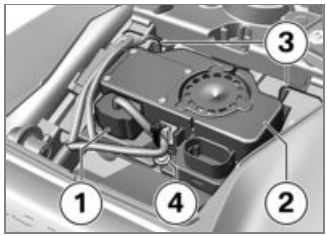
- Positionner le support de plaque d'immatriculation **2** et enfiler le faisceau de câbles **1**.
- Poser les vis **4** avec les rondelles **3**.

Support de plaque sur cadre arrière
5 Nm

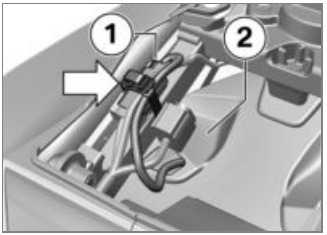
– avec alarme antivol (DWA)[EO]



- Poser le support **3** pour l'alarme antivol.
- Poser un rivet expansible **2**.
- Fixer la connexion **1** pour le support de plaque d'immatriculation.



- Poser l'alarme antivol **2**, l'accrocher pour ce faire dans le support **3**.
- Poser la vis **4**.
- Relier la connexion **1** pour l'alarme antivol.◁



- Enfiler la connexion **1** avec un câble à travers la partie arrière inférieure **2**.
- Relier la connexion **1** et fixer le serre-câbles (**flèche**).

AVIS

Si le message d'avertissement en cas de défaut de lampe est désactivé pour le mode course, il doit être activé avant toute mise en service sur route en passant par SETUP MENU sous la fonction EQIP WARN LAMP.◀

- Montage de la selle passager (➠ 62).

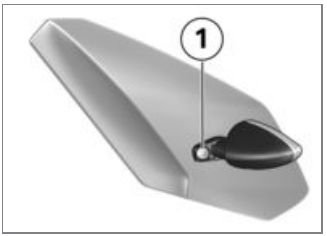
Déposer et poser les clignotants avant

Déposer le clignotant avant

AVIS

Les séquences décrites ici pour le flanc de carénage droit s'appliquent aussi pour le côté gauche par analogie.◀

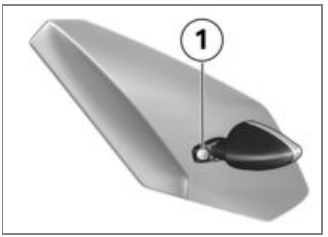
- Déposer l'élément de recouvrement droit (➠ 163).



- Déposer la vis **1** et retirer le clignotant. Faire passer le câble à travers le flanc de carénage.
- Protéger la fiche côté véhicule contre l'encrassement.
- Fixer l'élément de recouvrement droit (➠ 165).

Poser le clignotant avant

- Déposer l'élément de recouvrement droit (➠ 163).
- Faire passer le câble à travers le flanc de carénage.



- Placer le clignotant et poser la vis **1**.
- Fixer l'élément de recouvrement droit (➠ 165).

La technologie en détail

Système antiblocage Race ABS 120

Contrôle automatique de stabilité (ASC) 123

Contrôle dynamique de la traction (DTC) 124

Réglage dynamique de l'amortissement (DDC) 126

Mode de conduite 126

Mode de conduite RAIN 127

Mode de conduite ROAD 128

Mode de conduite DYNAMIC 129

Mode de conduite DYNAMIC PRO 130

Roulage sans ABS, ASC ou DTC 131

Système antiblocage Race ABS

Frein semi-intégral

Votre moto est équipée d'un frein semi-intégral. Avec ce système de freinage, la manette du frein à main commande simultanément le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière.

ATTENTION

Essai de burn-out malgré la fonction intégrale

Endommagement du frein arrière et de l'embrayage

- Effectuer des Burn Outs uniquement après avoir désactivé la fonction ABS.◀

Comment fonctionne le système ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.

Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. Avant qu'une telle situation n'arrive, l'ABS intervient et adapte la pression de freinage à la force de freinage maximale transmissible, de sorte que les roues continuent de tourner et à maintenir la stabilité dynamique quel que soit l'état de la route.

Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. À ce moment précis, le système BMW Motorrad Integral ABS se base sur une chaussée à très faible coefficient d'adhérence (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une

bonne tenue de route. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Comment le système BMW Motorrad Race ABS est-il perceptible pour le pilote ?

Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau du levier de frein à main.

Lorsque le levier de frein à main est actionné, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contre-pression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que le levier de frein à main.

Soulèvement de la roue arrière

Si l'adhérence est importante entre le pneu et la route, le blocage de la roue avant ne se produit que tardivement ou pas du tout, même lors d'un freinage puissant. En conséquence, la régulation ABS doit aussi n'intervenir que très tardivement ou pas du tout. Dans un tel cas, la roue arrière peut se soulever et provoquer un retournement de la moto.

⚠ AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant

Risque de chute

- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.◀

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale un message d'erreur ABS. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Outre les problèmes survenant sur le BMW Motorrad Race ABS, des états inhabituels peuvent aussi conduire à l'affichage d'un message d'erreur.

Conditions d'utilisation inhabituelles :

– Échauffement du moteur sur une béquille auxiliaire, au ralenti ou avec un rapport engagé.
– Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, par exemple dans les descentes raides.

Si un état de conduite inhabituel provoque l'affichage d'un message de défaut, la fonction ABS peut être réactivée après coupure du contact et remise sous tension.

Quel rôle un entretien régulier peut-il jouer ?

⚠ AVERTISSEMENT

Système de freinage pas entretenu régulièrement.

Risque d'accident

- Afin de s'assurer que le système BMW Motorrad Race ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.◀

Réserves de sécurité

Le système BMW Motorrad Race ABS ne doit pas vous amener à rouler de façon irraisonnée et à prendre plus de risques sous prétexte de distances de freinage plus courtes. Il sert en premier lieu de réserve de sécurité pour les situations d'urgence.
Attention dans les virages ! Le freinage dans les virages obéit aux lois immuables de la physique, le BMW Motorrad Race ABS ne permet pas d'y déroger.

Évolution du Race ABS vers l'ABS Pro

– avec ABS Pro^{EO}

Jusqu'à aujourd'hui, le Race ABS de BMW Motorrad apportait un très haut niveau de sécurité au freinage en ligne droite. Désormais, l'ABS Pro offre encore davantage de sécurité, cette fois lors des freinages dans les virages. L'ABS Pro empêche le blocage des roues, même en cas d'action rapide sur les freins. En particulier lors des freinages soudains, l'ABS Pro réduit les brusques variations des forces ressenties au guidon et donc le risque de cabrage de la moto.

Mise en action de l'ABS

Techniquement, l'ABS Pro adapte l'intervention de l'ABS à l'angle d'inclinaison de la moto, en fonction de la situation de roulage du moment. L'inclinaison

de la moto est calculée à partir des signaux de vitesse de roulis et de lacet ainsi que d'accélération transversale. Plus l'inclinaison augmente, plus le gradient de la pression de freinage est limité au début du freinage de sorte que la montée en pression se fait plus lentement. De plus, la modulation de la pression au moment de la mise en action de l'ABS est plus régulière.

Avantages pour le pilote

Pour le pilote, les avantages de l'ABS Pro sont la sensibilité de la réponse ainsi que le haut niveau de stabilité de la moto au freinage et en roulage, associés à une décélération optimale, y compris dans les virages.

Contrôle automatique de stabilité (ASC)

Comment fonctionne le système ASC ?

Le système BMW Motorrad ASC compare les vitesses de la roue avant et arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.

Comment est conçu le système BMW Motorrad ASC ?

Le système BMW Motorrad ASC est un système d'assistance du pilote pour la conduite sur les voies publiques. Notamment dans la zone limite de la physique de conduite, le pilote a une nette influence sur les possibilités de régulation du système ASC (répartition des poids dans les virages, charge desserrée).
Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Dans ces cas, le système BMW Motorrad ASC peut être coupé.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduite risquée

Risques d'accident malgré le dispositif ASC.

- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Situations particulières

Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. Sur des virages très étroits, l'accélération peut donc se voir ralentie.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ASC et signale un message d'erreur ASC. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.
Les conditions de conduite inhabituelles suivantes peuvent entraîner une coupure automatique de BMW Motorrad ASC :

– Conduite sur la roue arrière (Wheelie) durant un certain laps de temps.
– Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (Burn Out).
– Échauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.

Au cas où la roue avant perd tout contact avec le sol lors d'une très forte accélération, l'ASC réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant touche à nouveau le sol.
BMW Motorrad recommande dans ce cas de fermer quelque peu les gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

Sur un sol glissant, ne ramener jamais la poignée des gaz trop brusquement à zéro sans actionner simultanément l'embrayage. Le couple de frein moteur généré risque sinon d'entraîner le blocage de la roue arrière et de déstabiliser la moto. Le BMW Motorrad ASC n'est pas en mesure de maîtriser une telle situation.

Contrôle dynamique de la traction (DTC)

Comment fonctionne le système DTC ?

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)[EO]

Le BMW Motorrad DTC compare les vitesses des roues avant et arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas

de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduite risquée
Risques d'accident malgré le DTC
- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Situations particulières

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)[EO]

Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. L'accélération peut en conséquence est réduite en sortie de virages très serrés.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière et prend en compte l'inclinaison de la moto. Si ces valeurs ne sont pas plausibles durant un laps de temps assez long, une valeur de substitution est alors utilisée pour l'inclinaison ou la fonction DTC est coupée. Dans de tels cas, un défaut DTC est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.
Les états inhabituels suivants peuvent provoquer une coupure automatique du BMW Motorrad DTC.
Conditions d'utilisation inhabituelles :
– Conduite sur la roue arrière (Wheelie) durant un certain laps de temps.
– Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (Burn Out).
– Échauffement du moteur sur une béquille auxiliaire, au ralenti ou avec un rapport engagé.

Si la roue avant décolle lors d'une accélération extrême, l'ASC ou le DTC en mode de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC réduit le couple jusqu'à ce que la roue avant touche de nouveau le sol.
Le réglage DYNA PRO du mode de conduite DYNAMIC PRO désactive la détection de décollage de la roue avant.
BMW Motorrad recommande dans ce cas de fermer quelque peu les gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

Sur un sol glissant, la poignée d'accélérateur ne devrait en aucun cas être tournée entièrement en arrière de façon brusque, sans actionner simultanément l'embrayage. Le couple de frein moteur risque de faire patiner la roue arrière et ainsi de déstabiliser la moto. Le BMW Motorrad DTC n'est pas en mesure de maîtriser une telle situation.

Si la fiche de codage n'est pas activée, le DTC s'active de nouveau en coupant puis remettant le contact, puis en faisant rouler le véhicule à une vitesse minimale.

 Vitesse minimale pour l'activation du DTC
min. 10 km/h

Réglage dynamique de l'amortissement (DDC)

Comment fonctionne le système DDC?

– avec Dynamic Damping Control (DDC)[EO]

Le Dynamic Damping Control (DDC) est un système de régulation du châssis semi-actif, qui réagit automatiquement aux manœuvres de conduite ou à l'état de la route, et corrige l'amortissement correctement en fonction de la situation.

Le capteur de niveau permet de saisir les mouvements de la jambe de suspension arrière. En fonction du sens et de la vitesse de déplacement enregistrés, ainsi qu'en fonction du mode sélectionné, l'électrovanne d'amortisseur sera ouverte ou fermée. L'amortissement de la roue avant dépend également du mode, mais il n'y a pas de mesure de la course du ressort.

Indépendamment du mode de conduite choisi, le DDC peut être réglé à tout moment sur le ROAD ou DYNAMIC.

Mode de conduite

Mode de conduite

Sélection des modes de conduite

La moto dispose de trois modes de conduite différents qui permettent de l'adapter aux conditions météorologiques, à l'état de la chaussée et au style de conduite :

RAIN
ROAD (mode standard)

– avec modes de conduite Pro[EO]
DYNAMIC
DYNAMIC PRO (uniquement avec fiche de codage insérée)

Chaque mode de conduite influence le comportement de la moto de manière différente. L'ABS et/ou l'ASC/DTC peuvent être désactivés dans chaque mode ; les explications suivantes se rapportent toujours aux systèmes activés. Le mode de conduite choisi en dernier est automatiquement réactivé après la coupure du contact puis remise sous tension.
Règle applicable : plus le mode sélectionné est sportif, plus la puissance moteur est disponible rapidement. Parallèlement, l'assistance du pilote par les systèmes ABS et ASC/DTC est de plus en plus réduite.
Les modes RAIN, ROAD et DYNAMIC sont destinés à la conduite avec les pneus de série BMW Motorrad recommandés.
Le mode DYNAMIC PRO suppose la conduite sur circuit de course et une chaussée offrant une très bonne adhérence.
Ayez pour cette raison à l'esprit lors du choix du mode de conduite que plus le réglage est sportif, plus les exigences requises en matière de savoir-faire de conduite sont élevées !

Commutation

Le changement de mode des fonctions dans le système de gestion du moteur, dans l'ABS et dans l'ASC/e DTC n'est possible que dans certaines conditions de fonctionnement :
– Pas de couple d'entraînement au niveau de la roue arrière
– Pas de pression de freinage dans le système de freinage.

Pour obtenir cet état,
– le véhicule doit se trouver avec le contact mis

ou
– la poignée d'accélérateur doit être ramenée à zéro,
– les leviers de frein ne doivent pas être actionnés.

Le mode de conduite souhaité est tout d'abord présélectionné. La commutation s'effectue seulement lorsque les systèmes concernés se trouvent à l'état requis.
Le menu de sélection disparaît seulement sur le visuel après la commutation du mode de conduite.

Mode de conduite RAIN

Chaussée mouillée

Le mode RAIN offre à la fois sécurité et stabilité routière sur les chaussées mouillées ou les chaussées à adhérence limitée.

ABS

– Le système ABS intervient toujours suffisamment tôt pour éviter autant que possible le blocage des roues et le décollage de la roue arrière.
– Assistance maximale lors de l'augmentation intégrale de la pression si seul le levier de frein de stationnement est actionné.
– L'ABS de la roue arrière est activé.
– La détection du décollage de la roue arrière est activée. La roue arrière doit toujours rester en contact avec le sol.

– avec ABS Pro EO

L'ABS Pro est intégralement disponible. La tendance au cabrage de la moto lors des freinages en virage est réduite à un minimum.

ASC

– Le système ASC intervient suffisamment tôt pour éviter le plus possible le patinage de la roue arrière. L'ASC offre l'assistance maximale.
– La détection du décollage de la roue avant est activée et empêche la roue avant de se soulever.

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC) EO

DTC

– Le système DTC intervient suffisamment tôt pour éviter le plus possible le patinage de la roue arrière. L'DTC offre l'assistance maximale.
– La détection du décollage de la roue avant est activée et empêche la roue avant de se soulever.

Admission des gaz

– Modérée : l'augmentation de la puissance est approximativement linéaire lorsque la poignée des gaz est actionnée, la réponse du moteur est douce.
– Le couple maximum n'est pas mis à disposition. C'est la courbe de couple pour la pluie qui s'applique.
– L'acoustique de décélération est désactivée.

Mode de conduite ROAD

Mode standard

Le mode ROAD offre sécurité et stabilité routière sur chaussée sèche.

ABS

– Le comportement de l'ABS correspond à celui du mode RAIN.

– Le système ABS intervient toujours suffisamment tôt pour éviter autant que possible le blocage des roues et le décollage de la roue arrière.
– Assistance maximale lors de l'augmentation intégrale de la pression si seul le levier de frein de stationnement est actionné.
– L'ABS de la roue arrière est activé.
– La détection du décollage de la roue arrière est activée. La roue arrière doit toujours rester en contact avec le sol.

– avec ABS Pro[EO]

L'ABS Pro est intégralement disponible. La tendance au cabrage de la moto lors des freinages en virage est réduite à un minimum.

ASC

– Le système ASC intervient suffisamment tôt pour éviter le plus possible le patinage de la roue arrière. Toutefois, l'ASC offre moins d'assistance qu'en mode RAIN.
– La détection du décollage de la roue avant est activée et empêche la roue avant de se soulever.

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)[EO]

DTC

– Le système DTC intervient plus tardivement qu'en mode RAIN, si bien qu'une légère dérive est possible en sortie de virage.
– La détection du décollage de la roue avant est activée et empêche la roue avant de se soulever.

Admission des gaz

– La réaction du moteur est optimale et directe.
– Le couple maximum est mis à disposition.
– L'acoustique de décélération est activée.

Mode de conduite DYNAMIC

– avec modes de conduite Pro[EO]

Dynamique sur chaussée sèche

Le mode DYNAMIC est conçu pour une conduite sportive sur chaussée sèche.

ABS

– Dans ce mode, l'ABS intervient plus tardivement qu'en mode ROAD. Le blocage des roues est toujours évité.
– La détection du décollage de la roue arrière est réduite. Il y a

un risque de léger décollage de la roue arrière !
– L'assistance de l'augmentation intégrale de la pression est réduite.
– L'ABS de la roue arrière est activé. Par rapport au mode ROAD, l'assistance est réduite.
– L'ABS Pro est disponible. Par rapport au mode ROAD, l'assistance est réduite.

DTC
– Le système DTC intervient plus tardivement qu'en mode ROAD, si bien que les dérives sont possibles en sortie de virage.
– La détection de décollage de la roue avant est certes activée, mais elle offre une assistance moindre. En mode DYNAMIC, l'agilité prime sur la stabilité de sorte que de légers wheelings sont possibles.

Admission des gaz
– La réaction du moteur est optimale et directe.
– Le couple maximum est mis à disposition.
– L'acoustique de décélération est activée.

Mode de conduite DYNAMIC PRO

– avec modes de conduite Pro[EO]

Sportif en solo

DYNAMIC PRO est le mode de pilotage le plus sportif. Pour activer le mode conduite DYNAMIC PRO, la fiche de codage doit être en place.
Dans sa version standard, le mode de conduite DYNAMIC PRO a été développé pour des chaussées sèches offrant de bonnes conditions de visibilité et de très bons coefficients de frottement, telles qu'on ne les rencontre en général que sur les circuits de compétition. De même, il est considéré dans ce mode que la moto est utilisée en solo et est équipée de pneus à très grande adhérence.
Afin d'adapter la moto à son but d'utilisation, il est également possible de personnaliser les réglages des systèmes suivants :

ABS et ABS Pro
– L'assistance par ABS est réduite à son minimum. Son intervention se fait plus tard en mode de conduite DYNAMIC. La distance de freinage la plus courte peut être réalisée.
– La détection de décollage de la roue arrière est désactivée. Il y a risque de décollage de la roue arrière !
– L'assistance à la montée intégrale en pression diminue plus vite dans le mode DYNAMIC.

– L'ABS de la roue arrière est désactivé. L'assistance est réduite par rapport au mode DYNAMIC.
– En mode DYNAMIC PRO, les fonctions ABS Pro ne sont plus prises en charge !
– Si l'ABS a été désactivé, l'ABS le restera après la coupure et la remise du contact.

De manière alternative, il est possible, lors du réglage de DYNA-PRO de régler l'ABS selon les modes de conduite ROAD ou DYNAMIC.

DTC

– Le DTC fonctionne en considérant que la moto roule avec des pneus offrant une adhérence maximale.
– Le DTC n'offre plus qu'une assistance très faible.
– Le glissement est à son maximum en mode DYNAMIC PRO.
– L'accélération maximale est atteinte.
– Le DTC intervient suffisamment tard pour permettre des dérives prolongées.
– La détection du décollage de la roue avant est désactivée. Dans ce mode sportif, l'agilité prime sur la stabilité, ce qui permet de faire du wheeling à volonté. Toutefois, le conducteur doit maîtriser ce wheeling afin d'empêcher que la moto ne puisse basculer vers l'arrière !
– Si le DTC a été désactivé, le DTC le restera après la coupure et la remise du contact.

De manière alternative, il est possible, lors du réglage de DYNA-PRO de régler le DTC selon les modes de conduite RAIN, ROAD ou DYNAMIC.

Admission des gaz

– La réaction du moteur est optimale et directe.
– Le couple maximum est mis à disposition.
– L'acoustique de décélération est activée.

De manière alternative, il est possible, lors du réglage de DYNA-PRO de régler l'admission des gaz sur le mode de conduite RAIN.

Roulage sans ABS, ASC ou DTC

Dans tous les modes, il est possible de désactiver les ABS et ASC et DTC séparément ou ensemble. Tenez compte de l'absence d'assistance des systèmes de contrôle du châssis :

ABS désactivé

– Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ABS est allumé.

– L'ABS est désactivé. La roue avant risque de se bloquer !
– Lorsque la montée en pression est maximale, l'assistance dépend du mode choisi. Les Burn Outs ne sont pas autorisés, même lorsque l'ABS est désactivé.
– L'ABS de la roue arrière est désactivé. Il y a risque de blocage de la roue arrière !
– La détection du décollage de la roue arrière est désactivée. Il y a risque de décollage de la roue arrière !

– avec ABS Pro EO
– L'ABS Pro ne fonctionne pas.

ASC activé
– Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ASC est allumé.
– L'ASC est désactivé. Les dérives sont possibles à volonté.
– La détection du décollage de la roue avant est désactivée. Le wheeling est possible à volonté. Le retournement de la moto vers l'arrière est possible !

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC) EO

DTC activé
– Le voyant de contrôle et d'alerte du DTC est allumé.
– Le DTC est désactivé. Les dérives sont possibles à volonté.
– La détection du décollage de la roue avant est désactivée. Le wheeling est possible à volonté. Le retournement de la moto vers l'arrière est possible !

Maintenance

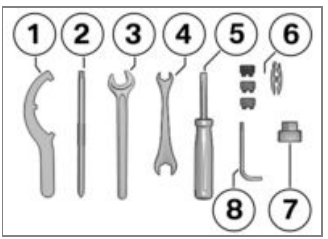
Indications générales 134
Outillage de bord 134
Béquille de roue avant 135
Béquille de roue arrière 136
Huile moteur 136
Système de freinage 137
Embrayage 142
Liquide de refroidissement 143
Pneus 144
Jantes et pneus 145
Roues 145
Lampes 154
Pièces de carénage 162
Aide au démarrage 165
Batterie 166
Fusibles 168
Prise de diagnostic 170
Chaîne 170

Indications générales

Le chapitre «Entretien» décrit des travaux de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisés. Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre "Caractéristiques techniques".
Vous trouverez des informations sur des travaux de maintenance et de réparation plus poussés dans le manuel de réparation sur DVD que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Outillage de bord



1 Clé à ergot
- sans Dynamic Damping Control (DDC)[EO]
- Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (➠ 71).

2 Tournevis réversible Cruciforme PH1 et Torx T25
- Dépose et repose de l'élément d'habillage.
- Dépose de la selle pilote (➠ 63).
- Remplacer les lampes des clignotants avant et arrière (➠ 159).

3 Clé à fourche de 17 mm
- Blocage de rétroviseur

4 Clé à fourche de 10/13 mm
- Dépose de la batterie (➠ 168).
- avec Dynamic Damping Control (DDC)[EO]
- Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (➠ 73).

5 Tournevis réversible à embouts cruciforme et droit
- sans Dynamic Damping Control (DDC)[EO]
- Régler l'amortissement en compression de la roue avant (➠ 74).

5 – sans Dynamic Damping Control (DDC)[EO]
– Régler l'amortissement en détente de la roue avant (➠ 75).
– sans Dynamic Damping Control (DDC)[EO]
– Régler l'amortissement en détente de la roue arrière (➠ 76).

6 Fusibles de secours avec pince
Mini-fusibles 4 A, 7,5 A et 10 A
– Agrafe de dépose des fusibles
– Fusibles de secours

7 Chapeau en plastique
– avec Dynamic Damping Control (DDC)[EO]
– Régler la précharge des ressorts de la roue avant (➠ 70).

8 Clé Torx T25

8 – Dépose et repose de l'élément d'habillage.
– Dépose de la selle pilote (➠ 63).

Béquille de roue avant

Monter la béquille de roue avant

ATTENTION

Utilisation de la béquille de roue avant BMW Motorrad sans béquille latérale ou béquille auxiliaire supplémentaire

Endommagement des composants par la chute

- Avant de la soulever avec le support de roue avant BMW Motorrad, mettre la moto sur la béquille centrale ou sur une béquille auxiliaire.◀
- Mettre la moto en appui sur une béquille auxiliaire ; BMW Motorrad recommande la béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière (➠ 136).



- Vous trouverez la description de la pose correcte dans les instructions de la béquille de roue avant.
- BMW Motorrad offre pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre partenaire BMW Motorrad vous aidera volontiers à choisir la bonne béquille de montage.

Béquille de roue arrière

Monter la béquille de roue arrière



- Vous trouverez la description de la pose correcte dans les instructions de la béquille de roue arrière.
- BMW Motorrad offre pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre partenaire BMW Motorrad vous aidera volontiers à choisir la bonne béquille de montage.

Huile moteur

Contrôle du niveau d'huile moteur

ATTENTION

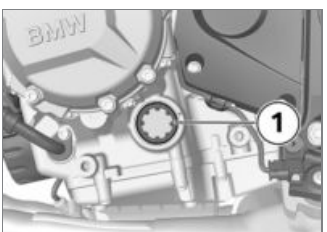
Interprétation erronée du volume d'huile, car le niveau d'huile dépend de la température (le niveau d'huile monte avec la température)
Dégât moteur

- Contrôler le niveau d'huile uniquement après une conduite prolongée ou quand le moteur est chaud.◀
- Maintenir la moto à température de service en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et ferme.
- Faire tourner le moteur une minute au ralenti.

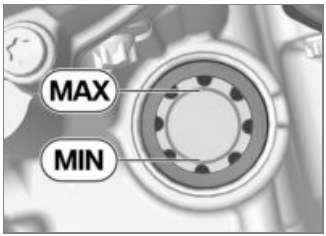
AVIS

Afin de respecter l'environnement, BMW Motorrad recommande de contrôler l'huile moteur de temps en temps après un trajet d'au moins 50 km.◀

- Couper le contact.
- Attendre cinq minutes, afin que l'huile puisse s'accumuler dans le carter d'huile.



- Relever le niveau d'huile sur l'indicateur **1**.



Niveau de consigne d'huile moteur
Entre le repère **MIN** et **MAX**

Quantité de remplissage d'huile moteur
Classe de viscosité
Env. 3,5 l (avec remplacement du filtre)

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère MIN :

- Appoint d'huile moteur (➠ 137).

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère MAX :

- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Appoint d'huile moteur

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.



- Déposer le bouchon **1** de l'orifice de remplissage d'huile.

ATTENTION

Utilisation d'une quantité insuffisante ou excessive d'huile moteur

Dégât moteur

- Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀
- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.
- Contrôle du niveau d'huile moteur (➠ 136).
- Poser le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile **1**.

Système de freinage

Contrôle du fonctionnement des freins

- Actionner le levier de frein.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

- Actionner la pédale de frein.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement sensible :

ATTENTION

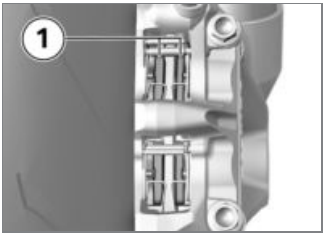
Opération non conforme sur le système de freinage

Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage

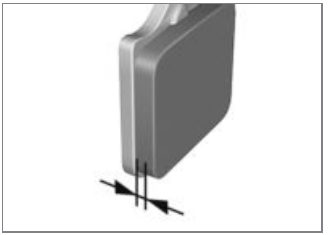
- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage.◀
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Braquer le guidon.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens d'observation : de l'arrière sur les plaquettes de frein **1**.

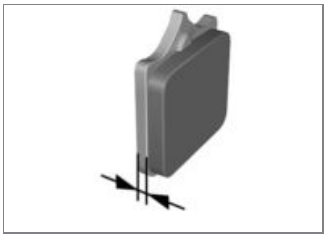


Limite d'usure des plaquettes de frein avant
min. 0,8 mm (Uniquement garniture de friction sans plateau support)

Si les plaquettes de frein sont usées :

AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.◀
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- Si des plaquettes de frein autres que de la marque BMW Motorrad ont été montées, il faut vérifier l'épaisseur de la plaque support de la plaquette de frein.



Epaisseur de la plaque support de plaque support	
min. 4,5 mm	

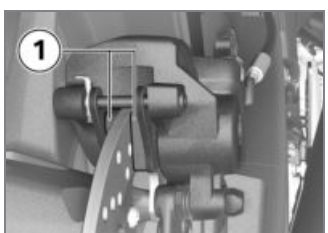
Si l'épaisseur de la plaque support est trop faible :

AVERTISSEMENT

Utilisation de plaquettes de frein inappropriées
Panne du système de freinage par la perte des plaquettes de frein
- Utiliser uniquement des plaquettes de frein avec une épaisseur suffisante de la plaque-support de plaquette de frein.◀
- BMW Motorrad recommande de ne monter que des plaquettes de frein BMW Motorrad d'origine.

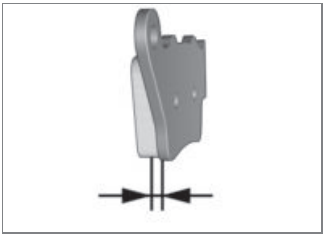
Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens d'observation : de

l'arrière sur les plaquettes de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein arrière
min. 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plateau support)

Si le témoin d'usure n'est plus nettement visible :

AVERTISSEMENT

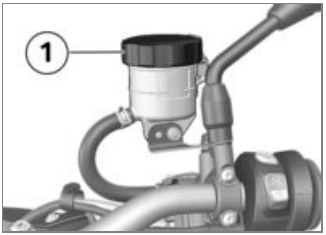
Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale

Effet de freinage plus faible, endommagement du frein

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.◀
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein avant

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mettre le guidon en ligne droite.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein **1**.

AVIS

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.◀



Niveau du liquide de frein avant
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

AVERTISSEMENT

Pas assez de liquide de frein dans le réservoir de liquide de frein

Puissance de freinage considérablement réduite par la présence d'air dans le système de freinage

- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

AVIS

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.◀



Niveau du liquide de frein arrière
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

⚠ AVERTISSEMENT

Pas assez de liquide de frein dans le réservoir de liquide de frein

Puissance de freinage considérablement réduite par la présence d'air dans le système de freinage

- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Embrayage

Contrôler le fonctionnement de l'embrayage

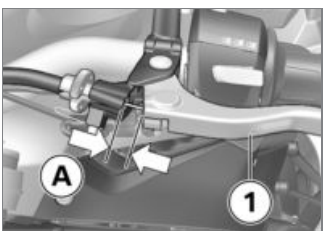
- Actionner la manette d'embrayage.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance sensible n'est perceptible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le jeu de la manette d'embrayage



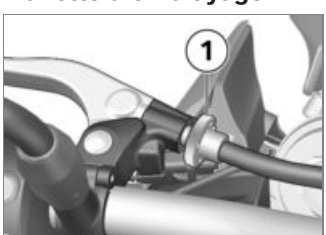
- Actionner le levier d'embrayage **1** jusqu'à sentir une résistance.
- Dans cette position, mesurer la garde d'embrayage **A** entre le commodo et la manette d'embrayage.

Jeu de la manette d'embrayage
0,5...1,0 mm (sur le bloc de commande au guidon, sur moteur froid)

Si le jeu de l'embrayage est en dehors de la tolérance :

- Régler le jeu de la manette d'embrayage (➠ 143).

Régler le jeu de la manette d'embrayage



- Pour augmenter le jeu de l'embrayage : visser la vis **1** dans la commande au guidon.
- Pour réduire le jeu de l'embrayage : dévisser la vis **1** de la commande au guidon.
- Contrôler le jeu de la manette d'embrayage (➠ 142).
- Répéter les étapes de travail jusqu'à ce que le jeu de l'embrayage soit correctement réglé.

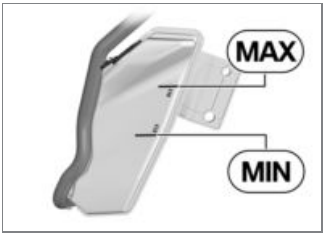
Liquide de refroidissement

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le vase d'expansion **1**. Sens de visualisation : de l'avant vers le côté extérieur de la garniture latérale droite.



Niveau de consigne du liquide de refroidissement
Entre repères MIN et MAX du vase d'expansion (Moteur froid)

Si le niveau de liquide de refroidissement descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement.

Faire l'appoint de liquide de refroidissement

- Dépose du flanc de carénage (➠ 162).



- Ouvrir la fermeture **1** du vase d'expansion.
- Faire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au niveau de consigne.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 143).
- Fermer le bouchon du vase d'expansion.
- Monter le flanc de carénage droit (➠ 162).

Pneus

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

⚠ AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte

Dégradation de la tenue de route de la moto, réduction de la durée de vie des pneus

- Vérifier la pression correcte des pneus.◀

⚠ AVERTISSEMENT

Ouverture spontanée des obus de valve aux grandes vitesses

Perte soudaine de la pression de gonflage

- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer.◀
- Placer la moto sur un sol plan et stable.

- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

 Pression de gonflage du pneu avant
2,5 bar (Sur pneu à froid)

 Pression de gonflage du pneu arrière
2,9 bar (Sur pneu à froid)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Jantes et pneus

Contrôle des jantes

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus très usés

Risque d'accident par dégradation du comportement routier

- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation.◀
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

AVIS

Chaque pneu est équipé de repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche.◀

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :

- Remplacer le pneu concerné.

Roues

Recommandation de pneus

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut

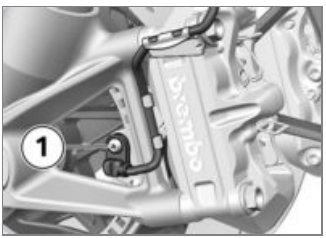
pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.
BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.
Vous obtiendrez des informations détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad ou sur le site Internet, à l'adresse **bmw-motorrad.com**

Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

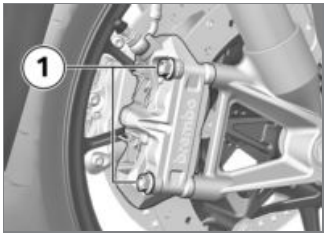
La taille des roues joue un rôle important avec les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC/DTC. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique. Le fait de remplacer les roues de série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.
Les couronnes des capteurs nécessaires à la détection de la vitesse de rotation des roues doivent aussi être adaptées aux systèmes de régulation embarqués et ne doivent pas être remplacées.
Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Dépose de la roue avant

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Enlever la vis **1** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.
- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.

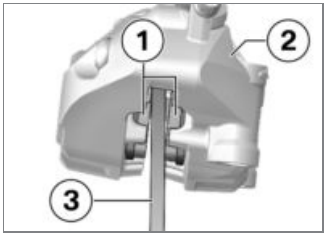


ATTENTION

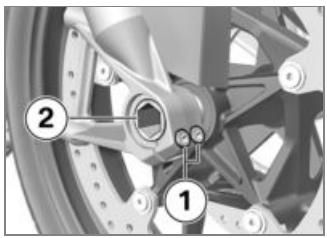
Compression involontaire des plaquettes de frein

Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein

- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.◀
- Enlever les vis **1** des étriers de frein gauche et droit.



- Repousser légèrement les garnitures de frein **1** contre le disque de frein **3** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **2**.
- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein vers l'arrière et vers l'extérieur.
- Soulever la moto, de préférence à l'aide d'une béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière (➠ 136).
- Soulever l'avant de la moto, jusqu'à ce que la roue avant tourne librement, à l'aide du support de roue avant BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue avant (➠ 135).



ATTENTION

Douille filetée orientée incorrectement dans le guidage de roue avant

Endommagement du capteur de vitesse de roue. Dysfonctionnement ABS

- Les vis de blocage d'axe gauche fixent la douille

filetée et ne doivent être ni desserrées ni déposées.◀

- Déposer les vis de blocage de l'axe **1** côté droit.
- Déposer l'axe de roue **2** tout en soutenant la roue.
- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.

Monter la roue avant

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Dysfonctionnements lors d'interventions de régulation de l'ABS et de l'ASC/DTC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC/DTC figurant au début de ce chapitre.◀

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

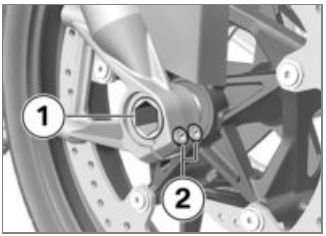
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

ATTENTION

Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire

Risque d'accident

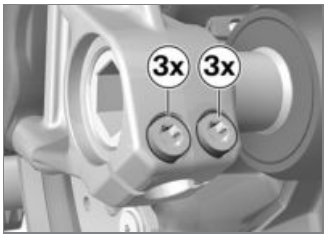
- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante.◀
- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Soulever la roue avant, poser l'axe de roue **1** au couple prescrit.

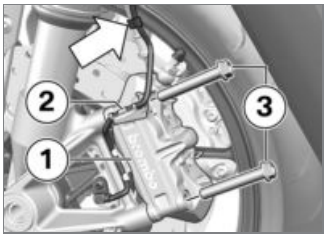
	Axe de roue dans douille filetée
50 Nm	

- Serrer la vis de blocage de l'axe de roue droite **2** au couple spécifié.



Vis de serrage dans le logement de l'axe
Ordre de serrage : serrer les vis 6 fois en alternant
19 Nm

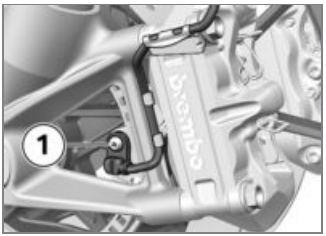
- Retirer la béquille de roue avant et la béquille de roue arrière.
- Positionner les étriers de frein sur les disques de frein.



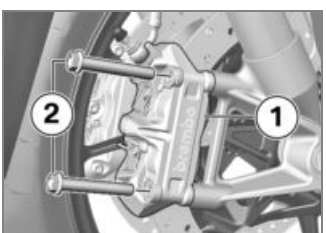
- Poser l'étrier de frein **1** à gauche et positionner le guidage du câble **2**.
- Poser les vis **3** au couple prescrit.

Etrier de frein radial sur logement d'axe
38 Nm

- Fixer le câble du capteur de vitesse de roue dans le support **flèche**.



- Insérer le capteur de vitesse de roue dans l'alésage puis le fixer à l'aide de la vis **1**.



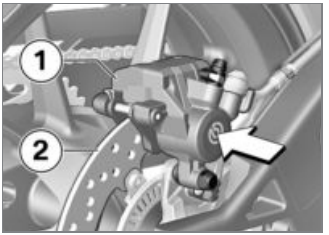
- Positionner l'étrier de frein **1** à droite et poser les vis **2** au couple prescrit.

Etrier de frein radial sur logement d'axe	
38 Nm	

- Enlever le marouflage de la jante.
- Actionner vigoureusement plusieurs fois le levier de frein jusqu'à ce que le point de résistance soit perceptible.

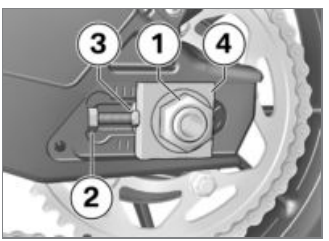
Dépose de la roue arrière

- Soulever la moto, de préférence à l'aide d'une béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière (➠ 136).
- Bloquer si nécessaire la roue arrière avec p. ex. une cale en bois de façon à ce qu'elle ne puisse pas tomber après la dépose de l'axe de roue.

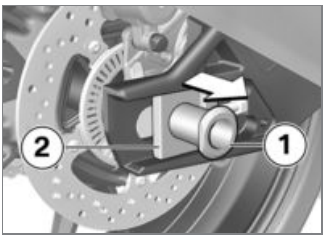


- Pousser l'étrier de frein **1** contre le disque de frein **2**

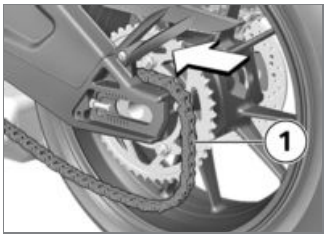
» Les pistons de frein sont refoulés.



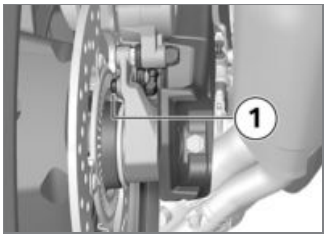
- Déposer l'écrou de l'axe de roue **1** avec la rondelle.
- Desserrer les contre-écrous **2** à gauche et à droite.
- Desserrer les vis de réglage **3** à gauche et à droite.
- Retirer la plaque de réglage **4** et pousser l'axe aussi loin que possible vers l'intérieur.



- Déposer l'axe de roue **1** et retirer la plaque de réglage **2**.



- Faire rouler la roue arrière autant que possible vers l'avant et retirer la chaîne **1** de la roue de chaîne.



- Veiller à ne pas endommager le capteur de vitesse de roue **1** lors du retrait de la roue arrière.



- Déposer la vis **1** et détacher la conduite de frein du support **2**.



- Dégager la roue arrière du bras oscillant en la faisant rouler vers l'arrière et tirer simultanément le support de l'étrier de frein **1** vers l'arrière, de façon à ce que la roue arrière puisse passer.

AVIS

Le pignon secondaire de chaîne et les douilles d'écartement à gauche et à droite ne sont pas serrés sur la roue. En cas de dépose, veiller à ne pas endommager ni perdre de pièces.◀

Poser la roue arrière

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Dysfonctionnements lors d'interventions de régulation de l'ABS et de l'ASC/DTC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC/DTC figurant au début de ce chapitre.◀

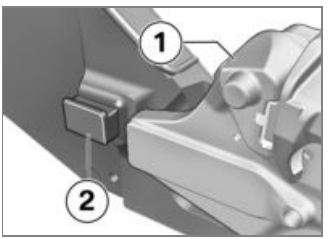
ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

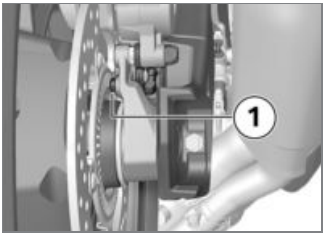
Endommagement ou desserrage des vis

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Faire rouler la roue arrière sur la cale dans le bras oscillant jusqu'à ce que le support d'étrier de frein puisse être monté.



- Engager le support d'étrier de frein **1** dans le guide **2**.

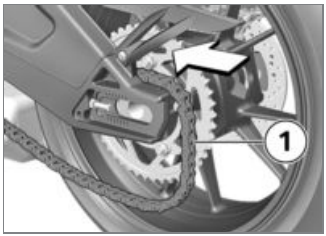


- Veiller à ne pas endommager le capteur de vitesse de roue **1** lors de la mise en place de la roue arrière.

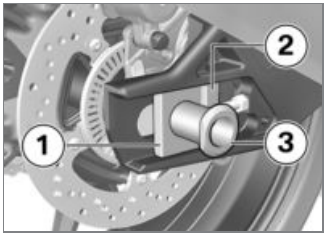


- Faire rouler la roue arrière davantage à l'intérieur du bras oscillant, pousser simultanément

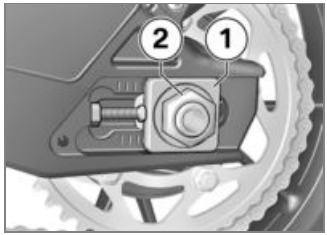
le support d'étrier de frein **1** vers l'avant.



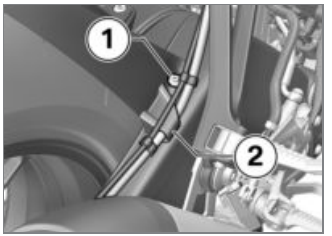
- Faire rouler la roue arrière le plus loin possible vers l'avant et poser la chaîne **1** sur la couronne.



- Insérer la plaque de réglage droite **1** dans le bras oscillant de sorte que la butée **2** soit dirigée vers l'avant.
- Soulever la roue arrière et insérer l'axe de roue **3** dans le support de l'étrier de frein et la roue arrière à travers la plaque de réglage.
- S'assurer que l'axe de roue repose contre la butée de la plaque de réglage.



- Monter la plaque de réglage gauche **1**.
- Monter l'écrou d'axe **2** avec rondelle d'appui, mais ne pas encore le serrer.



- Fixer la conduite de frein dans la fixation **2** et monter la vis **1**.
- Régler la tension de la chaîne (➠ 172).

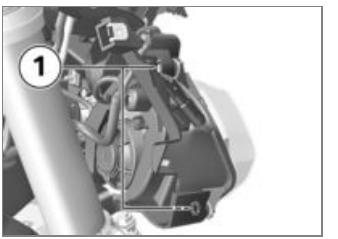
Lampes

Remplacer la lampe du feu de croisement

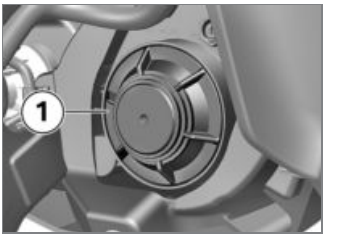
AVIS

La position du connecteur peut différer de celle de l'illustration en fonction de l'ampoule à remplacer.◀

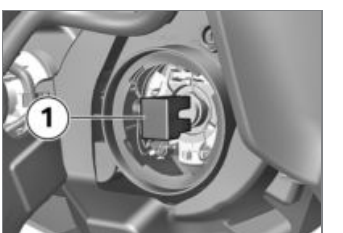
- Coupure du contact d'allumage (➠ 43).
- Déposer l'élément de recouvrement droit (➠ 163).



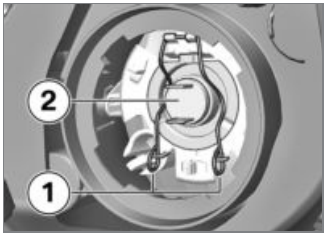
- Enlever les vis **1** et faire basculer le projecteur droit quelque peu sur le côté.



- Déposer le cache **1**.



- Débrancher le connecteur **1**.



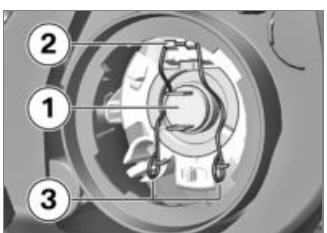
- Détacher les étriers métalliques **1** à gauche et à droite du blocage et les relever.
- Retirer la lampe **2** de la douille.
- Remplacer la lampe défectueuse.

AVIS

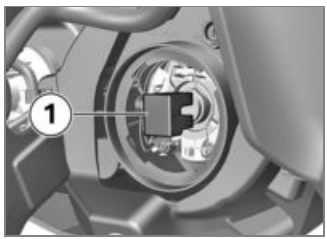
Des lampes ayant des caractéristiques d'éclairage supérieures sont proposées sur le marché des accessoires. Ces lampes ont une durée de vie plus courte et génèrent davantage de chaleur que les lampes traditionnelles. Dans des circonstances défavorables, la dissipation thermique élevée peut conduire à des endommagements du projecteur.◀

	Ampoule de feu de croisement
H7 / 12 V / 55 W	

- Saisir l'ampoule uniquement par le culot pour protéger le verre de tout encrassement.



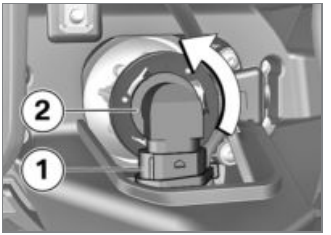
- Monter l'ampoule **1**. Pour cela, d'abord insérer l'ergot **2**, puis enfoncer l'ampoule dans la douille.
- Mettre en place l'étrier métallique **3** à gauche et à droite dans le blocage.



- Brancher le connecteur **1**.
- Monter le cache de protection.
- Fixer l'élément de recouvrement droit (➡ 165).

Remplacer la lampe du feu de route

- Coupure du contact d'allumage (➡ 43).
- Déposer l'élément de recouvrement gauche (➡ 163).



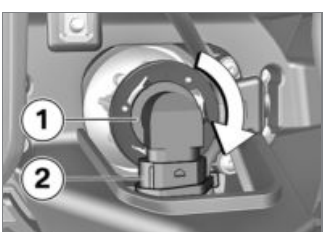
- Débrancher la connexion **1** de feux de route.
- Tourner le culot **2** dans le sens inverse des aiguilles du montre et l'enlever du support de feux de route.
- Remplacer la lampe défectueuse.

AVIS

Des lampes ayant des caractéristiques d'éclairage supérieures sont proposées sur le marché des accessoires. Ces lampes ont une durée de vie plus courte et génèrent davantage de chaleur que les lampes traditionnelles. Dans des circonstances défavorables, la dissipation thermique élevée peut conduire à des endommagements du projecteur.◀

Ampoule pour feu de route
HB3 / 12 V / 60 W

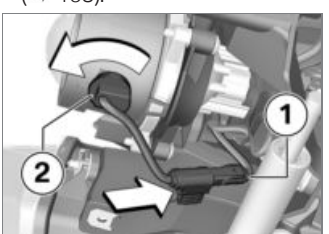
- Saisir l'ampoule uniquement par le culot pour protéger le verre de tout encrassement.



- Afin de fixer le dispositif d'éclairage **1** de feux de route, poser le dispositif d'éclairage dans le support et tourner dans le sens horaire.
- Relier la connexion **2** de feux de route.
- Poser l'élément de recouvrement gauche. (➠ 164).

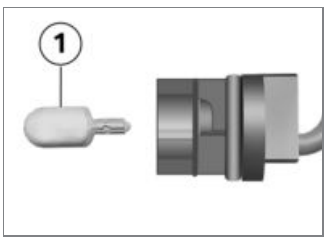
Remplacer la lampe du feu de position gauche

- Coupure du contact d'allumage (➠ 43).
- Déposer le masque de lampe (➠ 163).



- Débrancher la connexion de la fixation (**flèche**) (éventuelle-

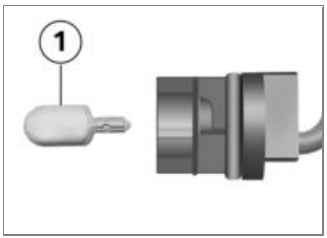
ment avec un tournevis) et la séparer du connecteur **1**.
- Tourner la douille **2** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la retirer du support.



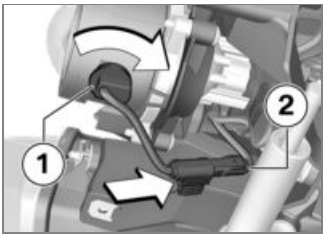
- Retirer l'ampoule **1** de la douille.
- Remplacer la lampe défectueuse.

	Ampoule pour feu de position
W5W / 12 V / 5 W	

- Saisir l'ampoule avec un chiffon propre et sec pour protéger le verre de tout encrassement.



- Insérer l'ampoule **1** dans la douille.

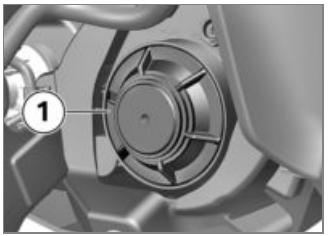


- Insérer la douille **1** dans le support et tourner dans le sens horaire.
- Insérer la connexion dans le support (**flèche**) et relier avec le connecteur **2**.
- Monter le masque de lampe (➠ 164).

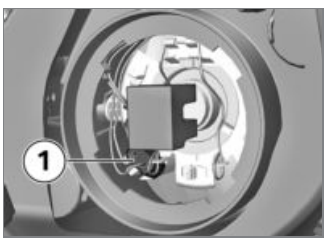
Remplacer la lampe du feu de position droit

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.

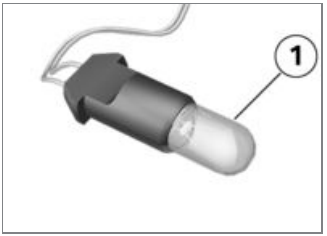
- Déposer l'élément de recouvrement droit (➠ 163).



- Déposer le cache **1**.



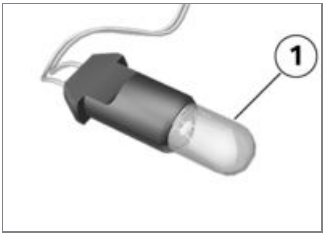
- Pousser le verrouillage sur le côté (éventuellement avec un tournevis) et retirer la douille **1** du boîtier de projecteur.



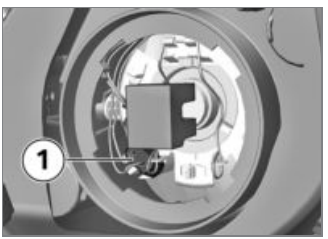
- Retirer l'ampoule **1** de la douille.
- Remplacer la lampe défectueuse.

	Ampoule pour feu de position
W5W / 12 V / 5 W	

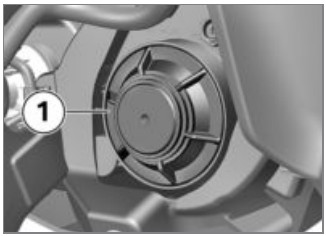
- Saisir l'ampoule avec un chiffon propre et sec pour protéger le verre de tout encrassement.



- Insérer l'ampoule **1** dans la douille.



- Insérer la douille **1** dans le boîtier de projecteur jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.



- Poser le cache protecteur **1**.
- Fixer l'élément de recouvrement droit (➠ 165).

Remplacer les lampes des clignotants avant et arrière

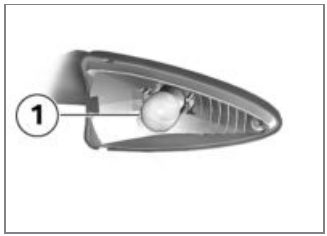
- Coupure du contact d'allumage (➠ 43).



- Déposer la vis **1**.



- Retirer le verre diffuseur du boîtier, côté vis.

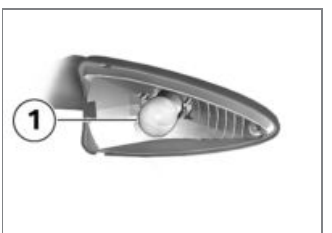


- Déposer l'ampoule **1** du boîtier de lampe en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Remplacer la lampe défectueuse.

Ampoule pour clignotants avant
RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotants à LED EO
DEL◁

Ampoule pour clignotants arrière
RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotants à LED EO
DEL◁

- Saisir l'ampoule avec un chiffon propre et sec pour protéger le verre de tout encrassement.



- Monter l'ampoule **1** dans le bloc optique par une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.



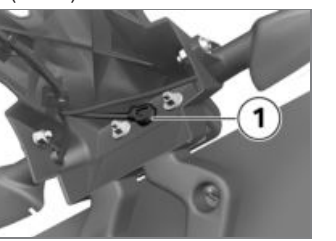
- Insérer le verre diffuseur dans le boîtier côté véhicule et le fermer.



- Poser la vis **1**.

Remplacer l'ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation

- Coupure du contact d'allumage (➠ 43).



- Retirer l'éclaireur de plaque d'immatriculation **1** du boîtier de lampe.



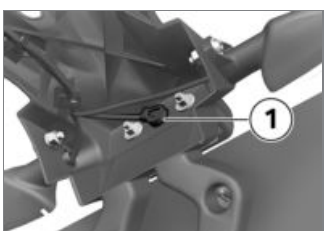
- Retirer la lampe de la douille.
- Remplacer la lampe défectueuse.

Dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation
W5W / 12 V / 5 W

- Saisir l'ampoule avec un chiffon propre et sec pour protéger le verre de tout encrassement.



- Enfoncer l'ampoule dans la douille.



- Enfoncer l'éclaireur de plaque d'immatriculation **1** dans le boîtier de lampe.

Remplacer le clignotant à LED

– avec clignotants à LED EO

- Les clignotants à LED ne peuvent se remplacer qu'entièrement. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◁

Feu arrière à diodes

Si le nombre de LED grillées du feu arrière est supérieur aux indications suivantes, le feu arrière doit être remplacé. Dans ce cas :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Nombre maximal de LED défectueuses du feu arrière
1

Pièces de carénage

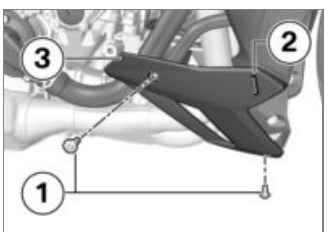
Déposer le flanc de carénage droit

AVIS

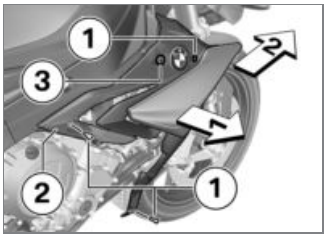
Les séquences décrites ici pour le flanc de carénage droit s'appliquent aussi pour le côté gauche par analogie.◀

- Coupure du contact d'allumage (➠ 43).

– avec sabot moteur[EO]

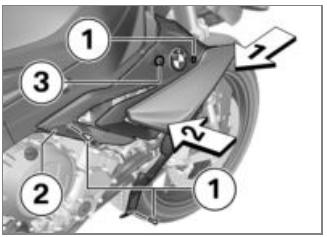


- Enlever les vis **1**.
- Libérer le crochet d'arrêt **2** et déposer le sabot moteur **3**.◁



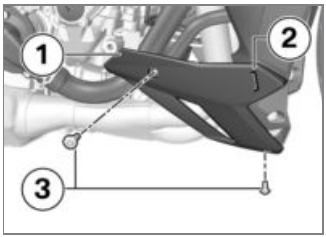
- Enlever les vis **1**.
- Libérer le flanc de carénage droit **2** de la douille **3** et le retirer.

Pose du flanc de carénage droit



- Fixer le flanc de carénage **2** dans la douille **3**.
- Monter les vis **1**.

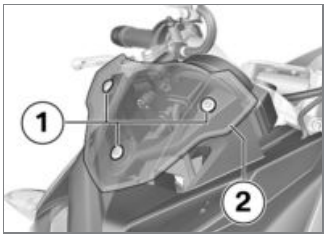
– avec sabot moteur[EO]



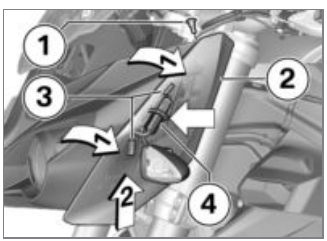
- Poser le sabot moteur **1** en s'assurant que le crochet d'arrêt **2** soit fixé.
- Poser les vis **3**.◁

Déposer le masque de lampe

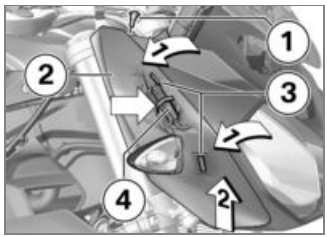
- Coupure du contact d'allumage (➠ 43).



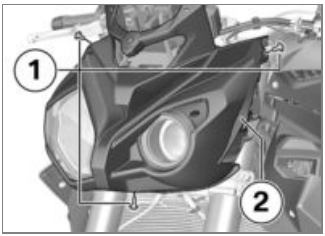
- Déposer les vis **1** et retirer la bulle **2**.



- Déposer la vis **1**.
- Tirer l'élément de recouvrement gauche **2** vers l'extérieur et le libérer des deux fixations **3**.
- Débrancher la connexion **4** du clignotant.

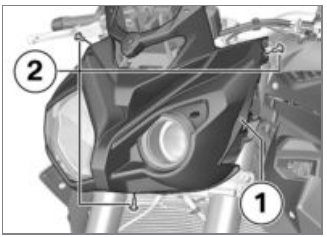


- Déposer la vis **1**.
- Tirer l'élément de recouvrement droit **2** vers l'extérieur et le libérer des deux fixations **3**.
- Retirer le serre-câbles (**flèche**).
- Débrancher la connexion **4** du clignotant.
- Déposer l'élément de recouvrement droit.

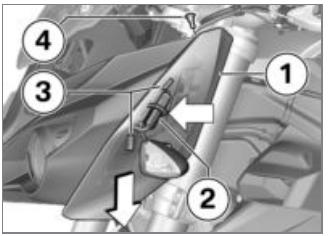


- Déposer les vis **1** et le masque de lampe **2**.

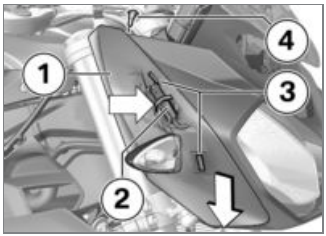
Monter le masque de lampe



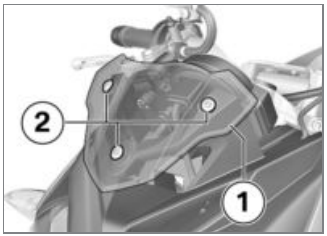
- Positionner le masque de lampe **1** et le fixer avec des vis **2**.



- Positionner l'élément de recouvrement gauche **1** par en haut.
- Relier les connexions **2** de clignotant et poser le câble.
- Fixer l'élément de recouvrement gauche dans les fixations **3**.
- Monter la vis **4**.



- Positionner l'élément de recouvrement droit **1** par le haut.
- Relier les connexions **2** de clignotant et poser le câble.
- Fixer l'élément de recouvrement droit dans les fixations **3**.
- Monter la vis **4**.



- Poser la bulle **1** et les vis **2**.

	Bulle sur support pour combiné d'instruments
2 Nm	

Aide au démarrage

ATTENTION

Contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur est en marche
Choc électrique

- Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.◀

ATTENTION

Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe
Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord

- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie.◀

ATTENTION

Contact entre les pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule
Risque de court-circuit

- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.◀

ATTENTION

Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V

Endommagement de l'électronique de bord

- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.◀
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.
- Dépose de la selle pilote (➠ 63).
- Faire tourner le moteur du véhicule dépanneur pendant la procédure d'aide au démarrage.
- Relier d'abord la borne positive de la batterie déchargée à la borne positive de la batterie de dépannage avec le câble de démarrage rouge.
- Relier ensuite la borne négative de la batterie de dépannage à la borne négative de la batterie déchargée avec le câble de démarrage noir, en commençant par la batterie de dépannage.
- Pour démarrer le moteur de la moto dont la batterie est déchargée, procéder de la manière habituelle ; en cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie de dépannage.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher le câble de démarrage, d'abord de la borne négative, puis de la borne positive.
- Repose de la selle pilote (➠ 63).

Batterie

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage conformes accroissent la durée de vie de la batterie et conditionnent tout recours éventuel à la garantie.

Vous devez tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

- Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
- Ne pas ouvrir la batterie.
- Ne pas rajouter d'eau.
- Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
- Ne pas placer la batterie tête en bas.

ATTENTION

Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple)

Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie

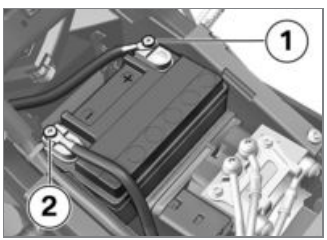
- En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.◀

AVIS

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de maintenir la charge de votre batterie branchée, même lors de pauses prolongées. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

Déconnexion de la batterie de la moto

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.
- Dépose de la selle pilote (➠ 63).



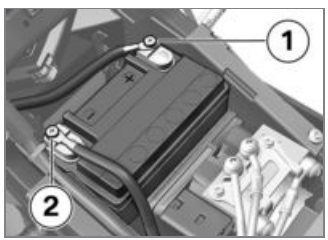
ATTENTION

Débranchement incorrect de la batterie

Risque de court-circuit

- Respecter l'ordre de débranchement.◀
- Déposer le câble du pôle négatif de la batterie **2**. Déposer également la rondelle entre la batterie et le câble du pôle négatif de la batterie.
- Déposer le câble plus de batterie **1**.

Connecter la batterie à la moto



- D'abord monter le câble plus de batterie **1**.
- Poser la rondelle entre la batterie et le câble du pôle négatif de la batterie. Ensuite monter le câble moins de batterie **2**.

- Repose de la selle pilote (➠ 63).

Charge de la batterie

- Déconnexion de la batterie de la moto (➠ 167).
- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.

AVIS

En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.◀

- Connecter la batterie à la moto (➠ 167).

Dépose de la batterie

- Dépose de la selle pilote (➠ 63).
- Déconnexion de la batterie de la moto (➠ 167).
- Dégager la batterie par le haut ; en cas de manque de mobilité, faire basculer la batterie alternativement dans les deux sens.

Pose de la batterie

AVIS

Si la moto a été déconnectée de la batterie pendant une période plus ou moins longue, la date actuelle doit être enregistrée dans le combiné d'instruments, afin de garantir un fonctionnement correct de l'affichage de service. Pour régler la date, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Placer la batterie dans le compartiment, borne plus à droite, vu dans le sens de la marche.
- Placer la batterie dans le compartiment, pôle négatif à gauche, vu dans le sens de la marche.
- Connecter la batterie à la moto (➠ 167).
- Repose de la selle pilote (➠ 63).
- Réglage de la montre (➠ 49).

Fusibles

Déposer le fusible

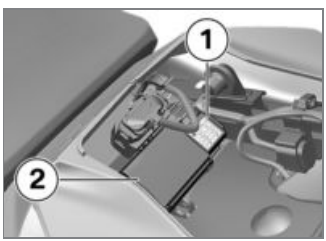
ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux

Risque de court-circuit et d'incendie

- Ne shunter aucun fusible défectueux.

- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.◀
- Couper le contact.
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Dépose de la selle passager (➠ 62).

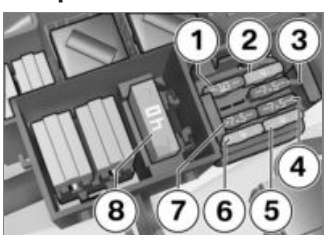


- Serrer le levier de verrouillage et retirer le couvercle du coffret à fusibles **1**.
- Retirer le couvercle **2** du coffret de relais afin de remplacer le fusible principal.
- Tirer le fusible défectueux vers le haut hors du coffret à fusibles.

AVIS

En cas de défaut fréquent sur les fusibles, faire vérifier le système électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.◀

Remplacer un fusible



- Remplacer le fusible défectueux par un fusible avec l'intensité de courant requise.

AVIS

Vous trouverez un aperçu de l'affectation des fusibles et des ampérages nécessaires au chapitre "Caractéristiques techniques". Les chiffres du graphique correspondent aux numéros des fusibles.◀

- Fermer le cache du fusible.

» Le verrouillage s'enclenche de façon audible.

- Montage de la selle passager (➠ 62).

Prise de diagnostic

Détacher la prise de diagnostic

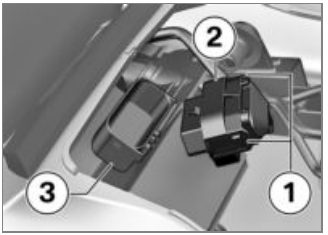
ATTENTION

Manipulation inadaptée lors du retrait du connecteur de diagnostic pour le diagnostic embarqué

Dysfonctionnements du véhicule

- Faire débrancher le connecteur de diagnostic uniquement par un atelier spécialisé ou toute autre spécialiste agréé et au cours d'une opération BMW Service.
- Faire réaliser les travaux par du personnel formé en conséquence.
- Respecter les consignes du constructeur.◀

- Dépose de la selle passager (➠ 62).

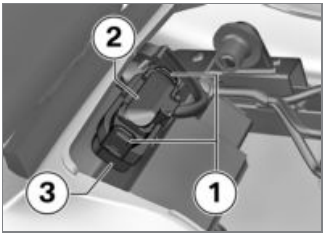


- Appuyer sur les verrouillages **1**.
- Détacher la prise de diagnostic **2** de la fixation **3**.

» L'interface avec le système de diagnostic et d'information peut être branchée sur la prise de diagnostic **2**.

Mettre en place le connecteur de diagnostic

- Débrancher l'interface du système de diagnostic et d'information.



- Insérer la prise de diagnostic **2** dans la fixation **3**.

» Les verrouillages **1** s'emboîtent.

- Montage de la selle passager (➠ 62).

Chaîne

Graisser la chaîne

ATTENTION

Nettoyage et lubrification insuffisants de la chaîne d'entraînement

Usure excessive

- Nettoyer et graisser régulièrement la chaîne d'entraînement.◀
- Après des trajets sur chaussées humides ou poussiéreuses et sales, effectuer le graissage plus tôt, selon le cas.

Lubrifier la chaîne d'entraînement à intervalles réguliers.
min. 800 km

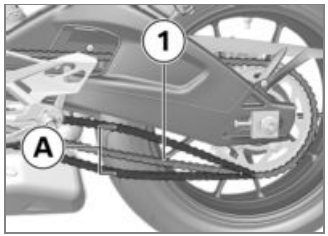
- Couper le contact et passer au point mort.
- Nettoyer la chaîne de transmission avec un nettoyant approprié, la sécher et l'enduire de graisse lubrifiante pour chaînes.
- Pour une longue durée de vie de la chaîne, BMW Motorrad recommande l'utilisation de lubrifiant pour chaîne BMW Motorrad :

Graisse
Spray pour chaîne

- Essuyer la graisse en excès.

Contrôler la tension de la chaîne

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Tourner la roue arrière jusqu'à ce que l'endroit avec la plus petite flèche de la chaîne soit atteint.



- À l'aide d'un tournevis, pousser la chaîne **1** vers le haut et vers le bas au milieu, entre le pignon de chaîne et la couronne, puis mesurer la différence **A**.

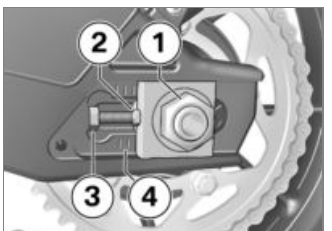
Flèche de la chaîne
35...45 mm (Moto sans charge sur béquille latérale)

Si la valeur mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible :

- Régler la tension de la chaîne (➠ 172).

Régler la tension de la chaîne

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Libérer l'écrou **1** de l'axe de roue.
- Desserrer les contre-écrous **3** à gauche et à droite.
- Régler la tension de la chaîne à l'aide des vis de réglage **2** à gauche et à droite.
- Contrôler la tension de la chaîne (➠ 171).
- S'assurer de régler la même valeur d'échelle **4** à gauche et à droite.
- Serrer les contre-écrous **3** à gauche et à droite au couple prescrit.

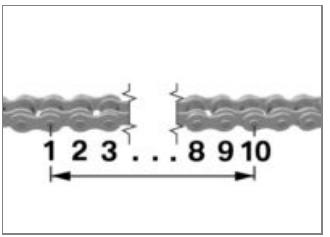
Contre-écrou de la vis de tension de la chaîne d'entraînement
19 Nm

- Serrer l'écrou **1** de l'axe de roue au couple prescrit.

Axe de roue arrière dans bras oscillant
Frein-filet : mécanique
100 Nm

Contrôler l'état d'usure de la chaîne

- Enclencher le 1er rapport.
- Tourner la roue arrière dans le sens de la marche, jusqu'à ce que la chaîne soit tendue.
- Déterminer la longueur de chaîne sous le bras oscillant au-dessus du centre de 10 rivets en 3 endroits différents.



Longueur de chaîne admissible
max. 144,30 mm (mesurée sur la base du **milieu** de 10 rivets, chaîne en traction)

Lorsque la chaîne a atteint la longueur maximale admissible :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence

avec un concessionnaire
BMW Motorrad.

Accessoires

Indications générales 176

Indications générales

⚠ ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule.◀

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilité des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. En conséquence, BMW assure la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit.

Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications. Respectez les dispositions du code de la route de votre pays.

Votre concessionnaire BMW Motorrad vous offre un conseil qualifié dans le choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW.

Vous trouverez de plus amples informations sur les accessoires sous :

bmw-motorrad.com/accessories

Entretien

Produits d'entretien 178
Lavage de la moto 178
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 179
Entretien de la peinture 180
Immobiliser la moto 180
Conservation..... 181
Mettre en service la moto..... 181

Produits d'entretien

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les BMW CareProducts sont contrôlés en fonction des matériaux, testés en laboratoire et essayés dans la pratique, et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre moto.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié

Endommagement de pièces du véhicule

- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool.◀

Lavage de la moto

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de rincer.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.

Pour éliminer le sel d'épandage, nettoyer la moto à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après lavage du véhicule, après passage dans des flaques ou en cas de pluie

Effet de freinage dégradé, risque d'accident

- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.◀

ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude

Corrosion

- Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide.◀

ATTENTION

Endommagement par la forte pression d'eau des nettoyeurs à haute pression ou appareils à jet de vapeur

Corrosion ou court-circuit, endommagement des joints, sur le système de freinage hydraulique, sur l'équipement électrique et la selle

- Utiliser des nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.◀

Nettoyage des pièces sensibles de la moto

Matières synthétiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié

Endommagement des surface en plastique

- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.◀

AVIS

En cas d'utilisation conforme à l'usage prévu, des saletés irréparables peuvent apparaître tôt ou tard sur les garnissages de la selle. Cela peut provenir en particulier de vêtements qui déteignent.◀

Pièces de carénage

Nettoyer les éléments de carénage à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour matière plastique.

Bulles et verres diffuseurs en matière plastique

Éliminer la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.

AVIS

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide.◀

Chromes

Nettoyer les pièces chromées avec soin, notamment pour éliminer le sel de déneigement, avec beaucoup d'eau et du shampooing auto BMW. Utilisez du produit de polissage pour chrome pour effectuer un traitement complémentaire.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.

Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage du jardin avec peu de pression.

ATTENTION

Déformation des ailettes de radiateur

Endommagement des ailettes de radiateur

• Veiller à ne pas déformer les ailettes du radiateur au cours du nettoyage.◀

Caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc

Endommagement des joints en caoutchouc

• Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone.◀

Entretien de la peinture

Un lavage régulier de la moto prévient toute action durable des substances attaquant la peinture, notamment si vous roulez dans des régions où l'air est fortement pollué ou en cas d'encrassement naturel dû par exemple à la résine des arbres ou au pollen. Eliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives, car elles pourraient entraîner une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons l'essence, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. Dans ce cas, l'emploi du polish auto BMW ou du nettoyant à peinture BMW est préconisé.

Les saletés sur les surfaces peintes sont nettement visibles après un lavage de la moto. Traiter immédiatement de telles zones avec de l'essence de nettoyage ou de l'alcool à brûler appliqué sur un chiffon propre ou un tampon d'ouate. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron avec le produit spécifique BMW. Traiter ensuite la peinture à ces endroits.

Immobiliser la moto

• Nettoyer la moto.

• Faire le plein du réservoir de la moto.

• Dépose de la batterie (➠ 168).

• Pulvériser un lubrifiant approprié sur les leviers de frein et d'embrayage, ainsi que sur les paliers de la béquille centrale et de la béquille latérale.

• Traiter les pièces métalliques et chromées avec de la graisse non acide (vaseline).

• Garer la moto dans un local sec de façon à délester les deux roues (de préférence avec la béquille de roue avant et de roue arrière proposée par BMW Motorrad).

Conservation

BMW Motorrad recommande d'utiliser de la cire automobile BMW ou des produits contenant des cires synthétiques ou de carnauba pour conserver la peinture. Vous pouvez constater que la peinture a besoin d'un traitement de conservation au fait que l'eau ne perle plus.

Mettre en service la moto

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.

- Pose de la batterie (➠ 168).
- Suivre la check-list (➠ 82).

Caractéristiques techniques

Tableau des anomalies 184
Vissages 185
Carburant 187
Huile moteur 187
Moteur 188
Embrayage 189
Boîte de vitesses 189
Transmission finale 190
Cadre 190
Châssis 191
Freins 191
Roues et pneus 192
Système électrique 194
Dimensions 196
Poids 196
Performances 197

Tableau des anomalies

Le moteur ne démarre pas ou difficilement.

Cause	Suppression
Béquille latérale sortie et rapport engagé	Rentrer la béquille latérale.
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage.
Réservoir d'essence vide	Procédure de remplissage du réservoir (➠ 93).
Batterie déchargée	Charger la batterie.
La protection contre les surchauffes du démarreur s'est déclenchée. Le démarreur ne peut être actionné que pendant une durée limitée.	Laisser le démarreur refroidir environ 1 minute jusqu'à ce qu'il soit à nouveau disponible.

Vissages

Roue avant	Valeur	Valable
Axe de roue dans douille filetée		
M24 x 1,5	50 Nm	
Vis de serrage dans le logement de l'axe		
M8 x 35	**Serrer les vis 6 fois en alternant**	
	19 Nm	
Etrier de frein radial sur logement d'axe		
M10 x 65	38 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Contre-écrou de la vis de tension de la chaîne d'entraînement		
M8	19 Nm	
Axe de roue arrière dans bras oscillant		
M24 x 1,5 mécanique	100 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Adaptateur de bras oscillant sur le bras oscillant arrière		
M8 x 30	20 Nm	
Jambe de suspension sur cadre principal		
M10 x 65	56 Nm	

Rétroviseurs	Valeur	Valable
Contre-écrou (rétroviseur) sur élément de serrage		
M10 x 1,5 Multi-Wax-Spray	20 Nm	

Carburant

Qualité de carburant recommandée	Super plus sans plomb (maxi 10 % éthanol, E10) 98 ROZ/RON 91 AKI
Quantité utile de carburant	Env. 17,5 l
Réserve d'essence	Env. 4 l

Huile moteur

Quantité de remplissage d'huile moteur	Env. 3,5 l, avec remplacement du filtre
Spécifications	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Quantité d'appoint huile moteur	max. 0,8 l, Différence entre **MIN** et **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Moteur

Emplacement du numéro du moteur	Partie inférieure droite du carter moteur, derrière la pompe à liquide de refroidissement
Type de moteur	104EC
Type de moteur	Moteur en ligne à quatre temps, 4 cylindres, refroidi par eau/huile, quatre soupapes par cylindre, deux arbres à cames en tête
Cylindrée	999 cm^3
Alésage	80 mm
Course	49,7 mm
Taux de compression	12,1:1
Puissance nominale	121 kW, au régime de : 11000 min^{-1}
– avec réduction de la puissance EO	79 kW, au régime de : 7500 min^{-1}
Couple	114 Nm, au régime de : 9250 min^{-1}
– avec réduction de la puissance EO	103 Nm, au régime de : 7000 min^{-1}
Régime maximal	max. 12000 min^{-1}
Régime de ralenti	1270 min^{-1}, Moteur chaud
Norme antipollution	EU 4

Embrayage

Type d'embrayage	Embrayage multidisque à bain d'huile, anti-hopping

Boîte de vitesses

Type de boîte de vitesses	Boîte mécanique 6 vitesses à commande par crabot, intégrée dans le carter moteur
Démultiplications de la boîte de vitesses	1,652 (76:46 dents), Démultiplication primaire 2,647 (45:17 dents), 1er rapport 2,091 (46:22 dents), 2ème rapport 1,727 (38:22 dents), 3ème rapport 1,500 (36:24 dents), 4ème rapport 1,360 (34:25 dents), 5ème rapport 1,261 (29:23 dents), 6ème rapport

Transmission finale

Type de guidage de la roue arrière	Double bras oscillant en aluminium
Nombre de dents couple conique (Pignon de chaîne / roue de chaîne)	17/45
Démultiplication secondaire	2,647

Cadre

Type de cadre	Cadre en aluminium composite, moteur autoportant
Emplacement de la plaque constructeur	Tête de direction droite
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Tête de direction côté droit

Châssis

Roue avant	
Type de guidage de la roue avant	Fourche télescopique Upside-Down
Débattement avant	120 mm, sur la roue
Roue arrière	
Type de guidage de la roue arrière	Double bras oscillant en aluminium
Type de transmission finale	Transmission par chaîne
Débattement arrière	120 mm, sur la roue

Freins

Roue avant	
Type de frein avant	Frein à double disque à commande hydraulique radiale avec étriers fixes à 4 pistons radiaux et disques de frein flottants
Matériau des plaquettes de frein avant	Métal fritté
Epaisseur des disques de frein avant	5,0 mm, Etat neuf min. 4,5 mm, Limite d'usure
Garde de la commande des freins (Frein avant)	0,6...1,4 mm

Roue arrière	
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 1 pistons et disque de frein fixe
Matériau des plaquettes de frein arrière	Organique
Epaisseur du disque de frein arrière	5,0 mm, Etat neuf min. 4,5 mm, Limite d'usure
Jeu à vide de la pédale de frein	2...3 mm, entre la butée et la pédale de frein

Roues et pneus

Paires de pneumatiques recommandées	Vous pouvez obtenir un récapitulatif des pneumatiques actuellement autorisés en vous adressant à votre concessionnaire BMW Motorrad ou bien sur Internet, à l'adresse bmw-motorrad.com.
Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	W, au moins nécessaire : 270 km/h

Roue avant	
Type de roue avant	Jante en fonte d'aluminium
Dimensions de la jante avant	3,50" x 17"
Désignation du pneu avant	120/70 ZR 17
Indice de charge des pneus avant	58
Balourd de roue avant admissible	max. 5 g
Poids d'équilibrage pour roue avant (Les poids sont appliqués respectivement pour moitié à droite et à gauche au niveau des jantes)	max. 80 g
Roue arrière	
Type de roue arrière	Jante en fonte d'aluminium
Dimensions de la jante arrière	6,0" x 17"
Désignation du pneu arrière	190/55 ZR 17
Indice de charge des pneus arrière	75
Balourd de roue arrière admissible	max. 45 g
Poids d'équilibrage pour roue arrière (Les poids sont appliqués respectivement pour moitié à droite et à gauche au niveau des jantes)	max. 80 g

Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage du pneu avant	2,5 bar, Sur pneu à froid
Pression de gonflage du pneu arrière	2,9 bar, Sur pneu à froid

Système électrique

Fusibles	
Clip de sécurité 1	10 A, Combiné d'instruments
Fusible 2	4 A, Relais coupe-circuit, prise de diagnostic, alarme antivol
Fusible 3	Sans affectation
Fusible 4	7,5 A, Feu de croisement, relais de délestage
Fusible 5	7,5 A, Feu de route
Fusible 6	7,5 A, Prise d'accessoires spéciaux, éclaireur de plaque d'immatriculation
Fusible 7	4 A, Serrure de contact de direction
Fusible 8	4 A, Capteur de lacet, commodo gauche
Fusible principal	40 A

Batterie	
Type de batterie	Batterie AGM (Absorbent Glass Mat)
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	9 Ah
Bougies	
Fabricant et désignation des bougies	NGK LMAR9D-J
Ecartement des électrodes de la bougie	0,8 mm
Lampes	
Ampoule pour feu de route	HB3 / 12 V / 60 W
Ampoule de feu de croisement	H7 / 12 V / 55 W
Ampoule pour feu de position	W5W / 12 V / 5 W
Ampoule pour feu arrière / feu de stop	DEL
Nombre maximal de LED défectueuses du feu arrière	1
Ampoule pour clignotants avant	RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotants à LED EO	DEL
Ampoule pour clignotants arrière	RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotants à LED EO	DEL
Dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation	W5W / 12 V / 5 W

Dimensions

Longueur de la moto	2057 mm
Hauteur de la moto	1228 mm, au-dessus de la bulle en cas de poids à vide selon la norme DIN
Largeur de la moto	845 mm, au-dessus du rétroviseur
Hauteur de la selle pilote	814 mm, sans pilote
Arcade entrejambe pilote	1805 mm, Sans pilote

Poids

Poids à vide du véhicule	205 kg, Poids à vide DIN, en ordre de marche, réservoirs pleins à 90 %, sans EO
Charge admissible sur la roue avant	max. 180 kg
Charge admissible sur la roue arrière	max. 270 kg
Poids total autorisé	407 kg
Charge maximale	202 kg

Performances

Capacité de démarrage en côtes (au poids total autorisé)	max. 20°
Vitesse maximale	>200 km/h

Service

BMW Motorrad Service 200

BMW Motorrad Prestations de mobilité 200

Opérations d'entretien 201

Plan d'entretien 203

Attestations d'entretien 204

Attestations de Service 218

BMW Motorrad Service

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique pour exécuter de manière fiable toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW.
Vous trouverez le partenaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet :
bmw-motorrad.com

⚠ AVERTISSEMENT

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation
Risques d'accident et dommages consécutifs

- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur la moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les périodicités d'entretien prévues pour votre moto.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre « Service » de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les contenus des services BMW.

BMW Motorrad Prestations de mobilité

Avec les nouvelles motos BMW, vous êtes couverts par les diverses prestations de mobilité BMW Motorrad en cas de panne (par exemple Service Mobile, dépannage, transport retour de la moto).
Informez-vous auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les prestations de mobilité proposées.

Opérations d'entretien

Contrôle BMW à la livraison

Le contrôle à la livraison est effectué par votre concessionnaire BMW Motorrad avant qu'il ne vous remette la moto.

Contrôle de rodage BMW

 Exécution du contrôle de rodage
500...1200 km

Service BMW

Le Service BMW est effectué une fois par an, l'étendue des services peut varier en fonction de l'âge de la moto et des kilomètres parcourus. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service.

Pour les pilotes parcourant un kilométrage annuel élevé, il peut éventuellement s'avérer nécessaire de se présenter au Service avant l'échéance enregistrée. Pour ces cas, un kilométrage maximal est enregistré dans l'attestation de Service. Si ce kilométrage est atteint avant la prochaine échéance de service, cette dernière doit être avancée.

L'affichage de service sur l'écran multifonction vous rappelle, environ un mois ou un kilométrage défini avant les valeurs enregistrées, l'imminence de l'échéance du service.

 La distance parcourue pour le prochain rendez-vous de service
1000 km

Les intervalles d'entretien indiqués sont valables pour l'utilisation sur route. En course, les intervalles doivent être adaptés aux sollicitations.

	500 -1200 km 300 - 750 mls	**10 000 km** 6 000 mls	**20 000 km** 12 000 mls	**30 000 km** 18 000 mls	**40 000 km** 24 000 mls	**50 000 km** 30 000 mls	**60 000 km** 36 000 mls	**70 000 km** 42 000 mls	**80 000 km** 48 000 mls	**90 000 km** 54 000 mls	**100 000 km** 60 000 mls	**12 months**	**24 months**
①	X												
②												X	
③	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
④				X			X			X			
⑤				X			X			X			
⑥				X			X			X			
⑦		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
⑧				X			X			X			
⑨												X[b]	X[b]

Plan d'entretien

1 BMW Contrôle de rodage
2 BMW Opérations d'entretien standard
3 Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre
4 Contrôle du jeu des soupapes
5 Contrôler le calage de la distribution
6 Remplacer toutes les bougies d'allumage
7 Remplacement du filtre à air
8 Vidange d'huile de la fourche télescopique
9 Vidanger le liquide de frein dans tout le système

a une fois par an ou tous les 10000 km (selon premier terme échu)

b pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

Attestations d'entretien

Étendue standard service BMW

Les activités du service BMW standard sont listées ci-après. L'étendue réelle du service concernant votre véhicule peut différer.

- Réalisation d'un test rapide avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôle visuel des conduites de frein, des flexibles de frein et des raccords
- Contrôle de l'usure des plaquettes de frein et des disques de frein avant
- Contrôle du niveau du liquide de frein avant
- Contrôle de l'usure des plaquettes de frein et du disque de frein arrière
- Contrôle du niveau du liquide de frein arrière
- Contrôle du roulement de tête de direction
- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement
- Contrôler la fixation de la commande d'embrayage
- Contrôle du câble d'embrayage et le jeu du levier d'embrayage
- Graissage de la commande d'embrayage
- Contrôler et lubrifier la transmission par chaîne
- Contrôle de la pression de gonflage et de la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôle de la mobilité de la béquille latérale
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement d'inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle des caractéristiques inhérentes à la sécurité routière
- Enregistrement de la date de service et du kilométrage restant jusqu'au prochain entretien
- Contrôle de l'état de charge de la batterie
- Confirmer le service BMW dans la documentation de bord

Contrôle BMW à la livraison

effectué

le_____

_____

Cachet, signature

Contrôle de rodage BMW

effectué

le_____

à km_____

Prochain service

au plus tard

le_____

ou, si atteint plus tôt

à km_____

_____

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Service BMW
effectué

le_____
à km_____

Prochain service
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
à km_____

_____
Cachet, signature

Travail effectué

	Oui	Non
Étendue standard service BMW	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Contrôler calage distribution (couvre-culasse déposé)	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche télescopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Attestations de Service

Ce tableau sert de justificatif pour les travaux d'entretien et de réparation, ainsi que pour le montage d'accessoires optionnels et l'exécution d'interventions spéciales.

Travail effectué	à km	Date

Travail effectué	à km	Date

Annexe

Certificat pour l'antidémarrage électronique 222

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.
Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
(2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.

Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

A
Abréviations et symboles, 6
ABS
Affichage ABS Pro, 24
Autodiagnostic, 84
Commande, 53
Élément de commande, 17
La technologie en détail, 120
L'ABS Pro en détail, 122
Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 33
Accessoires
Indications générales, 176
Actualité, 7
Alarme antivol
Commande, 51
Témoin, 19
Témoins de contrôle et voyants d'alerte , 36
Allumage
Désactivation, 43
Mise en circuit de l'allumage, 42
Amortissement
Elément de réglage arrière, 11, 13, 15
Élément de réglage avant, 11, 13
Réglage, 74
Amortisseur de direction
Position sur la moto, 15
Ampoules
Caractéristiques techniques, 195
Clignotants, 159
Éclairage de la plaque d'immatriculation, 160
Feu de croisement, 154
Feu de route, 155
Feux de position droite, 157
Feux de position gauche, 156
Remplacer le feu arrière, 161
Voyant d'alerte pour défaut d'ampoule, 31
Antivol de direction
Bloquer, 42
Aperçus
Combiné d'instruments, 19
commodo droit, 18
Commodo gauche, 17
Côté droit de la moto, 15
Côté gauche de la moto, 11, 13
SETUP MENU, 108
Sous la selle, 16
Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 22
Visuel multifonctions , 23
Arrêt, 92
ASC
Affichage, 33
Autodiagnostic, 85
Commande, 54
Élément de commande, 17
La technologie en détail, 123
Assistant de changement de rapport, 88
Rapport non enregistré, 36
Attestations d'entretien, 204
Avertisseur sonore, 17

B
Bagages
Indications de charge, 80
Batterie
Caractéristiques techniques, 195
Chargement, 168
connecter à la moto, 167
Consignes d'entretien, 166
déconnecter de la moto, 167
Dépose, 168
Pose, 168
Position sur la moto, 16
Béquille de roue arrière
Pose, 136
Béquille de roue avant
Pose, 135
Boîte de vitesses
Caractéristiques techniques, 189
Boucles d'arrimage pour bagages
Position sur la moto, 16
utiliser, 64
Bougies
Caractéristiques techniques, 195

C
Cadre
Caractéristiques techniques, 190
Capteur de chute
Voyants d'alerte, 32
Caractéristiques techniques
Batterie, 195
Boîte de vitesses, 189
Bougies, 195
Cadre, 190
Carburant, 187
Châssis, 191
Dimensions, 196
Embrayage, 189
Freins, 191
Fusibles, 194
Huile moteur, 187
Lampes, 195
Moteur, 188
Normes, 7
Poids, 196
Roues et pneus, 192
Système électrique, 194
Transmission finale, 190
Carénage
Dépose, 163
Pose, 164
Chaîne
Contrôler la tension, 171
Contrôler l'usure, 172
Graissage, 170
Régler la tension, 172
Circuit de compétition
LAPTIMER Commande, 98
Limiteur de passage aux stands, 114
Clé, 42
Clignotants
Commande, 45
Déposer / poser, 118
Élément de commande, 17
Combiné d'instruments
Aperçu, 19
Capteur de luminosité ambiante, 19

Commodo
Vue d'ensemble côté droit, 18
Vue d'ensemble côté gauche, 17
Compte-tours, 19
Consignes de sécurité
pour freiner, 90
Pour la conduite, 80
Contrôle de lancement, 112
Contrôle de motricité
DTC, 124
Coupe-circuit
Commande, 44
Position sur la moto, 18
Couples de serrage, 185

D
DDC
Élément de commande, 17
La technologie en détail, 126
Démarrage, 82
Élément de commande, 18
Dépannage avec câbles de démarrage externe, 165
Dimensions
Caractéristiques techniques, 196
Dispositif antidémarrage, 43
Voyant d'avertissement, 29
DTC
Autodiagnostic, 86
Commande, 55
Élément de commande, 17
La technologie en détail, 124
Voyants d'alerte, 34

E
Embrayage
Caractéristiques techniques, 189
Contrôle de fonctionnement, 142
Contrôler le jeu, 142
Réglage du jeu, 143
Essence
Caractéristiques techniques, 187
Remplissage du réservoir, 93

É
Éclairage
Commande de l'avertisseur lumineux, 44
Commande du feu de route, 44
Commande du feu de stationnement, 45
Élément de commande, 17
Feu de croisement, 44
Feu de position, 44
Équipement, 7

F
Freins
ABS Pro, 91
Caractéristiques techniques, 191
Consignes de sécurité, 90
Contrôle de fonctionnement, 137
Réglage de la manette, 68

Fusibles
Caractéristiques techniques, 194
Position sur la moto, 16
Remplacement, 168

H
Huile moteur
Appoint, 137
Caractéristiques techniques, 187
Contrôle du niveau de remplissage, 136
Jauge de niveau de remplissage, 11, 13
Orifice de remplissage, 15

I
Indicateur de vitesse, 23
Intervalles d'entretien, 201

L
Laptimer
Commande, 98
RACE INFO, 103
Levier de frein, 68
Limiteur de passage aux stands
Commande, 114
Liquide de frein
Contrôler le niveau de remplissage arrière, 141
Contrôler le niveau de remplissage avant, 140
Réservoir arrière, 15
Réservoir avant, 15
Liquide de refroidissement
Appoint, 144
Contrôle du niveau de remplissage, 143
Jauge de niveau de remplissage, 15
Voyant d'avertissement pour surchauffe, 29
Liste de contrôle, 82
Livret de bord
Position sur la moto, 16

M
Maintenance
Indications générales, 134
Plan d'entretien, 203
Mode de conduite
DYNAMIC, 129
DYNAMIC PRO, 130
Elément de commande mode de conduite, 18
La technologie en détail, 126
RAIN, 127
Réglage, 56
ROAD, 128
Moteur
Caractéristiques techniques, 188
Démarrage, 82
Témoin de contrôle pour système de gestion du moteur, 30
Voyant d'alerte des émissions, 30
Voyant d'avertissement pour électronique moteur, 29
Moto
Arrêt, 92
Arrimage, 95
Entretien, 177
Immobilisation, 180

Mise en service, 181
Nettoyage, 177

N
Numéro d'identification du véhicule
Position sur la moto, 15

O
Ordinateur de bord
Élément de commande, 17
Outillage de bord
Contenu, 134
Position sur la moto, 16

P
Partie cycle
Caractéristiques techniques, 191
Passage des vitesses
Lampe éclair, 19, 88
Plaque constructeur
Position sur la moto, 15
Plaquettes de frein
Contrôle à l'arrière, 139
Contrôle à l'avant, 138
Rodage, 87
Pneus
Caractéristiques techniques, 192
Contrôle de la pression de gonflage, 144
Contrôle de la profondeur de sculpture, 145
Pressions de gonflage, 194
Recommandation, 145
Rodage, 87
Tableau des pressions de gonflage, 11, 13
Poids
Caractéristiques techniques, 196
Tableau des charges utiles, 11, 13
Poignées chauffantes
Commande, 61
Élément de commande, 18
Précontrainte du ressort
Elément de réglage arrière, 11, 13
Élément de réglage avant, 11, 13
Réglage, 69
Pre-Ride-Check, 83
Prestations de mobilité, 200
Prise de diagnostic
Desserrer, 170
fixer, 170
Projecteur
Portée du projecteur, 68
Réglage circulation à droite/gauche, 68

R
Récapitulatif des témoins de contrôle, 25
Régulateur de vitesse
Commande, 58
Élément de commande, 17
Remplissage du réservoir, 93
Réserve d'essence
Autonomie, 39
Voyant d'avertissement, 38

Rétroviseurs
Déposer / poser, 114
Réglage, 68
Rodage, 86
Roues
Caractéristiques techniques, 192
Contrôle des jantes, 145
Dépose de la roue arrière, 150
Dépose de la roue avant, 146
Modification de la taille, 146
Monter la roue avant, 148
Poser la roue arrière, 152

S
Selle passager, 170
Selles
Dépose, 62
Pose, 62
Verrouillage, 11, 13
Service, 200
Signal de détresse
Commande, 45
Élément de commande, 17
Support de plaque
Déposer / poser, 115
Support pour casque
Fixation du casque, 64
Position sur la moto, 16
Système électrique
Caractéristiques techniques, 194

T
Tableau des anomalies, 184
Témoins, 19
Aperçu, 22
Transmission finale
Caractéristiques techniques, 190

V
Valeurs moyennes
Remise à zéro, 49
Visuel multifonctions, 19
Aperçu, 23
Élément de commande, 17
LAPTIMER Commande, 98
RACE INFO, 103
Sélection de l'affichage, 47
SETUP MENU, 108
Voyant d'alerte des émissions, 30
Voyants, 19
Aperçu, 22
Voyants d'alerte
ABS, 33
Affichage, 24
Alarme antivol, 36
ASC, 33
Capteur de chute, 32
Commande moteur, 30
Défaut de lampe, 31
Dispositif antidémarrage, 29
DTC, 34
Electronique moteur, 29
Rapport non enregistré, 36
Réserve d'essence, 38
Surtempérature, 29
Voyant d'alerte des émissions, 30

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2016 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
D-80788 Munich, Allemagne
Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV BMW Motorrad.
Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour le ravitaillement en carburant :

Essence	
Qualité de carburant recommandée	Super plus sans plomb (maxi 10 % éthanol, E10) 98 ROZ/RON 91 AKI
Quantité utile de carburant	Env. 17,5 l
Réserve d'essence	Env. 4 l
Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage du pneu avant	2,5 bar, Sur pneu à froid
Pression de gonflage du pneu arrière	2,9 bar, Sur pneu à froid

Vous trouverez de plus amples informations sur votre véhicule à l'adresse : bmw-motorrad.com

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Référence : 01 40 8 387 922
09.2016, 1re édition, 02